

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

## Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

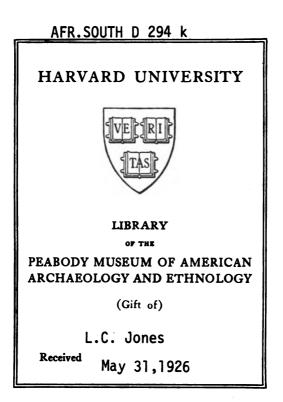
### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

# A grammar of the Kaffir language

# William Jafferd Davis







Digitized by Google



----



-

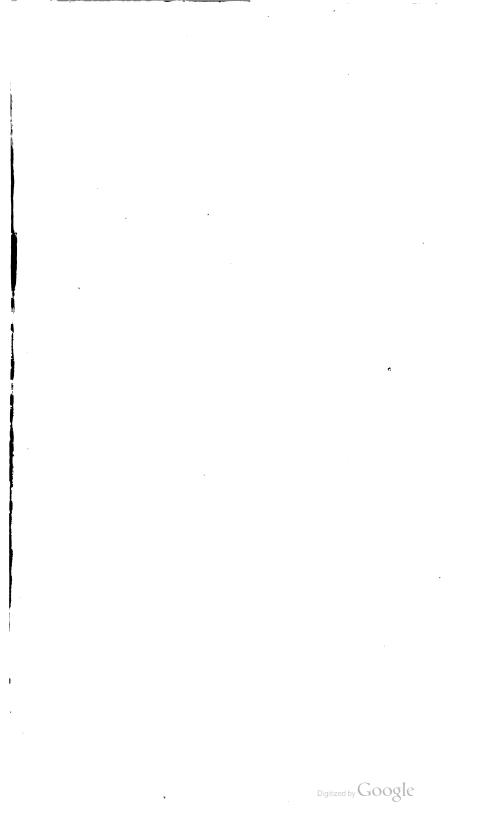


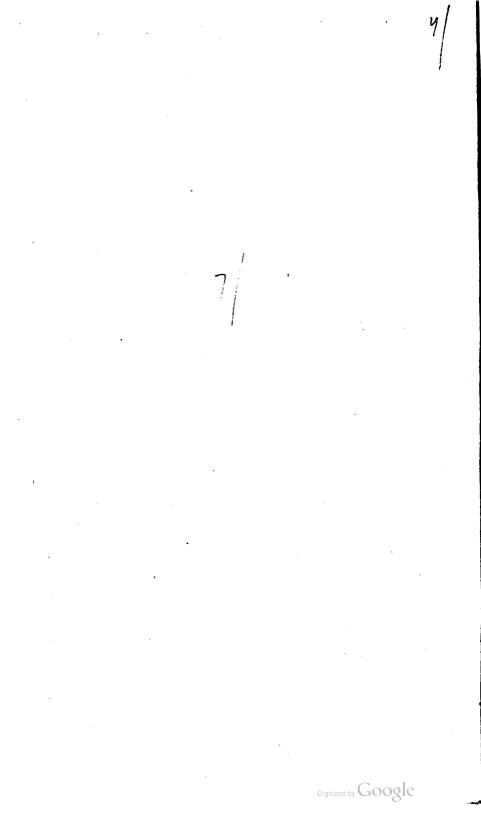
Ì

- - -

Digitized by Google

r





# A GRAMMAR

OF

# THE KAFFIR LANGUAGE.

BY THE

# REV. WILLIAM J. DAVIS,

WESLEYAN MISSIONARY IN SOUTH AFRICA.

# LONDON:

#### PRINTED FOR THE WESLEYAN MISSIONARY SOCIETY:

SOLD AT THE CENTENARY HALL, BISHOPSGATE STREET WITHIN,

AND AT 66, PATERNOSTER BOW.



,

AFRISOUTH, D 294 A

9. of L. C first

LONDON: PRINTED BY WILLIAM NICHOLS, 46, HOXTON SQUARE.

# PREFACE.

For many years after the commencement of Missionary labours in South Africa the Kaffir language was but imperfectly understood. It had long been observed by the Missionaries that the language was characterized by some peculiarity which caused it to differ in its grammatical structure from every other known family of languages; but this peculiarity, although the subject of much thought and inquiry, continued to be enveloped in mystery, until discovered by the Rev. W. B. Boyce, Wesleyan Missionary, who, on discovering this the key to the etymological structure of the language, at once reduced it to system in his Kaffir Grammar published in the year 1834.

This characteristic of the Kaffir language consists of a principle of *alliteration* which runs through its whole structure. This causes the frequent repetition of certain letters and particles in the same sentence, which much promotes the *euphony* of the language, and was appropriately designated by Mr. Boyce as the principle of the EUPHONIC CONCORD. Subsequent researches have shown that this principle affects the grammatical structure of nearly all the languages and dialects of the African continent south of the Equator, which thus forms an ALLITERAL CLASS of languages, of which the Kaffir is an important member.

Boyce's Grammar was enlarged with exercises by the author of the present Grammar in 1839, and was again printed in 1863, as the "Third Edition of Boyce's Grammar, augmented and improved with Exercises by W. J. Davis." The whole of that third edition, with some few exceptions, has been incorporated in the present work, with such additions and corrections as further and more accurate acquaintance with the language has suggested.

In the year 1857, a Kaffir Grammar was published by the Rev.

A 2

W. J. Appleyard, Wesleyan Missionary. Appleyard's Grammar is an elaborate and exhaustive work on the Kaffir language, and very valuable to the advanced student of African Philology; but it is somewhat too erudite in its character to facilitate the ready acquirement of the elementary principles of the language by one who is commencing its study. In the present work valuable assistance has been derived from Appleyard's Grammar, principally in that part which treats of the construction of Compound sentences, and of the Concordance and position of the subordinate parts of a sentence, which, with some abbreviations and emendations, have been adopted from that Grammar.

The following extract from the Introduction to Boyce's Grammar will set forth the importance of the Kaffir language and the peculiarity of its construction, and will especially show the value of the discovery of the principle of the EUPHONIC CONCORD.

"In the present state of our information, it appears probable that all the languages of South Africa may be classed under two divisions or families. The first and most ancient, which was probably that spoken by the earliest inhabitants who found their way to this extremity of the globe, comprehends the dialects spoken by the Namacquas, Bushmen, Koranas, and Hottentots. These dialects, (all of which, though differing from each other, are radically the same,) were once spoken throughout all South Africa, as far as the Kei River; but now, within the whole colonial border, Dutch has almost entirely supplanted them; and beyond the old border of the Kei, the Kaffirs having conquered that country from the Hottentot tribes, no trace of the Hottentot language remains, unless it be that the Kaffirs have adopted the disagreeable clicks from their Hottentot predecessors, together with various words now naturalized in the Kaffir language.\* Along the northern frontier of the colony, the Namacqua, Korana, and

\* Some light has recently been thrown upon the origin of the Hottentot language, by a learned and laborious Missionary of the London Society, the Rev. Mr. Elliot, of Uitenhage. This gentleman has discovered that many words of the Hottentot language are *Mongolian*. The physical structure of this people certainly resembles that of the Mongolian races; and the language is, no doubt, of the Turanian class. Pliny describes the language of these tribes as "*Stridor, non Vox,*" and places them in Ethiopia: scattered fragments of tribes as degraded as the Bushmen of South Africa, and resembling them in their hissing inarticulate speech, have been so far found in every part of Africa south of Abyssinia.

Digitized by Google

Bushmen dialects are yet spoken by a numerous, although scattered population. These dialects are entirely different in grammatical construction from the Kaffir and Sechuana language: they abound in those peculiar and barbarous sounds called 'clicks;' and from their harshness, and the limited nature of their vocabularies. appear to be barriers in the way of religious and intellectual culture, and, as such, doomed to extinction by the gradual progress of Christianity and civilization. The writer of the Kaffir Grammar, in the indulgence of his curiosity, once engaged in the task of compiling a sketch of the grammatical peculiarities of the Hottentot language, as spoken by the Gonaquas now scattered in Kaffirland; but relinquished the undertaking in consequence of its apparent inutility: for it is evident that the prevalence of Dutch and English among the few tribes which yet speak these uncouth and inharmonious dialects will soon supersede the necessity of further literary labours, which in this language appear hitherto to have been more curious than useful.

"The second division, or family, of the South African languages comprises the sister dialects spoken by the Kaffir and Bechuana tribes, to the east and north of the colony. That the relationship subsisting between the Kaffir and Sechuana is that of descent from a common parent is evident, not only from the many words common to both, but from an almost perfect identity in the leading principles in Sechuana and Kaffir: in the latter, the frequent use of what grammarians technically term 'epenthetic and paragogic letters or syllables,' reminds the learner of a similar peculiarity in Hebrew and Arabic grammar.

"Of the two sister languages, the Sechuana appears to prevail in the interior, while the Kaffir is principally confined to the Amaxosa, Abatembu, Amapondo, and Amazulu tribes, extending from the Great Fish River as far as Delagoa Bay. A dialect of the Kaffir, as spoken by the Amazulu, is also the language of that small portion of the Amazulu which, under the Chief Matzilikatzi, wasted, a few years ago, the vast plains of Central Africa, near the Kuruman and Kurrichene. Kaffir and Sechuana, comprising a variety of dialects, only slightly differing from each other, appear to be branches of an extensive language spoken through all Africa, from the northern boundary of the Cape Colony as far as the Equator. On the west coast of this extensive territory, the

Damaras, a tribe visited by Mr. Archbell at Waalvisch Bay, and again by the way of Great Namacqualand, speak a dialect of Sechuana. In Congo, Angola, and Loango, and as far as the Gaboon River, among the M'Pongwe tribes, the languages spoken are evidently of the same class. The natives of Delagoa Bay, the Makooa tribes, extending from 17° to 4° south latitude, the Sowauli or Sowaiel, who dwell beyond the Makooa, as far as 2° north latitude, the Monjou, who are supposed to be so far in the interior as a two or three months' journey north-east from Mozambique, speak languages only slightly differing from the Sechuana spoken near the Cape Colony. An Arab, who had travelled for commercial purposes from Mombas to Mozambique, at some distance from the sea-coast, gave the writer of this some specimens of the languages spoken among the tribes through which he had passed, in which Kaffir and Sechuana words were easily recognised. Natives conveyed from the interior to Mozambique, and from thence taken to the Bechuana country, have found no difficulty in making themselves understood; sufficient proof this of a radical identity of From 2° north latitude, the dialects of the Galla, &c., language. differ from the Sechuana, and exhibit manifest proofs of some connexion with the Ethiopic and Arabic languages. The following specimens of the vocabularies of the tribes, whose languages appear to resemble Sechuana and Kaffir, taken from Botelar's 'Voyage on the East Coast,' and Salt's work on Abyssinia and East Africa, will perhaps be deemed interesting :--

# SPECIMENS OF THE LANGUAGES OF SOUTH AFRICA RESEMBLING THE KAFFIR AND SECHUANA.

			DELAGOA	•		SOWAULI, OR
ENGLISH.	KAFFIR.	SECHUANA.	BAY.	MAKOHA.	MONJOU.	SOWAIEL.
Assagai		maroom	mafoor	n		
Bullock	inkomo	khomo	ohm			
Beef	inyama	nama	inyahn	oenama	neyama	.yamo
					•	•
				)		
Bones	amatambo		marral	mbo		
Bird	•••••	nunyani	vohnva	anonoone	noone	
		lu. mona mogu				
		0				
		luma				
Cold		sirami	sheran	lev		
				•		
DIG	•••• ukula •••••	**************				

Digitized by Google

			DELAGOA	•		SOWAULI, OR
ENGLISH.	KAFFIR.	SECHUANA.	BAY.	MAKOHA.	MONJOU.	SOWAIEL.
Entrails	amatumbu	.,,	marroon	abu		
		tlogo				
		sigulu		)		
		thamo				
0il	amafuta	mafura	mafusah	L		
Pig	igulube	kulubi	goloua	colua	leguluve	
Rib	uhambo		imbahm	bo		
Swim	.tlamba	•••••	tlambo			
Teeth	.amazinyo	••••••	mahteen	iyo		•
Water	.amanzi	<b>mi</b> tzi	•••••	maze	meze	•
Buffalo	.inyati	••••••••••••••••••	• • • • • • • • • • • • • • • •		neyati	
Antelope, o						
red buck		palah	•••••		jepalah	
		eiklo			mezo	
		shano				
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • •			<b>aiza</b>	
		ago				
		mabedi				
		mararu				
		shumi				
ысер	Kulala	golala	•••••	•••••	·····.K	ullale.

The Synoptical Tables, with the Explanatory Notes attached, which are given in the Appendix No. 1. may be regarded as an epitome of the Grammar, in which are shown in a condensed form the Elementary principles of the language. The Appendix No. 2 consists of such exercises on the Grammar as are calculated to enable the learner to acquire a knowledge of its contents without the aid of a teacher. In the paragraph referring to vowels in the body of the Grammar, the following has been omitted.—The vowels are sometimes *aspirated*, instead of using the letter h when it is required in combination with other consonants immediately preceding a vowel. When thus aspirated the vowel is written with the *spiritus asper*, which is placed to the left of the letter; as, BALA, (write), XOLA, (hew). The semi-vowel w follows the same rule; as, INYWERA, (happiness).

The chief aim in writing this Grammar has been to give to the Kaffir student a reliable work, in which all that is essential to the acquirement of the language may be found, and in which simplicity and clearness of arrangement, rather than that which is elaborate and abstruse, may be its main characteristic. The author is of opinion that this work will be of use in promoting the study and

#### PREFACE.

acquisition of a very rich and expressive language,—one which has close affinity with all the languages of the natives inhabiting the Continent of Africa south of the Equator, and which will always be of interest, not only to the Missionary and the Philanthropist, but will also be of great value to the Traveller, the Colonist, and the Statesman of Southern Africa.

LONDON, July 31st, 1872.

#### ERRATA.

PAGE	LINE					
10	21	for	ubu	read	uku.	
22	20	for	No. 9	read	No. 19.	
22	35	for	No. 9	read	No. 19.	
23	7	for	14	read	13.	
41	17	for	nabo, la	st word i	in the line, r	ead nako.

viii



# A GRAMMAR

#### OF THE

# KAFFIR LANGUAGE.

# SECTION I.

#### OF LETTERS.

1. THE Kaffir or Xosa language contains twenty-six letters, represented by Roman characters, as used in the English language. Five of these are vowels; seventeen are consonants; one is a guttural; and the others *clicks*, the sounds of which are not heard in any of the European languages.

#### VOWELS.

2. The *five vowels*, a, e, i, o, u, are usually pronounced full and open, the only variation in sound being that of the short and long *quantity*. They are *long* in accented syllables, and *short* in unaccented syllables.

3. The long and short sounds of the Kaffir vowels correspond to those in the English words following.

> a-long as a in father.....short as a in fatten. e-long as e in there .....short as e in then. i-long as ee in seen ....short as ee in been. o-long as o in bone .....short as o in none. u-long as oo in moon.....short as oo in wool.

The vowels e and i, when final, are sometimes mute in the colloquial style, as in the words *ihashe*, *inkosi*, &c., which are pronounced as though the final vowels were elided. Final i, when preceded by m, is occasionally omitted both in speaking and in writing, as in the case of some forms of the personal pronoun; thus, wam and kum are used for wami and kumi.

#### DIPHTHONGS.

4. The diphthongs are au and ai. Au is pronounced as ow, in the English word howl, and occurs in the Kaffir words gaula, hlaula, tsaula, qauka, &c. Ai is pronounced like the English affirmative aye. It is only found in Kaffir in the final syllable of words, as in hai, inqui, ncapai, &c.

But when these vowels au and ai come together in the process of composition, especially in the case of some of the tenses of the verb, they are pronounced in separate syllables, or their combination is prevented by some rule. This is the case also with the other vowels in every situation.

W, and y, being simply vowel sounds hardened and compressed into consonantal ones, may be termed *semi-vowels*.

#### CONSONANTS.

5. The seventeen consonants are b, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, s, t, v, w, y, z; and are pronounced as in English, excepting that g is always pronounced hard, as g in go, give, &c. The two English sounds of c are represented by k, and s; that of q is expressed by kw; and that of x is never heard, as the sound expressed in English by ks, as in the word box, does not occur in Kaffir.

The letter h as an aspirate is not used in combination with other consonants when the aspirate follows a consonant or a click, and is followed by a vowel, and in some instances by w. In such cases the spiritus asper is used. Thus, instead of bhala, xhela, nghina, and inyhweba, these words are written, bala, xèla, ngina, and inyweba.

6. The English sound of r is also foreign to the Kaffir tongue. When the Kaffirs attempt to pronounce it, in words of foreign origin, such as names of persons, places, &c., they invariably give it the sound of l.

7. Those letters of the English language which in English represent sounds which are not found in the Kaffir tongue, viz., c, x, q, and r, have been incorporated into the Kaffir alphabet, to represent the *click sounds* and the *qutturals*.

#### CLICKS.

8. The letters c, x, and q, are clicks. They represent peculiar sounds, which can only be properly pronounced by a native, or by one who has known the language from his youth. C is a dental click, so called because in articulating it the tongue is placed against the front teeth. Q is a palatal click, so named because it is pronounced by applying the tongue to the roof of the mouth, and drawing it suddenly back. X is named the *lateral* click, as it is articulated by placing the tongue on the side of the mouth.

#### GUTTURALS.

9. The letter r has two sounds, one a soft guttural, like the Dutch g. It is heard in the Kaffir word  $\dot{r}ola$ . Another of a guttural which is harsh and deep toned, being pronounced far back in the throat. It is heard in the Kaffir word  $\dot{r}\dot{a}zula$ , tear; and is usually followed by an aspirated vowel.

10. When r is thus used as a guttural in a purely Kaffir word, it has a distinguishing mark, consisting of a dot or point, thus, r; but when retained in words adopted from European languages, it is represented by the character as found in English words without any distinguishing mark. Thus *rola*, drag; *um-Farasi*, a Pharisee; *i-Yerusalem*, Jerusalem. To distinguish the *harsh* or aspirated from the *soft* guttural, the vowel or the *w* following the *r*, is written with the *spiritus asper*, as *rwisha*, strangle; *roza*, walk in **a** row.

#### COMBINATION OF CONSONANTS.

11. The consonants combine with each other to express the peculiar sounds of the Kaffir tongue. The following are the principal which occur :---

dl, as in	the word	/ dlala.	gw, as in	the word	gweba.
dlw,	•••	dlwengula.	kw,	•••	kwela.
dw,		dwalaza.	fw,	•••	fefwa.
dy,	•••	dyoba.	zw,	•••	ilizwi.
dyw,	• • •	dywaba.	sh,	•••	shushu.
ts,	•••	tsala.	shw,	•••	shwila.
tsh	•••	tshona.	sw,		swela.
$\mathbf{tshw}$	•••	tshwentula.	tl,	•••	intlak <b>a.</b>
tsw,		tswina.	tlw,	•.•	intlwayelelo.
tw,	•••	twala.	hl,	•••	hlala.
ty,	•••	tyala.	hlw,	•••	hlwayela.
tyw,	•••	tywaba.	hw,	•••	umhwahwalala.
lw,		ulwalwa.	nt,	•••	isintu.
mb,	•••	mba.	nts,	•••	ntsila.
mp,	•••	mpompoza.	ntsh,	•••	intshuntshe.
md,	•••	mdaka.	ntyw,	•••	ntywila.
mty,	•••	mtyuba.	ng,	•••	ngena.

в 2

mk, as in	the word	mka	ngw, as in	the word	ngwevu.
mv,	•••	m <b>v</b> umvuzela.	nk,		nkenteza.
mf,	•••	mfameka.	nkw,	•••	nkwantya.
mz,	•••	tyumza.	ntl,	•••	ntlakaza.
ms,	•••	msulwa.	nz,		nzima.
mhl,	•••	mhlope.	nzw,	•••	ubunzwana.
ml,		pumla.	nw,	•••	innwele.
mn,	•••	mnandi.	ny,	•••	nyul <b>a.</b>
mny,	•••	mnyama.	nyw,	•••	linywa.
nd,	•••	ndulula.	nj,	•••	njalo.
ndl,	•••	ilindle.	yw,	•••	shiywa.
ndw,	•••	ndweba.	jw,	•••	ijwaba.

#### COMBINATION OF CLICKS AND CONSONANTS.

12. The clicks combine with three of the consonants in the following manner:---

gc, as in	the word	l gei <b>na.</b>	nc, <i>as in</i>	the word	ncama.
gcw,	•••	gcwayela.	new,	•••	ncwaba.
gq,	•••	gqal <b>a.</b>	nq,	•••	nq <b>amla.</b>
gqw,	•••	gqwagqwa.	nqw,	•••	nqwalela.
gx,	•••	gxota.	nx,	•••	nxama.
gxw,		gxwala.	nxw,	•••	nxwema.
nge,	•••	ngcatsha.	ew,	• • •	cwela.
ngcw,	•••	ngcwalisa.	qw,	•••	qwesha.
ngq,	•••	ngqonga.	IW,	•••	xwebula.
ngx,	•••	ngxola.			

The consonants which in the above combinations *precede* the clicks merely *modify* or *intensify* the sound of the clicks themselves, and thus cannot be separately enunciated.

#### ACCENTUATION.

13. The accent is usually on the penultimate in Kaffir: the exceptions are few; in *compound* words there is also a slight *secondary* accent on that syllable of the first word which would have taken the full accent if standing alone. The particle *ke*, and the interrogative particle *na*, (see Dictionary,) act as enclitics when *added* to a *verb*, the accent being thrown forward to the last syllable of the verb to which they are suffixed: as, *Hámba*: Go. *Hambá ke*: Go then. *Bafikíle*: They have arrived. *Bafikiléna*? Have they arrived?

#### OF SYLLABLES.

14. Every syllable ends in a vowel. The only exceptions to this rule are, that m and n sometimes are final in a syllable; but even these consonants are often *initial*, when it might be supposed they are *final*. They only end a syllable when found in some of the nominal prefixes; in other cases they are initial. Thus ukuhamba must be pronounced ukuha-mba, not ukuham-ba, ka-mva, nqa-mla, a-ndiyi, &c.

# SECTION II.

# DIVISION AND DERIVATION OF WORDS, &c.

1. THE usual division of words into nine classes,—namely, the article, noun, adjective, pronoun, verb, adverb, preposition, conjunction, and interjection,—suits with equal propriety the words of the Kaffir language.

2. Properly speaking, there is no article in Kaffir; but its place is supplied by the *prefixes of* the nouns and the *demonstrative* pronouns. The *prefixes* (see NOUNS) are analogous to what is usually termed the *indefinite article*, a or an. The *demonstrative pronouns* are used to express emphasis or distinction; and more resemble the Latin *hic*, than the English *definite article*, the.

3. The adjectives proper of the Kaffir language are few in number. Their place is supplied by certain forms of the verb, and by nouns used adjectively which are connected with the nouns they qualify by the conjunctive n. (See sec. iv.; 7.) The adjectives vary in their prefixes according to the prefix of the noun qualified.

4. The second person singular of the imperative mood of the verb may be considered as the root from which the other words, especially the nouns, are derived. By prefixes to this part of the verb, and sometimes by a slight change in termination, the Kaffirs form nouns verbal, abstract, concrete, &c., which, though never heard as nouns before in that form, would be readily understood by every Kaffir who understood the meaning of the word from whence they are derived.

vowel, or by the adverb kwa. As, usendhlwini; kwa sekuqalekeni; ngasese; ubusi basendhle; &c.

(2.) L is used with the particles apa, here; and apo, there; and sometimes with oko, that; under the same circumstances. As, balapa, they are there;  $kwa \, lapo$ , even there; naloko, and that; &c.

L is also employed in the formation of some of the forms of the demonstrative pronouns.

(3.) M and n are used with some of the pronominal verbal prefixes, before the roots of certain adjectives, according to sec. iv., 6. They are also occasionally found between the roots and prefixes of nouns, and in a few other instances.

#### GENDERS.

11. The distinction of genders, which is of so much importance in the grammars of most languages, has but little influence in the Kaffir language: only *four prefixes*, out of *sixteen* by which the forms of the nouns are distinguished, vary in their plurals, and only *two* in their government, according as they apply to *persons* or *things*; with the exception of these *two* cases, the *prefix* of the noun, without reference to number or gender, determines the changes which must take place in its adjective, pronoun, or verb. Thus the words, *indoda*, man; *intombi*, girl; and *intaba*, mountain; although of different genders, have precisely the same pronominal and tense form, and the same grammatical government, simply because they have the same *nominal prefix*, and consequently belong to the same *species of nouns*.

12. The feminine gender is often distinguished from the masculine and common genders by a change of termination, but as no change of prefix takes place, the grammatical government is unaffected by the change of form.

(1.) The feminine is often formed from the masculine by affixing the termination kazi.

Inkosi, A chief.	Inkosikazi, A chief's wife.
Ihashe, Horse.	Ihashekazi, A mare.

(2.) It is formed also by the use of a different word.

Indoda, Man. Inkwenkwe, Boy. Umfazi, Woman. Intombi, Girl.

## SECTION III.

#### NOUNS.

1. NOUNS are distinguished by prefixes : these prefixes are, U, UM, I, ILI, IN, IM, ISI, ULU, UBU, UKU, ABA, O, AMA, IZI, IZIN, IZIM, IMI. 2. The prefixes are numbered according to the number of the species of the noun to which the prefix belongs. By this means they are easy of reference; which is of no small importance, considering the extensive influence which the prefixes exercise over all

the declinable parts of speech, and that nearly the whole of the grammatical construction of the language depends upon them.

#### CLASSIFICATION OF NOUNS.

3. Nouns are distinguished according to their Prefixes into eight SPECIES, six of which comprise both singular and plural forms, and two have no distinction of number.

The term species has been adopted as that which most appropriately designates the different classes of Kaffir nouns, inasmuch as there is one and the same relation of all the classes of nouns to the general principle of EUPHONIC CONCORD, out of which general principle the difference in the classes of nouns arises; thus presenting an analogy to the distinction which in logic, in natural history, and in botany, species bears to that of genus.

(1.) The 1st species contains *personal nouns* of the singular number with the prefix u and um; these take w for their Euphonic letter, and wu for their Euphonic syllable: and plural nouns with the prefixes *aba* and *o*, which have *b* for their Euphonic letter, and *ba* for their Euphonic syllable.

(2.) The 2nd species contains nouns of the singular number with the prefixes i and ili, which take l for their Euphonic letter, and li for their Euphonic syllable: and plural nouns with the prefix *ama*, which take w for their Euphonic letter, and *wa* for their Euphonic syllable.

(3.) The 3rd species contains singular nouns with the prefixes im and i, which take y for their Euphonic letter, and yi for their Euphonic syllable: and plural nouns with the prefixes izi, izin, izim, i, in, and im, which take z for their Euphonic letter, and zi for their Euphonic syllable.

(4.) The 4th species contains nouns of the singular number with *isi* as their prefix, which take *s* as their Euphonic letter, and *si* as their Euphonic syllable: and plural nouns with the prefix *isi*, which have *z* as their Euphonic letter, and *zi* as their Euphonic syllable.

(5.) The 5th species contains singular nouns of the neuter gender with the prefixes u and ulu; and plural nouns of the neuter gender with the prefixes *izi*, *izin*, and *izim*. The *singular* nouns of this species have lw, and sometimes l, for their Euphonic letter, and lu for their Euphonic syllable. The *plural* nouns have z for their Euphonic letter, and zi for their Euphonic syllable.

(6.) The 6th species contains singular nouns of the neuter gender with the prefix um, which take w for their Euphonic letter, and wu for their Euphonic syllable: and plural nouns with the prefix *imi*, which take y for their Euphonic letter, and yi for their Euphonic syllable.

(7.) The 7th species contains nouns which have no distinction of number with the prefix ubu; these take b for their Euphonic letter, and bu for their Euphonic syllable.

(8.) The 8th species contains nouns which have no distinction of number with the prefix ubu; these have k for their Euphonic letter, and ku for their Euphonic syllable.

(1.) The euphonic letters are used in construction before words commencing with a vowel; the euphonic syllables before consonants.

(2.) Sometimes the singular prefixes of species 3 are used as plural prefixes, but they are then contractions of the full forms.

(3.) There are a few *apparent* exceptions to these rules; but they are only apparent, not real ones. These apparent *exceptions* are contractions: thus, isonta and isandla take s for their euphonic letter: though, at first sight, they appear to belong to the second spec., they in reality belong to the fourth, being contractions from the prefix isi. So also the words utyani and utyalwa take b for their euphonic letter: though they appear to belong to the *fifth* spec., they belong to the seventh, being contractions from ubutyani and ubutyalwa. In all cases where n follows i, and precedes a click, of which it forms a part, as in the word ingina, a witness; there is danger of considering such words as belonging to the third spec., whereas they belong to the second, the prefix being i, and not in.

(4.) It will be necessary to bear in mind, that the Dutch and the English words which have been introduced into the Kaffir language, as names for objects with which the Kaffirs were previously unacquainted, usually take the *prefix i*, with the *euphonic letter* of the prefix *in*.

Digitized by Google

#### NUMBER OF NOUNS.

4. The following table will show at one view the changes of the singular prefixes into the plural of each species of the noun.

SPEC.		PREFIX	es.	SINGULAR.	PLUBAL.
1	um <i>ch</i> u	anges i 	nto <b>a</b> ba 0	um-ntu, <i>man</i> . u-dade, <i>sister</i> .	aba-ntu, men. o-dade, sisters.
2	ili) i	•••	ama	ili-zwi, <i>word</i> . i-hashe, <i>horse</i> .	ama-zwi, words. ama-hashe, horses.
3	im in i	 	izim izin izi	im-azi, cow. in-dlu, house. i-hangu, pig.	izim-azi, <i>cows.</i> izin-dlu, <i>houses.</i> izi-hangu, <i>pigs</i> .
4	isi		izi	isi-tya, basket.	izi ty <b>a,</b> baskets.
5	ulu} u}		${\substack{ \substack{ izim \\ izin \\ izi } }}$	u-bambo, <i>rib.</i> ulu-ti, <i>rod.</i> u-lwimi, <i>tongue</i> .	izim-bambo, <i>ribs.</i> Izin-ti, <i>rods.</i> izi-lwini, <i>tongues.</i>
6	um		imi	um-ti, <i>tree</i> .	imi-ti, <i>trees</i> .

Remark I. When the prefix in (the third species) is attached to nouns to which distinction of sex belongs, the plural is formed in ama, thus :---

Indoda, Man.	Amadoda, Men.
Inkazana, Girl.	Amakazana, Girls.
Inkwenkwe, Boy.	Amakwenke, Boys.

Remark II. The prefix u (the fifth species) forms its plural variously :—

First. Some nouns form their plural in o, as, unomeva, a wasp; onomeva, wasps. These nouns follow, in grammatical construction, the analogies of nouns of the first species.

Second. Some nouns of this species form their plural in *i*, as ulwandle, the sea; *i*lwandle, seas: *u*ncedo, help; *i*ncedo, helps. This form of the plural follows the analogies of the prefix *izi*, as, ilwandle *zelizwe*, the seas of the country.

Third. Some nouns of species 5 form their plural in *in* and *im*, as, ubambo, rib; *im*bambo, ribs; *ut*ango, a hedge; *int*ango, hedges. These plurals also follow the analogies of the prefix *izi*.

c 2

11

The following are examples of nouns in the fifth species, which take o in the plural :---

Uselons	The Ceylon pumpkin	Oselons.
Unomeva	The wasp	Onomeva.
<i>U</i> xam	The guana	Oxam.
Unomadudwane	The scorpion	Onomadudwane.
Umbona	Indian corn	Ombona.
Ugxam	A caldron with three legs	Ogxam.
<b>U</b> nyiwa	The garnet-bead	Onyiwa.
Ungeshe	Striped ear-bead	Ongeshe.

The following are examples of nouns in the fifth species, which take *i* in the plural :---

Ulwimi, Tongue.	Ilwimi, Tongues.
Ulovane, A chameleon.	Ilovane, Chameleons;

and all nouns which have the prefix u, followed by lw.

The following are examples of nouns in the fifth species, which take IN or IM in the plural:-

<b>U</b> sana	An infant	Intsana.
<b>U</b> sapo	A child	Intsapo.
<i>U</i> tango	A hedge	Intango.
<b>U</b> pawu	A sign	Impawu.
	A rib	

Remark III. The Kaffirs frequently, in conversation, personify words, by prefixing to them u: these form their plural in o:---

SINGULAR.	PLUBAL.		
Uewe wako, Thy Yes.	Oewe bako, Thy Yeses.		
Unoko wako, Thy Nevertheless.	Onoko bako, Thy Neverthelesses.		

5. The following table shows, at one view, the Nominal prefixes, both singular and plural, according to the species and number of the noun to which they belong; together with the Euphonic letters and syllables with which, in their various uses, they are connected in grammatical construction.

SPECIES.	SINGULAR PREFIXES.	EUPH. LETTER.	EUPH. SYLLABLE.	PLURAL PREFIXES.	EUPH. LETTER.	EUPH. SYLLABLE.
1	um, u	w	wu	aba, o	b	ba
2	ili, i	1	li	ama	w	wa
3	im, in, i	у	yi	{ izim, izin, izi } im, in, i }	Z	zi
4	isi	8	si	ìzi	z	zi
5	ulu, u	1	lu .	(izim, izin, izi) im, in, i	z	zi
6	um	w	wu	imi	У	yi
7	ubu	Ь	bu		•	
8	uku	kw	ku			

(1.) It will be seen from this table, that the same form of euphonic letter and euphonic syllable belongs to different prefixes; and also, that the same form of prefix is sometimes singular, and at other times plural. But no practical difficulty arises from this, as the succeeding word, or the immediate context, will always determine the number to which the noun belongs.

(2.) The euphonic letter w of spec. 2 plu. is not used like the other euphonic letters in forming the possessive of common nouns, as will be seen by the following table of possessive particles, and the first possessive form of nouns, the w coalescing with the following vowel. Its use will be found in the compound forms of the possessive, (sec. iii, 10 and 11,) in some of the forms of the adjective, and of the personal and demonstrative pronouns.

#### POSSESSIVE PARTICLES.

6. There are certain particles used in the formation of the possessive case which may be denominated *possessive particles*. They are derived by prefixing the several *euphonic letters* to the vowel a, as in the following table, excepting spec. 2 plural, where a only is used :—

8	PRO	. 1	SPE	c. 2	SPE	o. 3	SPEC	. 4	SPE	o. 5	SPE	o. 6	SPEC. 7	SPEC. 8
é	1.	PL.	8.	PL.	<b>s</b> .	PL.	s.	PL.	s.	PL.	s.	PL.		
W	8	ba	la	a	ya	za	<b>S</b> 8.	za	lwa	za	wa	ya	ba	kwa

#### DIMINUTIVE NOUNS.

7. Diminutive nouns are formed by affixing ana, azana, or anyana, according to the degrees of diminution intended to be expressed, to their roots, the final vowel of these, if a, e, or i, coalescing in the initial vowel of the affix, but, if o, or u, changing into w, except where the w is incompatible with the preceding consonant, when it is dropped.

Digitized by Google

(1.) The most usual form of diminutive nouns is that which is derived by affixing ana: as, intakana, a little bird; from intaka, bird: incwadana, a little book; from incwadi, book: intwana, a little thing; from into, thing: umfana, a youth; from umfo, a man: indlwana, a little house; from indlu, house: imvana, lamb; from imvu, sheep.

Isonka, bread, has for its diminutive, isonkwana, which is the contracted form of isinkwana, just as isonka is that of isinkwa.

(2.) If the nouns denote distinction of sexes, or are intended to do so, *azana* is used for the *feminine* diminutive, and *ana* for the *masculine*: as, *intombazana*, a little girl; from *intombi*, girl: *inkosana*, a prince, or a little chief; and *inkosazana*, a princess, or a little chiefess; from *inkosi*, chief.

(3.) To express the lowest degree of diminution, anyana is generally used, though azana is also employed with the same force: thus, isilo, animal; isilwana, small animal; isilwanyana, insect: iqela, troop; iqelana, small troop; iqelazana, a very small troop.

In the formation of the diminutive of nouns certain mutations of letters occur, which also take place in the inflection of nominal adjectives, in the ablative of nouns, and in the passive form of the verb. These changes, however, never occur in a monosyllable, or the initial syllable of a polysyllabic word.

(1.) B changes into ty. Umqabo, a piece of chalk; umqatyana, a small piece of chalk.

(2.) P is changed into *tsh.* Icapaza, a drop of rain or water; *incatshazana*, a small drop of rain or water.

(3.) *M* changes into *ny*. *Intamo*, neck; *intanyana*, a small neck.

(4.) Mb changes into nj. Umlambo, river; umlanjana, a small river.

(5.) Mp changes into ntsh. Ubuhlempu, poverty; ubuhlentshana, a little poverty.

#### FORMS OF NOUNS.

There are twelve principal forms of the nouns,—namely, the simple form, two possessive forms, two dative forms, the locative, vocative, causal, instrumental, and conjunctive forms, and two comparative forms.

#### SIMPLE FORM.

8. This simply expresses the name of the person or thing which the noun represents.

#### POSSESSIVE FORMS.

9. The *first* possessive is formed by prefixing the Euphonic particle, sec. iii., 6, which corresponds to the prefix of the governing noun.

(1.) When the Euphonic particle of the governing noun is thus prefixed to a noun under government in the possessive case, the final a of these particles coalesces with the initial vowel of the noun, and thus changes i into e, and u into o. Hence, a, spec. 2 plu., is entirely lost sight of before words with initial a, e, or o, as in the following examples :--

Amahashe abantu ;	Horses of the people.
Amantla ezontaba ;	The tops of those mountains.
Amadoda olohlobo;	Men of that kind.

Examples of the use of the Possessive Particles.

SPEC.	POSS. PAR.	SINGULAB.
1	wa	Umfazi wenkosi, The chief's wife.
2	la	Ihashe lendoda, The man's horse.
3	ya	Inqwelo yomntu, The person's wagon.
4	88	Isicaka senkosikazi, The Queen's servant.
5	lwa	Ukolo lwomntu, The person's faith.
6	Wa	Umlomo womntwana, The child's mouth.
7	b <b>a</b>	Ubuso bendoda, The man's face.
8	kwa	Ukutya kwabantu, The people's food.
		PLUBAL.
1	ba	Abantu benkosi, The chief's people.
<b>2</b>	a	Amahashe abantu, The people's horses.
3	Za	Izinto zelizwe, The things of the land.
4	Za	Izitya zendlu, The vessels of the house.
5	za	Izintsu zenkomo, The skins of cattle.
6	ya	Imilambo yomhlaba, The rivers of the earth.

SECOND POSSESSIVE FORM.

10. The second possessive is formed by prefixing the Euphonic syllables corresponding to the prefix of the governing noun, and the particle ka, to the simple form, the initial vowel of which is dropped. (sec. iii., 5.) This form of the possessive is limited to personal nouns, and more especially to those which are proper names of persons. The first and third species singular, the sixth species both singular and plural, and the second species plural, seldom however prefix the Euphonic syllables, but simply use ka, as the possessive form :—Thus,

SPEC.	POSS. FORM.	SINGULAR.
].	wuka	Umfazi <i>ka</i> -Faku, Faku's wife.
2.	lika	Ihashe lika-Bawo, My father's horse.
3.	yika	Indlu ka-Yise, His father's house.
4.	sika	Isitya sika-Pato, Pato's basket.
5.	luka	Usana luka-Kama, Kama's infant.
6.	wuka	Umti <i>ka</i> -Vadana, Vadana's tree.
7.	buka	Ubulumko bukam-Hala, Um-Hala's wisdom.
8.	ku <b>ka</b>	Ukutya kuka-Kobi, Kobi's food.
		PLURAL.
1.	baka	Abafazi baka-Jumba, Jumba's wives.
2.	waka	Amahashe kam-Qai, Um-Qay's horses.

<b>Z</b> .	waka	Amanasne kam-gai, Om-gay s norses.
8.	zika	Izindlu zika-John, John's houses.
4.	zika	Izitya <i>zika</i> -Kama, Kama's baskets.
5.	zika	Intsana zika-Damasi, Damasi's infants.
6.	yika	Imiti ka-Vadana, Vadana's trees.

11. Another mode of expressing the possessive in cases where distinction or emphasis is required, is, as follows. *Gowo, leli, &c.,* according to the following table, supply the place of the preceding forms; they are, in fact, the same forms, with the addition of a syllabic prefix, *ngo, le, &c.:*—

SPEC. SING. 1. UM-fazi 2. I-hashe 3. IN-kosi 4. ISI-tya 5. U-tando 6. UM-lambo 7. U-buso 8. UKU-tya	BEFORE A PROPEB NAME. ngowuka Pato lelika ,, yeyika ,, sesika ,, loluka ,, ngowuka ,, bobuka ,,	BEFORE A PREFIX BEGINNING WITH U. ngowomntu lelomntu yeyomntu sesomntu lolomntu ngowomntu bobomntu kokwomntu	BEFORB A PREFIX BEGINNING WITH I. ngowenkosi lelenkosi yeyenkosi sesenkosi lolenkosi ngowenkosi bobenkosi kokwenkosi
PLURAL. 1. A-bantu 2. AMA-doda 3, 4, 5. IZI-tya 6. IMI-lambo	ngabaka " ngawaka " zezika " yeyika "	<i>ngab</i> omntu <i>ngaw</i> omntu <i>zez</i> omntu <i>yeyo</i> mntu	<i>ngab</i> enkosi <i>ngawe</i> nkosi zezenkosi yeyenkosi

Thus :--- Umfazi ngowentombi zika Aaron : A woman of the daughters of Aaron. Umntwana lo gowabantwana bama Hebrews: The child this of the children of the Hebrews.

12. It will be seen by the above rules and tables, that the possessive forms consist of the simple form of the noun, to which are prefixed the Euphonic particles and syllables which belong to the governing noun. Thus, in the examples following No. 9, lendoda (spec. 2. sing.) consists of the euphonic l, which indicates relationship to the governing noun of the second species singular, *ihashe*; and *indoda*, the simple form of the noun; which form the possessive case: as, *Ihashe lendoda*: the man's horse. So in the second form of the possessive; *baka*-Pato may be analyzed in the same way; *ba*, the Euphonic particle of the governing noun abafazi, (spec. 1. plu.) is prefixed to the particle ka, which is the form prefixed to *Pato*, and constitutes that noun in the possessive case.

It will be evident from the preceding rules and remarks, that *each species* of noun in Kaffir has as many different possessive forms, as there are *nominal prefixes*; each noun in the possessive case depending on the *species* of the *governing noun* for the euphonic syllable, or euphonic particle, by which it is preceded; and which euphonic particle or syllable constitutes it in the possessive case.

#### DATIVE FORMS.

13. There are two dative forms. They express the usual significations of to, in, into, on, at, from, among, of, about, &c. The *first* form applies to all nouns, excepting those which denote proper names. The second form applies more especially to proper names, but the common nouns sometimes assume it.

14. The first dative is formed by an inflection of the simple form, by changing its initial vowel into e, and its final vowel as follows :---

		SII	IPLE FORM.	ABLATIVE.
8	changes into	eni, as	isitya,	esityeni.
e		eni,	ihashe,	<i>ehash</i> eni.
i	•••	ini,	inkosi,	enkosini.
0	•••	weni,	ubuso,	ebusweni.
u	•••	wini,	indlu,	endlwini.

(1.) There are a few exceptions in nouns ending in o and u, in which the final vowel is changed into eni and ini, but they are not numerous, as indawo, endaweni; ilifu, elifini.

(2.) A similar change takes place in the consonants b, p, m, and in the combinations mb and mp, when they immediately precede the final vowel, as in the formation of the *diminutive* of nouns, sec. iii., 7. Thus b (with a few exceptions) changes into ty, ingubo, engutyeni; p changes into tsh, as, usapo, elusatsheni; mchanges into ny, as, umlomo, emlonyeni; mb changes into nj, as, umlambo, emlanjeni; mp changes into ntsh, as amahlempu, emahlwentsheni.

(3.) The contracted forms of the prefixes of nouns of the third and fifth species, are restored to their full forms in the formation of the first or inflected dative form. Thus:—

Sprare 2	ABLATIVE. Plur.—ezimazini	from	cont. Full forms. imazi—izimazi.
SPECIES O.	I turezimazini	<i>Ji</i> 0 <i>m</i>	Imaziizimazi.
•••	ezinkomeni	•••	inkom <b>o</b> —izinkomo.
•••	ezigusheni	•••	igusha—izigusha.
Species 5.	Sing.—eludakeni	•••	udaka—uludaka.
•••	elulwalweni	•••	ulwalwa=ululwalwa.
•••	Plur.—ezimbanjeni	•••	imbambo—izimbambo.
•••	ezintsatsheni	i	intsapo==izintsapo.
•••	ezilwimini	•••	ilwimi—izilwimi.

(4.) Nouns which are the names of places or rivers, simply change their initial vowel, in taking their inflected form. Thus:--

e-Rini from	i-Rini,	Graham's Town.
em-Tati	um-Tati,	The Umtati river.
e-Qonci	i-Qonci,	The Buffalo river.
e Nciba	i-Nciba	The Kie river.

(5.) Many nouns which denote a particular place or situation, or indicate a definite period of *time*, observe the same rule. Thus:—

ekaya from	ikaya, home.
ebuhlanti	ubuhlanti, cattle-fold.
emnyango	umnyango, door-way.
elwandle	ulwandle, the sea.
emmini	immini, the day.
ebusuku	ubusuku, the night.
ebusika	ubusika, winter.
ekwindla	ikwindla, autumn.

Some nouns are used in both ways; as entloko and entlokweni, from intloko, head; elubala and elubaleni, from ubala, wilderness.

#### SECOND DATIVE FORM.

15. The second or prefixual dative form, is derived by prefixing the particle ku to the simple form, the initial vowel of which is dropped; or otherwise, the final u of ku is either changed into w, before the initial vowel of the noun, or altogether elided. Thus:—

kuKama from u-Kama, Kama. kunyana ... unyana, son.

18

kunomyai fro	m unomyai, <i>raven</i> .
kumbona	umbona, <i>maize</i> .
kum-Hala	um-Hala, Um-Hala.
kumfazi	<b>^</b> •
kubantu	• • •
kwinkosi	• • • • •
kwamahashe	
koyise	• • • • • •
kumti	
kwisiqamo	. isiqamo, <i>fruit</i> .

Examples of the use of the above forms :---

Ndiyavela ku Kama ;	I am come from Kama.
Bayakangela kunyana;	They are looking to the son.
Tabata kumbona lowo;	Take from that maize.
Uyateta <i>ku</i> bantu ;	He is speaking to the people.
Batabata kwisiqamo somti;	They took of the fruit of the tree.

#### LOCATIVE FORM.

16. The locative form is limited to those nouns which are the names of *persons*. It is formed by prefixing the particle *kwa* to their simple forms, the initial vowels of which are elided. This form connects the idea of *place* or *residence* with that of the person, and expresses the sense of *at*, *to*, or *from*, according to the construction. Thus :---

kwaXosa, at Xosa's place ;	from	u-Xosa.
kwaPato, to Pato's place;	•••	u-Pato.
kwam-Hala, from Um-Hala's place	;	um-Hala.

#### VOCATIVE FORM.

17. The vocative form, which is used in addressing a person or thing, is the simple form of the noun with its initial vowel elided. Thus:---

Mtwana;	fro <b>m</b>	umtwana, <i>child</i> .
Bantu;	•••	abantu, people.
Pato;	•••	u-Pato, Pato.
Mfazi ;	•••	umfazi, woman.
Nkosi ;	•••	inko <b>s</b> i, <i>chief</i> .

#### Examples.

Mfazi lukulu ukolo lwako ;	Woman, great is thy faith.
Ndiyinto nina kuwe ndoda ka Tixo?	What have I to do with
	thee, O man of God?
Kangela kumi mniwana wam?	Look at me, my child.
-	

#### CAUSAL FORM.

18. This form of the noun expresses by, of, for, in their causal application, and thus connects the noun which is the actor directly, without any intervening agency, with the action of the verb. It is formed by prefixing the Euphonic letter of the noun which is the actor to the noun itself; but the 1st species both singular and plural, the 2nd species plural, and the 6th species singular, prefix ng. The following table gives the causal forms of the noun according to its several species and number.

SPEC.	NUM.	EU. LET.	SIMPLE FORM.	CAUSAL FORM.
1  2  3  4	sing. plur. sing. plur. sing. plur. sing.	ng ng l ng y z s	umfazi, udade abafazi, odade ilizwi, ihashe amazwi indlu izindlu, inkosi isitya	ngumfazi, ngudade ngabafazi, ngodade lilizwi, lihashe ngamazwi yindlu zizindlu, zinkosi sisitya
- 5  6  7	plur. sing. plur. sing. plur.	z l z ng y b	izitya uluti, upondo izinti, impondo umti imiti ubuso	sizitya luluti, lupondo zizinti, zimpondo ngumti yimiti lubuso
8		k	ukutya	kukutya

#### INSTRUMENTAL FORM.

19. The instrumental form is derived from the simple one, by prefixing the particle nga, the final vowel of the latter coalescing with the initial vowel of the former, in the same manner as that of the possessive particles, sec. iii., 9 (1.) This form expresses by, through, with, in their medial or instrumental applications; thus connecting the instrument through which the action is wrought, with the action performed. The following examples will serve for illustration:—

Spec. 1. sing.	<i>ngo</i> mfazi	from	umfazi.
" plu.	<i>nga</i> bafazi	•••	abafazi.
»» »	<i>n</i> gonyana	•••	onyana.
Spec. 2. sing.	<i>nge</i> lizwi	•••	ilizwi.
" plu.	<i>n</i> gamazwi	•••	amazwi.
Spec. 3. sing.	<i>nge</i> nkosi	•••	inkosi.
Spec. 4. sing.	<i>nge</i> sicaka	•••	isicaka.
" plu.	<i>nge</i> zicaka	•••	izicaka.

Digitized by Google

Spec. 5. sing.	<b>n</b> goluti	from	uluti.
,, plu.	ngeziati	••••	izinti.
Spec. 6. sing.	ngomti		umti.
" plu.	ngemiti	•••	imiti.
Spec. 7.	ngobuso	•••	ubuso.
Spec. 8.	ngokutya		ukutya.

It is important that the distinction between the *causal* and the *instrumental* forms should be particularly observed by the Kaffir student, as they give great precision to the language in speaking and writing.

Examples of their use :---

Wabulawa <i>ngu</i> mfazi ; Lendoda yamkohlisa <i>ngo</i> -	He was killed by a woman. That man deceived him through, or
mfazi wake;	by the agency of, his wife.
Uteta nati <i>nge</i> lizwi lika Tixo;	He speaks with us through, or by the instrumentality of, God's word.
Satuswa <i>li</i> lizwi lake elikulu;	We were alarmed by his great word.
Wasinceda <i>nge</i> sicaka sake ;	He helped us through his servant.
Sancedwa <i>sis</i> icaka ;	We were helped by the servant.
Saka indlu zetu <i>nge</i> miti ;	We built our house with trees.
Babulawa yimiti ;	They were killed by the trees.

(1.) The instrumental form is also used to express the manner in which an action is performed : as,

Wahamba <i>ngenyawo</i> ;	He went on foot.
Bawa ngobuso ;	They fell on their faces.
Noko bahlangana ngo-	Though they join together
kwona;	in sinning.

(2.) It also expresses concerning, according to, on account of, as well as some of the senses attached to at, in, and of. As :---

	I gave them a charge concerning
wabo;	their work.
Siyahamba <i>ngelizwi</i> lako ;	We go according to thy word.
Siwile ngezono zetu;	We have fallen in consequence of our sins.
Nenkomo <i>ngohlobo</i> lwazo;	And cattle after their kind.

#### CONJUNCTIVE FORM.

20. The conjunctive form is derived from the simple one, by prefixing the particle na, the final vowel of which coalesces with the initial vowel of the noun, as that of nga does in the instrumental

form. The significations which it expresses, are those of and, also, and the conjunctive sense of with. Thus :---

Spec. 1. sing.	<i>no</i> mfazi	from	umfazi.
" plu.	<b>n</b> abafazi	•••	<b>a</b> bafazi.
»» »»	<i>no</i> nyana	•••	onyana.
Spec. 2. sing.	<i>ne</i> lizwi	•••	ilizwi.
" plu.	namazwi	•••	amaz wi.
Spec. 3. sing.	<i>ne</i> nkosi	• • •	inkosi.
" plu.	<i>ne</i> zinkosi	•••	izinkosi.
Spec. 4. sing.	<i>ne</i> sica <b>ka</b>	•••	isicaka.
" plu.	<i>ne</i> zicaka	•••	izicaka.
Spec. 5. sing.	<i>no</i> lwandle		ulwandle.
-, plu.	<i>ne</i> lwandle	·	ilwandle.
32 22	<i>ne</i> zinti	• • •	izinti.
Spec. 6. sing.	<i>no</i> mti	•••	umti.
" płu.	<i>ne</i> miti	•••	imiti.

# FIRST COMPARATIVE FORM.

21. The first comparative form is derived from the simple one, by prefixing the particle nganga, which observes the same rule with regard to its final vowel as nga (No. 9) does. It is usually employed to denote some kind of equality between two objects, and corresponds in general force to so as, or as, when used comparatively.

### Examples.

Ngokuba ukwa <i>ngango</i> -Faro;	For thou art even as Pharaoh.
Ukuba ninokolo olu <i>ngango</i> kozo	If ye have faith as a grain of
lwembewu yemositade;	mustard seed.
Ngento engangenani lemipefumlo;	According to the number of the souls.
Inani labo lingangentlabati yol-	The number of them is as the sand
wandle;	of the sea.
Ungangendlovu lomntu ;	That person is as large as an elephant.

### SECOND COMPARATIVE FORM.

22. The second comparative form is derived from the simple one, by prefixing the particle njenga, the final vowel of which coalesces with the initial vowel of the noun, as that of nga (No. 9) does. This form denotes similarity, and expresses like, according to, like as. Thus:—

# Examples.

Esihla <i>njenge</i> hobe ;	Descending like a dove.
Eberolwa njengemvu ekuxe-	He was led as a sheep to the
lweni;	slaughter.

Njengokuswela kwabo;	According to their need.
Wabulawa njengomfeli ka-Kristu;	He was put to death as a martyr
	for Christ.
Wakazimla kwa njengelanga ;	He shone even as the sun.

Nouns are also compared by prefixing the particle ku of the dative form to the conjunctive forms of the personal pronouns which are derived from the nouns compared. (See sec. v., 14.)

Lendlu enkulu <i>kuna</i> londlu ;	This house is larger than that.
Ababantu balumkile kuna-	These people are wiser than
banye ;	others.
Lonqwelo enkulu kunaleyo;	That wagon is larger than this.

### COMPOUND FORMS.

23. Besides their principal forms, Kaffir nouns, as before observed, possess also several compound forms. These are derived from some of the former, chiefly by means of additional prefixes. In this way there are found four compound inflected dative forms, four compound prefixual dative forms, four compound locative forms, and one compound vocative form; making altogether, thirteen compound forms.

## COMPOUND INFLECTED DATIVE FORMS.

24. The *first* compound form is derived by prefixing the possessive particles, sec. iii., 6, according to the prefix of the governing noun, to the first or inflected dative form, (No. 14,) and is employed to express of in the sense of *belonging to*. Thus :--

Umfazi wase-Rini ;	A woman of Graham's Town.
Amahashe ase-Bira ;	Horses of the Beka.
Izinto zasemhlabeni;	Things of the earth.

For the use of s in these and some of the following forms, see sec. ii., 10. (1.)

25. The second compound form is derived from the inflected dative, (No. 14.) by prefixing the particle nga, and expresses about, near, to, against, towards, and the like. In some cases, this is only a more emphatic form of the principal one. Thus:---

Uhleli <i>nga</i> sendlwini ;	He is sitting near the house.
Bekangela <i>nga</i> sezulwini ;	Looking towards heaven.
Misa imida <i>nga</i> sentabeni ;	Set bounds about the mount.
Xa ebehleli ngasekutyeni;	As he sat at meat.
Seninawo umfuno wenu ngase-	Ye have your fruit unto holiness.
bungcweleni;	-

1

26. The *third* compound form is derived from the preceding one, by prefixing the possessive particles, sec. iii., 6, according to the prefix of the governing noun, when the sense becomes equivalent to round about. As :--

Ilizwe langase-Bira;	The country round about the Beka.
Ib <b>a</b> la <i>langa</i> sendlwini ;	The yard round about the house.

27. The *fourth* compound form is derived from the inflected dative, (No. 14,) by prefixing the particle *njenga*, and expresses the comparative sense of *like*, or *as*, in addition to the full meaning of the principal form. Thus :—

<i>Njenga</i> semanzini ubuso bufana	As in water face answereth to
nobuso;	face.
Ku <i>njenga</i> semzini wako ;	It is as (far as) to your place.

### COMPOUND PREFIXUAL DATIVE FORMS.

28. The *fifth* compound form is derived from the second or prefixual dative form, (No. 15,) by prefixing the *possessive particle*, sec. iii., 6, which corresponds to the prefix of the governing noun, and expresses the same meaning as the *first* compound form. Thus:-

Umntu <i>wa</i> ku-Kama ;	A man belonging to Kama.
Abafazi bakum-Hala ;	Women belonging to Umhala.
Iremente yakwaba-Heyideni ;	Churches of the Gentiles.

29. The sixth compound form is derived by prefixing nga to the second dative, and has the same signification as the second compound form. Thus:—

Kube bubunqino ngakuba-Heyideni ;	That it should be a testimony against
	the Gentiles.
Ndakukangela <i>nga</i> kwicala elinamadoda ;	When I look towards the men's side.

30. The seventh compound form is derived from the preceding one, in the same manner as the third compound form is derived from the second. Thus :---

Indawo yangaku-Kama; The place round about Kama.

31. The eighth compound form is derived from the prefixual dative, in the same manner as the fourth compound form is derived from the inflected dative; viz., by prefixing the particle njenga. Thus:—

Kwa njengaku-Kama; Even as unto Kama.

24



# COMPOUND LOCATIVE FORMS.

32. The ninth compound form is derived from the locative, by prefixing the possessive particle, sec. iii., 6, which corresponds to the prefix of the governing noun, and expresses the sense of belonging to the place or country of the person whom the noun represents. Thus:--

Abantu bakwaKama;	People of Kama's place.
Inkosana zakwaYuda;	Princes of Judah.
Ilizwe <i>la</i> kwaZabuloni;	The land of Zabulon.

33. The tenth compound form is derived from the locative by prefixing the particle nga, and expresses the meaning of near, about, towards, the place or country of the person represented by the noun. Thus:—

Ndasondela ngakwa Gcaleka;

I drew near to the country of Galeka.

Ndaza ndabekela ngakwaNgqika;

Then I made towards the country of Gaika.

34. The eleventh compound form is derived from the preceding one, by prefixing to it the possessive particle corresponding to the prefix of the governing noun, sec. iii., 6, it expresses the meaning of round about. Thus:—

Ndahamba pakati kwemizi yanga- I went amongst the places round kwaKama; about Kama's place.

35. The *twelfth* compound form is derived from the locative by prefixing *njenga*, in the same manner, and with the same force, as in the fourth compound form. Thus :—

KunjengakwaKama. It is as (far as) to Kama's place.

# COMPOUND VOCATIVE FORM.

36. The *thirteenth* compound form is derived from the vocative, by affixing the particle *ndini*, which renders the mode of address more direct and emphatic. Thus :---

re anocyana emphanice rate	•
Sizukulwana <i>ndini</i> ;	Ye generation !
Zihanahanisindini;	Ye hypocrites!
Yiz' apa, Mfondini;	Come hither, you fellow !
Uya kulala futi kangakana-	How long wilt thou sleep, O slug-
nina, Livilandini ;	gard?

TABULAR VIEW OF THE FORMS OF NOUNS.

37. The following table gives the several forms of Kaffir nouns at one view, and will further exemplify the above rules and remarks:----

		NOUNS	NOUNS PROPER.		NOUNS COMMON.	IMON.	
PRINCIPAL FORMS.	COMP. FORMS.	PERSONS.	PLACES.	PERSONAL.		NEUTER.	
Simple 1st Possessive 2nd Possessive 1st Dation		u-Kama ka-Kama	i-Biira e-Biira	inkosi wenkosi kankosi enkosini	amazwe wamazwe emazweni	ufefe wofefe elufefeni	izinto wezinto ; ezintweni
Dalla	First Second Third Fourth		wase-Bira ngase-Bira wangase-Bira njengase-Bira	wasenkosini ngasenkosini wangasenkosini njengasenkosini	wasemazweni ngasemazweni wangasemazweni njengasemazweni	waselufefeni ngaselufefeni	wasezintweni ngasezintweni
2nd Dative	Fifth	ku-Kama <i>w</i> aku-Kama	)	kwinkosi wakwinkosi	kwamazwe	kufefe	kwizinto
Locative	Sixth Seventh Eighth	ngaku-Kama wangaku-Kama njengaku-Kama kwa-Kama		ngakwinkosi	ngakwamazwe	ngakufefe	ngakwizinto
	Ninth Tenth Eleventh Twelfth	wakwa-Kama ngakwa-Kama wangakwa-Kama njengakwa-Kama					
Vocative	Thirteenth	Kama Kamandini	Bira	Nkosi Nkosindini	Mazwe	Lufefe	Zintondini
Causal Instrumental Conjunctive		ngu-Kama ngo-Kama no-Kama	li-Bira nge-Bira ne-Bira	yinkosi ngenkosi nenkosi	ngamazwe ngamazwe namazwe	lufefe ngofefe nofefe	zizinto ngezinto nezinto
1st Comparative 2nd Comparative		ngango-Kama njengo-Kama	ngange-Bira njenge-Bira	ngangenkosi njengenkosi	ngangamazwe njengamazwe	ngangofefe njengofefe	ngangezinto

# A GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

It must be observed that the preceding table has been formed on the supposition that the governing noun is one of spec. 1, singular number. Thus :--

Umfazi	ka-Kama ;	Kama's wife.
•••	wenkosi ;	The chief's wife.
Umntu	wamazwe;	A person of the countries.
	waseBira;	A person of, or living at, the Bira.
	wangasenkosini ;	A person about the chief.
Umntw	ana <i>wa</i> kwa-Kama ;	A child belonging to, or of, Kama's place.
•••	wangakwa-Kama;	A child from about, or near to, Kama's place.
	&c.	åc.

In the case of a noun of the 3rd spec. sing. being the governing noun the forms would run thus :---

Inja <i>yika</i> -Kama ;	A dog belonging to Kama.
yenkosi ;	The chief's dog.
Inkosi yamazwe ;	Chief of the countries.
yase Bira;	A chief living at or near to the Bira.
Indlu yangasenkosini ;	A house about, or near to, the chief.
Inkabi yakwa-Kama ;	An ox belonging to, or of, Kama's place.
yangakwa-Kama ;	An ox from about, or near to, Kama's place.
&c.	&c.

These examples will be sufficient to exemplify the use of the forms in the table, which in their prefixes will vary according to the spec. and number of the governing noun.

39. Before entering on the adjective, it is necessary to make some observations on the SUBSTANTIVE VERB, inasmuch as in one of its forms it is used in the mutation of the forms of nouns and adjectives.

40. The substantive verb is ba, the root of UKUBA, to be; and, as such, is extensively used as an auxiliary verb in the formation of the tenses of the principal verb, as will be seen and explained when the verb is under consideration.

41. There are also certain forms used as the substantive verb, in connexion with nouns, adjectives, and pronouns, which are derived from the prefixes of the nouns, according to their species and number. These forms are as follows:---

PER.	SPEC.	NUM.	VERB SUB.	EXAMPLES OF NOUNS AND PRONOUNS.
I.		sing.	ndi	Ndimi, It is I.
"		plu.	si	Siti, It is we.
ñ.		sing.	ngu	Nguwe, It is thou.
,,		plu.	ni	Nini, It is ye.
Ш.	1.	sing.	ngu	Nguye, It is he. Ngu John, It is John.
,,	,,	plu.	nga	Ngabalusi, They are the shepherds.
,,	2.	sing.	li	Lilanga, It is the sun.
,,	,,	plu.	nga	Ngamahashe, They are the horses.
"	3.	sing.	yi	Yinyanga, It is the moon.
,,	,,	plu.	zi	Zinkwenkwezi, They are stars.
,,	4.	sing.	si	Sisicaka, It is the servant.
,,	,,	plu.	zi	Zizicaka, They are the servants.
,,	5.	sing.	lu	Lulwandle, It is the sea.
"	,,	plu.	zi	Zizinti, They are the rods.
,,	6.	sing.	ngu	Ngumlambo, It is the river.
"	,,	plu.	yi	Yimiti, They are trees.
17	7.		bu	Bubuso, It is a face.
,,	8.		ku	Kukulunga, It is goodness.

42. TABLE I.

# 43. The following are the forms prefixed to adjectives :---

### TABLE II.

PER.	SPEC.	NUM.	VERB SUB.	EXAMPLES OF ADJECTIVES.
I.		sing.	ndi	Ndityafile, I am weak.
,,		plu.	si	Siqumbile, We are angry.
II.		sing.	u	Ungewele, Thou art pure.
,,		plu.	ni	Nincolile, Ye are defiled.
III.	1.	sing.	u	Umhlope, He is white.
.,,	,,	plu.	ba	Bafile, They are dead.
"	2.	sing.	li	<i>Li</i> kulu, It is great.
,,	,,	plu.	a	Abomvu, They are red.
,,	3.	sing.	i	Imsulwa, He, or it, is clean.
"	"	plu.	zi	Zibomvu, They are red.
,,	4.	sing.	si	Silungile, He, or it, is good.
<b>39</b>	,,	plu.	zi	Zikohlakele, They are bad.
,,	5.	sing.	lu	Luhle, It is pretty.
,,	,,	plu.	zi	Zinde, They are long.
"	6.	sing.	u	Unzulu, It is deep.
,,	,,	plu.	i	Izele, They are full.
,,	7.		bu	Buhle, It is handsome.
"	8.		ku	Kubi, It is ugly.

It will be seen on reference to the verbs that the forms in this table are those which also constitute the *pronominal verbal prefixes*.

# SECTION IV.

# OF THE ADJECTIVES.

1. Adjectives, like nouns, are distinguished by prefixes. But unlike the noun, their prefixes are separable, each root varying its prefix, according to that of the noun which it qualifies; and from which, as the governing noun in the sentence, the prefix of the adjective is derived.

2. When adjectives are preceded by the personal pronouns, the forms given in the table No. 6, sec. iv., are used as the prefix as there shown. Thus, ulungile, he is good; balungile, they are good.

3. When adjectives arc used with the definite or indefinite articles, as, a good man; the wild horse: the place of the article is supplied by the relative pronouns, which are derived from the prefix of the noun qualified. The relative pronoun corresponding to the species and number of the governing noun is prefixed to the forms of the substantive verb found in the table, sec. iii., 43. Examples are given, sec. iv., 7, (3).

4. The first and sixth species singular insert m, and the third species singular inserts n and sometimes m as epenthetic letters between the relative and the adjective, and in some cases the second species plural inserts ma, and the sixth species plural mi, between the adjective and the relative pronoun.

5. Thus for the sake of arrangement the adjectives may be divided into three classes :---

(1.) The first class takes the epenthetic letters m and n before the root adjectives, as mentioned in No. 4 of this section.

(2.) The second class are those in which m only is used, and is thus distinguished from the first class where n or m is used.

(3.) The third class are such as do not use these epenthetic letters in any of their prefixes.

6. The following table gives an example of each class of adjectives. The species and number refer to the supposed governing noun. Although these classes of adjectives are given, it may be remarked, that this classification has no influence on grammatical forms, as the adjective has no grammatical government.

SPEC	FIRST CLASS, WHICH TAKES N AND M AS ITS EPENTHETIC LETTER.		WHICH TA	D CLASS, KESMASITS TIC LETTER.	THIND	CLASS.
	SINGULAR.	PLURAL.	SING.	PLUR.	SINGULAR.	PLURAL.
1 2 3 4 5 6	omkulu elikulu enkulu esikulu olukulu omkulu	abakulu amakulu ezinkulu ezikulu ezinkulu emikulu	ombi elibi embi esibi olubi ombi	ababi amabi ezimbi ezibi ezimbi emibi	obomvu elibomvu ebomvu esibomvu olubomvu obomvu	ababomvu abomvu ezibomvu ezibomvu ezibomvu ebomvu
7 8	<i>obu</i> kulu <i>oku</i> kulu		obubi okubi		<i>obu</i> bomvu <i>okub</i> omvu	

7. Nouns are often used adjectively.

(1.) In some cases the noun is united to the noun which is used adjectively by using the forms of the substantive verb found in the table, sec. iii., 42, preceded by the relative and some of the forms of the demonstrative pronoun of the noun qualified. Thus:---

SPEC.	SINGULAR.			
1	Umntu oyincwele; A holy man. Lit. Who is holiness.			
2	Ihashe eliliroti; A brave horse. Lit. A horse which is a brave.			
3	Indoda eliciki; An eloquent man. Lit. A man who is eloquence.			
SPEC.	PLURAL.			
1	Abantu abangabangcwele; Holy persons. Lit. Persons who are holy ones.			
2	Amahashe angamakulu mane; Four hundred horses. Lit. Horses which are four hundreds.			
3	Izinkosi ezingamaroti ; Brave officers. Lit. Officers who are braves.			

(2.) By prefixing the relative and demonstrative pronoun of the noun qualified, to the conjunctive forms of the noun, as found in sec. iii., 20. As :---

SPEC.		SINGULAR.
1.		Umtu onobulumko; A man who has wisdom,=is wise.
2.		Ihashe elinamanhla; A horse which has strength, = is strong.
3.	•••••	Inkosi enobubele; A chief who has money,=is rich.
4.		Isicaka esinobumenemene; A servant who has fraud, - is
		fraudulent.
5.	•••••	Udaka olunamanzi; Mud which has water,=muddy water.
6.	••••••	Umlambo onenhlabati; A river which has sand, = a sandy river.
7.	•••••	Ubuso onobubi; A face which has ugliness, = is ugly.
8.	•••••	Ukutya okunamanhla; Food which has strength, = strong food.

Digitized by Google

SPEC		PLURAL.
1.		Abantu abanobulumko; People who have wisdom, = wise people.
2.		Amahashe anamendu ; Horses which have speed, $=$ swift horses.
3.		Inkosi ezinoburoti; Captains who have valour, brave captains.
4.	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	Izicaka ezinamandla; Servants who have strength,=strong servants.
5.	•••••	Ilwandle ezinobunzulu; Seas which have depth,=seas which are deep.
6.	•••••	Imilambo enenhlabati; Rivers which have sand, rivers which are sandy.

(3.) By prefixing the relative pronoun of the noun qualified and the forms of the verb substantive found in the table, sec. iii., 43, excepting spec. 3 sing. and 6 plu., which take the forms in Table I., 42,—to the *simple form* of the noun, which either takes its euphonic letter or elides its initial vowel. As:—

### SINGULAR.

Umntu olihlwempu; A person who is poor, a poor person. Into eyinyaniso; A thing which is truth, a true thing. Isitshetshe esibukali; A knife which is sharpness, a sharp knife. Imifuno eluhlaza; Herbs which are greenness, green herbs. Amahashe asibozo; Horses which are eight, eight horses. Iminyaka, emashumi mabini; Years which are twenty, twenty years. Uluti olugoso; A rod which is crookedness, a crooked rod.

(4.) The possessive form of nouns is often used adjectively.

Intliziyo yobudenge; The heart of foolishness, =a foolish heart. Imibulelo yentliziyo; Thanksgiving of the heart, =hearty thanks. Umhla womgqibelo; The day of the end, =the last day.

8. The antecedent noun, when referring to persons, is sometimes omitted in both the preceding usages. Thus :---

Oyimfama ;	The blind person.
Abazityebi;	The rich.
Onamandhla;	The strong one.
<i>A ba</i> neratshi ;	The proud.
Abafikileyo ;	Those who have arrived.

# INDEFINITE ADJECTIVES.

9. The following adjectives, which may be termed, from the nature of their signification, *indefinite adjectives*, require a more particular notice. Some of them, moreover, vary in the formation of their prefixes from the usual mode.

10. Nye belongs to the first class of adjectives, which take the epenthetic letters m or n, and expresses the indefinite sense of one, other, another, &c. Thus:—

Sasilumkile esinye isihlanu sazo, sati	And (the one) five of them were wise,
esinye isihlanu sasimatile ;	and (the other) five were foolish.
Omnye waya entsimini yake, omnye	One went to his farm, another to his
waya ekurwebeni kwake;	merchandise.
Ilanga alisayi kubabalela, nabunye	The sun shall not light on them, nor
ubushushu ;	any heat.

11. Mbi expresses another, other, &c., in the sense of "a different one;" and takes for its prefixes the several Euphonic syllables, according to the prefix of the governing noun. Thus :--

SPECIES.	SINGULAR.	PLURAL.
1 2 3 4 5 6	wumbi limbi yimbi simbi lumbi wumbi	bambi wambi zimbi zimbi zimbi yimbi
7 8		nbi mbi

(1.) The forms which commence with w and y sometimes drop them, umbi, imbi, and ambi, being heard for wumbi, yimbi, and wambi.

(2.) The relative pronoun and the forms found in table, sec. iii., 43, of the substantive verb, occasionally precede this adjective for the sake of emphasis : as,

Ukufana okukumbi ; Another likeness. Isidalwa esisimbi ; Any other creature.

12. Tile expresses certain, as used in the phrase "a certain one," and belongs to the *third* class of adjectives. Thus :--

Ecela into <i>etile</i> kuye;	Desiring a certain thing of him.
Abantu <i>abatile</i> abapuma kuti ;	Certain persons who went out from us.
Ukuba uyafumana <i>abatile</i> abanelisiko;	If he find any of this way.

13. Onke expresses all, every, and the like; and takes for its prefixes the several euphonic letters, according to the form of the governing word. Thus:—



PERSON.	SPECIES.	SINGULAR.	PLURAL.
I II III	1 2 3 4 5 6	wonke lonke yonke sonke lonke, lwonke wonke	sonke nonke bonke onke (sec. iii., 9, (1).) zonke zonke zonke yonke
	7 8	bonke konke, <i>kw</i> onke	

DERIVATION OF ADJECTIVES.

14. The roots of adjectives are generally primitives. Some, however, are derived from verbs. Thus *msulwa*, without blemish, appears to come from *ukusulwa*, to be wiped; *tile*, any or certain, from *ukuti*, to be so; *de*, long, &c., from *ukuda*, to be distant. *Ngcwele*, pure, is the perfect verbal root of *ukungcwala*, the obsolete primitive of *ukungcwalisa*, to purify: and *nene*, true, bears the same relation to *nyana*, the obsolete primitive of *ukunyanisa*, to speak or act truly; *ny* being changed into *n*, for the sake of greater euphony. The adjectives proper are but few in Kaffir. As will be seen at No. 7 of this section, their place is often supplied by nouns used adjectively; and also, as shown in the examples following, by certain forms of the verb.

(1.) The present perfect tense of *neuter verbs* is used adjectively, as:-

Ukufa; To die......Ufile yena; He is dead. Lifile ihashe; The horse is dead. Bafile abantu; The people are dead.

Ukuqekeka ; To break.

Isitya siqekekile; The basket is broken. Amatye aqekekile; The stones are broken.

(2.) When the relative pronoun is prefixed, the adjective derived from neuter verbs has yo affixed, as :--

SPEC.

1. Umtu ofileyo; The man who is dead=The dead man.

-2 Ihashe elifileyo; The horse which is dead = The dead horse.

- 3. Abantu abafileyo ; The people who are dead = The dead people.
- 4. Isitya esiqekekileyo; The basket which is broken = The broken basket.
- 5. Amatye aqekekileyo ; The stones which are broken=The broken stones

(3.) Active verbs are used adjectively by their taking the subjective form, (see sec. vi., 13,) and using their present perfect tense, as in the case of neuter verbs; as:—

Ndiyatanda;	I love.
Ndiyatandeka ;	I am being loved.
Nditandekile ;	I am beloved.~
Ndiyakulula ;	I loosen.
Ndiyakululeka ;	I am being loosened.
Ndikululekile ;	I am loosened.

# DIMINUTIVE ADJECTIVES.

15. Diminutive adjectives are formed by affixing ana or azana to their roots, in the same manner as has already been described in the formation of diminutive nouns, (sec. iii., 7,) and the same mutation of consonants takes place in the adjective when thus inflected as in the noun, as there spoken of. Thus, kulu, large; kulwana, somewhat large: mhlope, white; mhlotshana, slightly white.

16. Diminution of quality is effected by affixing the particle  $r^{t}$  to the adjectival root, which corresponds to the English termination *ish*, or to the word *rather*. Thus :---

Lonto ibomvura; That thing is reddish. Iqiya emnyamara; A blackish or purple handkerchief.

The same particle is added to abstract nouns, both when used separately as nouns, and when used adjectively as shown in sec. iv., 7, (2):---

Ubukosikara bako; Thy little authority. Umntu onobukosira; A man of little or limited authority.

COMPARISON OF ADJECTIVES.

The comparative is supplied by using the verb "to exceed" with the abstract form of the noun derived from the adjective: Uqitisile ngobukulu, He exceeds in greatness.

17. Most commonly the dative participle ku is prefixed to the conjunctive forms of the noun or pronoun with which the comparison is made: as,

Umkulu <i>kuna</i> banina ?	Than whom art thou greater ?
Ndimkulu <i>kuna</i> we ;	I am greater than thou.
Ihashe elikulu kunalo;	A horse which is greater than that.
U-Tixo umkulu kunabo bonke abantu ;	God is greater than all men.
Lento inkulu <i>kuna</i> leyo;	This thing is greater than that.
Lendlela ikude kunaleyo ;	This path is longer than that.
Lomntu umkulu kunalomntu, or kunaye	
lomntu;	This person is greater than that.

18. The place of the superlative is supplied by the addition of certain words, as kakulu, kunene, kanye, kazi; as :--

Ubawo omkulu kakulu; My father, who is great a hundredfold. Ubawo omkulu kunene; My father, who is truly great. Ubawo omkulu kanye; My father, who is very great. Ubawo omkulu kazi; My father, who is greatest of all.

19. The superlative which expresses that the person or thing excels every other of its kind in that which constitutes the peculiar excellency of its sort, is formed by prefixing the negative particle asi (see verbs, sec. viii., 3) to the causal forms of the pronoun of which the noun qualified is the antecedent; as,

Asinguye umntu; He is not merely a man, $= A$ man that excels all others.			
Asililo ilizwe; It is not merely a country, $= A$ country that excels all others.			
Asiyiyo inkosi; He is not merely a chief, $=$ A chief that excels all others.			
Asisiso isitya; It is not merely a vessel, $= \mathbf{A}$ vessel that excels all others.			
Asi ngumntu ukulunga;	He is a very good man.		
Amazinyo ayo asi ngawo namazinyo; Its teeth are of an extraordinary size			
Asi nokuba uneratshi; You are very proud.			

The above forms are properly negative, but they express a strong affirmative, very similar to the English phrase, not a little, not a few, meaning that which is much, or a large number.

20. The Kaffir mode of counting is rather complex, as will appear from the following table. To express twenty, they say, tens which are two; to express twenty-one, tens which are two which have one; &c.

### CARDINAL, ORDINAL, AND ADVERBIAL NUMBERS.

CARDINAL.			
Inye,	one		
Zimbini,	two		
Zintatu,	three		
Zine,	four		
Zinhlanu,	five		
Zintandatu,	six		
Zixenxe,	seven		
Zimboxo, or sibozo, or toba 'mnwembini,	eight.		
Itoba, or toba 'mnwemnye,	nine		
Ishumi,	ten.		
Ishumi elinanye,	eleven.		
Amashumi amabini,	twenty.		
Amashumi amabini ananye,	twenty-one		
Ikulu,	one hundred.		
Ikulu elinamashumi mahlanu,	one hundred and fifty.		
Amakulu amabini,	two hundred.		
Iwaka,	one thousand.		
Iwaka elinekulu,	one thousand one hundred,		
Amawaka amabini,	two thousand.		
- 0			

Amawaka amabini anekulu elineshumi,	two thousand one hundred and ten
Amawaka amabini anekulu elinama- , shumi mahlanu,	two thousand one hundred and fifty.
Amawaka amatatu anamashumi mahlanu,	three thousand and fifty.
Amawaka alishumi,	ten thousand.
Amawaka amashumi mabini,	twenty thousand.
Amawaka amashumi matatu anamashumi	
matandatu,	thirty thousand and sixty.
ORDINAL.	•
Kuqala,	first.
Isibini,	second.
Isitatu,	third.
Isine,	fourth.

Isitatu,third.Isine,fourth.Isihlanu,fifth.Isitandatu,sixth.Isixenxe,seventh.Isimboxo,eighth.Isitoba,ninth.Ishumi,tenth.

21. From *amashumi* they are formed by the relative pronoun and the euphonic letter of the noun qualified prefixed, according to the declension of the word to which they relate, as :---

Into eyamashumi mabini;	The thing which is the twentieth.
Ihashe <i>el</i> amashumi matatu ;	The horse which is the thirtieth.
Isitya <i>es</i> amashumi sine ;	The basket which is the fortieth.
&c.	с.

These forms express, the twentieth, the thirtieth, the fortieth, &c.

Ka is prefixed to adjectives to form adverbial numbers, thus :--

Kanye,	once.
Kabini,	twice.
Katatu,	thrice.
Kane,	four times.
Kahlanu	five times.
Katandatu,	six times.
Kazixenxe,	seven times.
Kamboxo,	eight times.
Katoba.	nine times.
Kashumi,	ten times.
Kamashumi, &c.,	twenty times.
Kakulu, &c.,	a hundred times.
Kawaka, &c.,	a thousand times
Kamawaka,	thousandfold.

Ka is also prefixed to the indefinite form of adjectives having monosyllabic roots, thus changing them into adverbs; as,

Kubi; It is evil. Kakubi; Evilly. Kuhle; It is gentle. Kakuhle; Gently.

22. The cardinal numbers are united to the nouns to which they refer in the same manner as other adjectives, thus :---

SPEC. SING.		PLURAL.
1. Umfazi,	omnye.	Abantu, ababini, ab <b>ata</b> tu, abane, &c.
2. lhashe,	elinye.	Amahashe, amabini, abatatu, &c.
3. Inkosi,	enye.	Izinkosi, ezimbini, ezintatu, &c.
4. Isitya,	ezinye.	Izitya, ezibini, ezintatu, ezine, &c.
5. Utando,	olunye.	Izinti, ezimbini, ezintatu, &c.
6. Umlambo,	omnye.	Imilambo, emibini, emitatu, &c.
7. Ubuso,	• •	i, obutatu, obune, obuhlanu, obu- puzixenxe, obumboxo, obulitoba.
8. Ukutya,		i, okutatu, okune, okuhlanu, oku-

23. The ordinal numbers are usually governed in the possessive case by the nouns to which they refer, according to the rule, scc. iii., 9; as, Umhla wesibini; The second day. Umhla weshumi; The tenth day.

24. Sometimes, for the sake of emphasis, the relative pronoun is prefixed to the noun governed in the genitive, thus:-

SPEC.

1. Umfazi owokuqala; The woman which is first.

2. Ihashe elesibini ; The horse which is second.

3. Inkosi eyesibini ; The chief which is second.

4. Isitya esesibini; The basket which is second.

5. Utando olwesibini; The love which is second.

25. To express, it is one, meaning that no more than one is spoken of, the following forms are used :--

### SPEC.

1. Umtu emnye, One man.

2. Ihashe linye, One horse.

3. Inkomo inye, One beast.

4. Isitya sinye, One basket.

5. Usapo lunye, One child.

6. Umlambo munye, One river.

7. Ubuso bunye, One face.

8. Ukuhlwa kunye, One evening.

26. To express, not one, the initial vowel of the number one is dropped, and na is prefixed :---

### SPEC.

- 1. Namnye umntu, Not one man.
- 2. Nalinye ihashe, Not one horse.
- 3. Nanye inkosi, Not one captain.

SPEC.

- 4. Nasinye isitya, Not one basket.
- 5. Nalunye usapo, Not one child.

&c.

27. When a noun which is the object of an active verb is followed by an adjective of number, it is connected with its noun by the subjunctive forms of the root of the verb ukuba, to be; thus :--

SPEC.

# SINGULAR.

A person, let him be one.

&c.

- A horse, let it be one. 2. Ihashe *libe*linye;
- A chief, let him be one. 3. Inkosi ibenye;
- A basket, let it be one. 4. Isitya sibesinye;
- 5. Ubambo lubelunye;

1. Umtu abemnye;

- A rib, let it be one. 6. Umlambo ubemnye; A river, let it be one.
- 7. Ubuso bubebunye; A face, let it be one.
- 8. Ukuhlwa kubekunye; Evening, let it be one.

#### SPEC.

- PLURAL.
- 1. Abantu babebabini, -batatu, -bane, -bahlanu, -batandatu, -sixenxe, -mboxo, -litoba.
- 2. Amahasha abemabini, .matatu, .mane, .mahlanu, .matandatu, .sixenxe, -mboxo, -litoba.
- 3. Inkomo zibembini, -ntatu, -ne, -ntlanu, -ntandatu, -sixenxe, -mboxo, -litoba.
- 4. Izitya, zibembini, -ntatu, -ne, -nhlanu, -ntandatu, -sixenxe, -mboxo, -litoba ; Baskets, let them be two, three, &c.
- 5. Imbambo, zibembini, -ntatu, &c.; Ribs, let them be two, three, &c.
- 6. Imilambo, ibembini, -ntatu, &c.; Rivers, let them be two, three, &c.

EXAMPLES OF THE USE OF THIS RULE.

Tabata inkomo zibembini; Take two head of cattle. Lit. Take cattle, let them be two.

Subela amahashe ibekile zibentatu zamazimba ; Take for the horses three quarts of corn. Lit. Take for the horses corn, let it be three quarts.

28. To express both, all three, all four, &c., the initial vowel of the number is changed into o, and the euphonic letter of the noun to which the number refers is prefixed :---

SPEC.

#### PLURAL.

- 1. Abantu bobabini, bobatatu, bobane, bobahlanu, &c. ; Both, all three, all four, &c.
- 2. Amahashe omabini, omatatu, omane, omahlanu, &c. ; Both, all three, all four, &c.
- 3. Inkomo zombini, zontatu, zone, zontlanu, &c. ; Both, all three, all four, &c.
- 6. Imilambo yomibini, yomitatu, yomine, yomihlanu, &c.; Both, all three, all four, &c.

29. Umnye, another, of the same sort, is placed before its noun. and changes according to the spec. of the noun qualified.

30. To express "another, of a different sort," the following forms are used :---

SPEC.

1.	Umtu <i>wu</i> mbi ;	Another person, of	f a different	t description.
2.	Ihashe <i>li</i> mbi ;	Another horse,	do.	do.
3.	Inkosi <i>yi</i> mbi ;	Another captain,	do.	do.
4.	Isitya <i>si</i> mbi ;	Another basket,	do.	do.
5.	Usapo <i>lu</i> mbi ;	Another child,	do.	do.
	ł	kc.	&c.	

31. The ablative of nouns preceded by 'nye, another, is formed by prefixing kw to the prefix of 'nye, as :--

SPEC.

1. Kwomnye umtu ;	By or near another person.
2. Kwelinye ilizwe ;	In another country.
3. Kwenye indawo;	In another place.
4. Kwesinye isitya;	In another basket.
5. Kwolunye udada;	In another thicket.
6. Kwomnye umlambo;	In another river.
&c.	&c.
vores on indefiniton	umber howard all count

32. To express an indefinite number beyond all count, the Kaffirs use *igidi* and *ilitye*. But the words are not in general use.

# SECTION V.

# OF THE PRONOUNS.

1. In the Kaffir there are four kinds of pronouns; namely, Personal, Demonstrative, Relative, and Interrogative.

# PERSONAL PRONOUNS.

2. Personal pronouns have three persons. Those of the third person vary in form, according to the species and number of the noun in the place of which they are used.

## CLASSIFICATION OF PERSONAL PRONOUNS.

3. Personal pronouns are arranged, according to their person, species, and number, as follow :---

PERSON.	SPECIES.	SINGULAR.	PLURAL.
First		min <b>a</b> , I	tina, we
Second		wena, thou	nina, you
Third	1 1	yena, he, she	bona, they
•••	2	lona, he, she, it	wona, they
•••	3	yona, he, she, it	zona, they
	4	sona, he, she, it	zona, they
	5	lona, he, she, it	zona, they
•••	6	wona, it	yona, they
	7	bona,	it, they,
•••	8	kona,	it, they.

4. The pronouns have six different forms, namely, the simple, possessive, dative, causal, instrumental, and conjunctive.

(1.) The simple form is distinguished by the termination na, as, mina, tina, wena, &c.

(2.) The possessive form consists of the first syllable of the simple form of the pronoun, to which is prefixed the possessive particle (sec. iii., 6) of the governing noun; but the 1st spec. sing. substitutes the syllable tu for the first syllable of the simple form; the 2nd per. sing. substitutes ko, the 2nd per. plu. nu, and the 3rd per. sing. ke.

(3.) The dative form prefixes ku to the first syllable of the simple form. Ndihambela kuye: I am going to him.

(4.) The causal form is derived by prefixing to the first syllable of the simple form, the forms of the substantive verb found in the table, sec. iii., 42, *ndimi*, *ngabo*, &c.

(5.) The conjunctive form is derived by prefixing the conjunctive particle na to the first syllable of the simple form. Nabo, with them; naye, with him, &c.

N.B.—The rule given in sec. iii., 9, (1,) as to the changes and the coalition of the initial vowels of the euphonic particle of the governing noun, when prefixed to words commencing with a vowel, are equally applicable to the pronoun.

FORMS.	FIRST 1	PERSON.	SECOND	PERSON.	THIRD	PERSON.
1 0 1 4 5 1	SING	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.
Simple Possessive Dative Causal Instrumental Conjunctive	w <b>ami</b> kumi ndimi	tina wetu kuti siti ngati nawe	wena wako kuwe nguwe ngawe nawe	nina wenu kuni nini ngani nani	yena wake kuye nguye ngaye naye	bona wabo kubo ngabo ngabo ngabo nabo

5. TABULAR VIEW OF THE FORMS OF THE PERSONAL PRONOUNS.

The above table gives the forms of the 1st and 2nd per. of the personal pronouns, with that of the 1st species of the 3rd per. only, as that species includes the forms which are derived from the prefixes u and um in the singular, and aba and o in the plural, which are the prefixes of *personal nouns only*. Separate tables follow of all forms of the 3rd person, according to the number of the species.

6. In the table following the different forms of the 3rd person are given according to their species, with the exception of the *possessive form*, which, from the number of its changes, requires a separate table. See No. 8.

40

_	SPEC	ies 2.	SPECI	вз 3.	SPRCIES 4.	
Forms.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.
Prefix	i, ili.	ama.	in.	izi, izin,	isi.	izi.
Simple Dative Causal Instrumental Conjunctive	lona kulo lilo ngalo nalo	wona kuwo ngawo ngawo nawo	yona kuyo yiyo ngayo nayo	zona kuzo zizo ngazo nazo	sona kuso siso ngaso naso	zona kuzo zizo ngazo nazo
	SPEC	IES 5.	SPECI	ES 6.	SPECIES	SPECIES
Forms.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	7.	8.
Prefix	c u, ulu. i,izin,&c.		um.	imi.	ubu.	uku.
Simple Dative Causal Instrumental Conjunctive	lona kulo lulo ngalo nalo	zona kuzo zizo ngazo nazo	wona kuwo nguwo nguwo nawo	yona kuyo yiyo ngayo nayo	bona kubo bubo ngabo nabo	kona kuko kuko ngako nabo

# FORMS OF THE THIRD PERSON OF THE PERSONAL PRONOUN.

In the above table the prefixes are those of the *noun* for which the pronoun is used, which is here, as in all cases, the governing part of speech in the sentence; as, Lona *ihashe*: It, the horse. Yona *indiu*: It, the house, &c. *Indlela* besihamba ngayo: The path by which we travelled, &c. Here the nouns, *ihashe*, *indlu*, and *indlela*, are the nouns from which the forms of the pronouns are derived; and so with the different forms found in the table, they are all derived from the governing noun in the sentence, and are determined by the species and number to which it belongs.

7. In the following table a complete view of the different possessive pronouns is given. The species and numbers marked at the head of the perpendicular columns represent those of the governing noun. The persons, species, and numbers at the commencement of the horizontal columns denote the persons and nouns to which reference is made, and the forms in the body of the table are the possessive pronouns. Thus :--

GOVERNING NOUN.		PRONOUN OR NOUN REFERRED TO.
Umtu <i>wami ;</i>	My person	mina
Abantu bake ;	His people	yena
Ihashe lako ;	Thy horse	wena
Inkosi <i>yayo ;</i>	His chief	indoda
Inkosi yabo ;	Their chief	bona
Indlu yazo;	Their house	zona
&c.	&c.	&c.
	G	

41

POSSESSIVE PRONOUNS.

8. The several possessive forms of the personal pronouns which supply the place of the possessive pronoun Ŧ 1 are as follow :---

						1			, , ,	 - - -				-		
PERSON.	SPECIES.	-MUN	SPECIES	8	BPROLES	671 (121	BPECIES	<b>R</b> S 3.	SPECIES	E8 4.	BEIDE	2°.	SPECIES	<b>8</b> 6.	SPECIES	SAIDAAS
		1 1 1 1	SING.	PLUR.	BING.	PLUR.	SLKG.	PLUR.	BING.	PLUR.	SING.	PLUR.	EING.	FLUR.	:	
First	•	Sing.	wami	bami	lami	ami	yami	zami	sami	zami	lwami	zami	wami	yami	bami	kwami
		Plur.	wetu	betu	letu	etu	yetu	zetu	setu	zetu	lwetu	zetu	wetu	yetu	betu	kwetu
Second		Sing.	wako	bako	lako	ako	yako	zako	Bako	zako	lwako	zako	wako	yako	bako	kwako
		Plur.	wenu	benu	lenu	enu	yenu	zenu	senu	zenu	lwenu	zenu	wenu	yenu	benu	kwenu
Third		Sing.	wake	bake	lake	ake	yake	zake	sake	zake	lwake	zake	wake	yake	bake	kwake
:	:	Plur.	wabo	babo	labo	a bo	yabo	zabo	Babo	zabo	lwabo	zabo	wabo	yabo	babo	kwabo
:	67	Sing.	walo	balo	lalo	alo B	yalo	zalo	salo	olaz	lwalo	zalo	walo	yalo	balo	kwalo
:	:	Plur.	W&WO	bawo	<b>Iawo</b>	8,WO	<b>VBWO</b>	Z&WO	B&WO	Z&WO	lwawo	Z&WO	WBWO	уамо	bawo	<b>kwawo</b>
•:	က	Sing.	Wayo	bayo	layo	ayo	yayo	zayo	вауо	zayo	lwayo	zayo	Wayo	yayo	bayo	kwayo
:	:	Plur.	WBZO	bazo	lazo	820	yazo	Z&ZO	88.20	Z820	<b>Wazo</b>	ZSZO	W8.Z0	yazo	bazo	k wazo
:	4	Sing.	W2850	baso	<b>B</b> BO	880	<b>y</b> 860	Z380	8880	Z880	Iwaso	<b>Z860</b>	W850	<b>y8</b> 30	baso	k wabo
:	:	Plur.	Wazo	bazo	lazo	8.Z0	ya.zo	<b>ZBZ</b> 0	88.ZO	Z&ZO	Iwazo	Z&ZO	W8.Z0	<b>ya.</b> zo	bazo	<b>KWBZO</b>
:	0	Sing.	walo	balo	lalo	alo B	yalo	zalo	<b>salo</b>	zalo	lwalo	zalo	walo	yalo	balo	kwalo
:	:	Plur.	W&Z0	bazo	lazo	8Z0	y8.ZO	ZBZO	58ZO	ZBZO	Iwazo	ZSZO	W&ZO	y8.ZO	bazo	<b>kwa</b> zo
:	8	Sing.	W&WO	bawo	lawo	8.WO	yawo	ZAWO	S&WO	Z&W0	Iwawo	ZAWO	WBW0	<b>JAWO</b>	bawo	kwawo
:	:	Plur.	Wayo	bayo	layo	8yo	уауо	Z&YO	BBYO	Zayo	lwayo	Zayo	wayo	yayo	bayo	k wayo
:	-		wabo	babo	labo	a bo	yabo	zabo	sabo	zabo	lwabo	zabo	wabo	yabo	babo	kwabo
:	∞		wako	bako	lako	a ko	yako	zako	88.ko	zako	lwako	zako	wako	yako	bako	<b>kwak</b> o

GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

9. The forms of the personal pronoun used as the nominative and accusative to the verb, are given below. Under the chapter on the verb they are denominated the *Pronominal verbal prefixes*, and the *Pronominal verbal medials*; the one being placed before the auxiliary which forms the tense of the verb, and the other inserted between the tense forms and the root verb. They are as follows :---

FORMS	OF	THE	PERS	ONAL	PRONO	UN	USED	¥8	THE	NOMINATIVE
			AND	<b>▲</b> CCU	SATIVE	то	THE	VER	в.	

		SING	ULAR.	PLURAL.		
PERSON.	SPECIES.	NOMINATIVE.	ACCUSATIVE.	NOMINATIVE.	ACCUSATIVE	
First	-	ndi	ndi	si	si	
Second		u	ku	ni	ni	
Third	1	u	m	ba	ba	
	2	li	li	a	wa	
	3!	i	yi	zi	zi	
	4	si	si	zi	zi	
	5	lu	lu	zi	zi	
	6	u	wu	i	yi	
	7	b	u	b		
	8	k	u	k	u	

The grammatical use of these particles as the nominative and accusative of the verb will be shown when the verb is treated of.

10. Sometimes the relative pronoun is prefixed to the possessive of the personal pronoun, by which means a more expressive or emphatic possessive is formed. The pronoun in this case is usually placed before its noun, as :---

<i>Owako</i> umzimba ;	Thy body.
Elako ihashe ;	Thy horse.
Eyam into ;	My thing.
Esake isitya ;	His basket.
Obam ubuso;	My face.
Okwam ukutya ;	My food.
Abam abantu ;	My people
4 wam amadoda ;	My men.
Ezam izinto ;	My things.

11. In forming the dative of this form of the possessive pronoun, k is prefixed to those forms beginning with o; kw to those beginning with a or e; thus:—

Kowako umelwane;	To thy neighbour.
<i>Kwesake</i> isitya ;	To his basket.
Kwabam abantu;	To my people.

When the forms of the possessive given in the Table No. 8, of the 1st. per. sing. precede a noun, the final i is elided before the initial vowel of the noun, as will be

seen in the above examples, where we have :- Eyam into, Obam ubuso, Okwam ukutya, &c. The full forms would be :- Eyami, Obami, Okwami, &c.

12. The simple form of the personal pronoun is often used as a sort of second nominative to the verb, and also after adjectives. Both the verb and the adjective are complete in sense without this addition of the simple form; but when thus used, it gives greater emphasis both to the adjective and the assertion of the verb, and moreover distinguishes with greater precision the person or noun referred to, from others.

(1.) Examples of the use of the simple form of the personal pronoun when used with adjectives :---

PER.

PER.		SING.
1.	Ndimkulu <i>mina ;</i>	I am great I. (Implying that none are greater.)
2.	Umkulu <i>wena ;</i>	Thou art great thou.
<b>(s</b> :	PEC.)	
3.	1. Umkulu yena ;	He is great he.
	2. Likulu lona ;	It is great it.
	8. Inkulu yona ;	It is great <i>it</i> .
	&c.	&c.

(2.) Examples of the use of the simple form of the per. pro. when used with the verb :—

PERS.	BING.	PLU.
1.	Ndiyahamba mina ; I go I	Siyahamba <i>tina</i> ; We go we.
2.	Uyahamba wena ; Thou goest t	houNiyahamba <i>nina</i> ; Ye go ye.
(SPEC	.)	-
3. 1.	Uyahamba yena ; He goes he.	
2.	Liyahamba lona ; It goes it	Ayahamba wona; They go they.

&c. &c.

Nangona abanye bangamkonzi U-Tixo, ndiya kumkonza mina; Notwithstanding that others serve not God, I will serve him I.

- Andisayi kuvuma mina, napakade; I will never consent I. (Implying that it is my fixed purpose, from which I will never swerve.)

(3.) The simple form is also used when two nouns, or a noun and a pronoun, are spoken of in the same sentence, having the same tense forms of the verb, but belonging to different species; to point out with precision to which person or noun the action of the verb is referred; as :--

Sasuka nesicaka, kodwa sabuya  $son\alpha$  endleleni; We started with the servant, but he returned on the way.

Sasuka nesicaka, kodwa sabuya *tina* endleleni; We started with the servant, but *we* returned on the way.

13. Personal pronouns are compared by prefixing the ku of the Dative form, which is its distinguishing particle, to the Conjunctive forms of the pronoun.

44

Ndimkulu kunawe; I am greater than thou. Leyo imhlope kunale; This is whiter than that.

14. The observations made on the use of the causal and the instrumental forms of the noun, page 21, are equally applicable to the same forms of the personal pronoun.

(1.) A few examples are given below :---

INSTRUMENTAL.

Uyabetwa *ndimi*; He is beaten by me.

Uyabetwa lilo; He is beaten by it.

Uyabetwa nini; He is beaten by you.

Uyabetwa babo; He is beaten by them.

Uyabetwa nguwe; He is beaten by thee.

Spec. 4, sing. Kubiwe siso isicaka; It is stolen by the servant.

Sibulawa *lilo* ihashe; We are killed by the horse.

Sincolile zizo izono zetu; We are defiled by our sins. Uyancedwa *ngami*; He is helped through me; that is, by my intervention. Uyabulawa *ngalo*; He is killed through it.

Uyabetwa *ngani*; He is beaten through you; that is, through your neglect or arrangement.

Uyabetwa ngabo; He is beaten through them.

Uyabetwa *ngawe*; He is beaten *through* thee; or by thy fault or contrivance.

Kubiwė ngaso isicaka; It is stolen through the servant. (Meaning, that it is stolen through some fault of the servant.)

Sibulawa ngalo ihashe; We are killed on account of the horse.

Sinetyala ngazo izono zetu; We are guilty in consequence of our sins.

(2.) The instrumental form is also used after a verb in the sense of *respecting*, or *concerning*, a person or thing; as :---

Siyateta <i>ngaye</i> ;	We speak of, or respecting, him.
Uyateta ngalo ihashe;	He is speaking respecting the horse.
Siyapikisana ngayo lonto;	We are contending concerning that thing.

### DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

15. The demonstrative pronouns, that and this, with their plurals, these and those, vary in their forms according to the species and number of the nouns to which they refer.

Demonstrative pronouns have the same forms as the personal pronouns, namely:—the simple, the possessive, the dative, the causal, the instrumental, and the conjunctive forms.

וי ד:
mbe
and num
and n
80
specie
their
<b>t</b> o 1
ling
corc
, ac
able
30 20
ollowing
44
the
in.
is are given in the
ອ
s are
ä
le f
The simple fo
ne s
16.

46

SIGNIFICATION.	PLURAL.	those those those those those those
	BINGULAR.	this that there that that that that
8тн		oko okuya oko okwa
7TH	0948	obu obuya obo oba
6TH SPROIES.	PLUR.	le leyaya leya leya lo la
втн в	SING.	lo lowaya lowa lowa la
бтн sproirs.	PLUR.	ezi eziya ezo eza
	BING.	olu olo ola
4TH SPECIES.	PLUR.	ezi eziya ezo eza
4TH SI	SING.	esi esiya eso esa
SRD SPECIES.	PLUR.	ezi eziya ezo
SRD BI	SING.	le leyaya leya leya lo lo
2MD SPECIES.	PLUR.	la lawaya lawa lawa lo
	SING.	eli elo ela
SPECIES.	PLUR.	aba abaya abo
lsr sı	SING.	lo lownya lowo lowa la

17. The *causal* form is derived from the simple by prefixing the euphonic letters or the euphonic syllables, according to the following table. But spec. 1 and 6 sing. prefix *ngu*, and spec. 1 and 2 plur. prefix *nga*.

FORMS.	lsr sı	SPECJES.	2ND S	SPECIES.	3RD SPECIES.	ECIES.	4TH SPECIES.	ECIES.	5TH SPECIES.	ECIES.	6TH SPECIES.	PECIES.	Ттн	8тн	IAINDIS	IGNIFICATION.
	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	.DNIS	PLUR.	SING.	PLUR.	BING.	PLUR.	SING.	PLUR.	-Carles	SFEC.	SING.	PLUR.
Simple Causal	lo <i>ngu</i> lo	aba ngaba	eli Zeli	la ngala	le yrle	ezi zezi	esi sesi	ezi zezi	olu vloj	ezi zezi	lo ngulo	yile	obu bobu	oku koku	this by this	them by them

GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

18. The other forms are derived from the simple form, in the same manner as those of the personal pronouns, namely:—the Possessive by prefixing the possessive particles, (sect. iii., 6,) the Dative by prefixing ku, the Instrumental by prefixing nga, and the Conjunctive by prefixing the Conjunctive particle na, to the simple forms.

19. The forms found in the table of prefixes which constitute the different forms of nouns, as nga, nganga, njenga, &c., are also prefixed to the different forms of the demonstrative pronouns with the same meaning as given in the table of nouns, (sect. iii., 38.)

Examples.

Njenga lowo umntu ; Kwa njenga kulowo ; Sihambela ngakuye ; Like unto that man. Even as unto that one. We are going to him.

20. A more emphatic demonstrative is sometimes formed by prefixing the relative pronouns a, e, or o, to the simple form of the personal pronoun, as shown in the following table :---

DROW		1sr s	PROIES.	2nd s	PECIES.	3RD 8	PECIES.
PRON	ouns.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.
Person Demon		yena oyena	bona abona	lona elona	wona awona	yona eyona	zona ezona
4тн s	PECIES.	5тн в	PECIES.	6тн з	PECIES.	7тн	8тн
SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SPEC.	SPEC.
sona esona	zona ezona	lona olona	zona ezona	wona owona	yona eyona	bona obona	kona okona

# Examples.

Elona ihashe linamandla; Abona abantu basidenge; Ezona izinto besiteta ngazo; Eyona indoda eyadlulayo; Eyona into bendisoyika izile kezu kwami; That is the strong horse. Those people who are foolish. Those things of which we spoke. That man who passed by. That thing which I feared is come upon me.

21. The following examples exemplify the use of the forms of demonstrative pronouns (table No. 16) in connexion with the nouns to which they refer, according to their species and number :---

SINGULAR. SPEC. 1. Lo, this: lomtu, this man. Lowa, ) lowa'mntu, that man. that ; Lowo, ) Lowaya, that there ; lowaya 'mntu, that man there. 2. Eli, this; elihashe, this horse. Elo, that; elohashe, that horse. Eliya, that there; eliya 'hashe, that horse there. 3. Le, this; lenkosi, this chief. Leyo, that; leyo inkosi, that chief. Leyaya, that there; leyaya 'nkosi, that there chief. 4. Esi, this; esisitya, this basket. Eso, that; esositya, that basket. Esiya, that there; esiya 'sitya, that there basket. 5. Olu, this; oludaka, this mud. Olo, that; olodaka, that mud. Oluya, that there; oluya 'daka, that there mud. 6. The same as the first species. 7. Obu, this; obubuso, this face. Obo, that; obobuso, that face. Obuya, that there; obuya 'buso, that there face. 8. Oku, this; okukutya, this food. Oko, that; okokutya, that food. Okuya, that there; okuya 'kutya, that there food. PLUBAL. 1. Aba, these: ababantu, these people. Abo, those ; abobantu, those people. Abaya, those there abaya 'bantu, those people there. 2. La, these; lamadoda, these men. Lawo, those; lawo 'madoda, those men. Lawaya, those there; lawaya 'madoda, those men there. 3. Ezi, these; ezinkosi, these captains. Ezo, those ; ezonkosi, those captains. Eziya, those there; Inkosi eziya, those captains there. 4. Ezi, these; ezizitya, these baskets. Ezo, those ; ezozitya, those baskets. Eziya, those there ; eziya 'zitya, those baskets there. 5. Ezi, these; ezizinti, these rods. Ezo, those; ezozinti, those rods. Eziya, those there; eziya 'zinti, those rods there. ezimazi, these cows. ezomazi, those cows. emazi eziya, those cows there. 6. Le, these; lemiti, these trees. Leyo, those ; imiti leyo, those trees.

Leyaya, those there ;

48

imiti leyaya, those trees there.

22. When the demonstrative pronouns lo, le, la, and their compounds, are governed in the possessive, the possessive particles (sect. iii., 6) of the noun governing are prefixed. Thus :--

Umfazi walomntu ;	The wife of this man.
Abantu balomntu ;	The people of this man.

23. To express the sense of "the same," the causal form is used, which expresses, "It is it;" as in speaking of *ihashe*, a horse; *Lilo*, It is it, the same. Sometimes *kwa likwa yikwa sikwa*, &c., is prefixed to the causal form, which then means, It is even it, as :—

SPEC.	SING.	·	
1.	Nguye, kwanguye;	It is he	, yea, even he.
2.	Lilo, likwalilo ;	It is it,	yea, even it.
3.	Yiyo, yikwayiyo;	,,	,,
4.	Siso, sikwasiso ;	"	,,
5.	Lulo, lukwalulo;	"	<b>6</b>
6.	Nguwo, kwanguwo ;	,,	,,
7.	Bubo, bukwabubo;		
8.	Kuko, kukwakuko;		

The plurals are formed in the same manner.

### RELATIVE PRONOUNS.

24. The relative pronouns, who, which, or THAT, are expressed by the vowels, o, e, a; the antecedent noun determines which vowel is to be used. In the examples of adjectives united to nouns, sec. iv., 7, (3,) the relative pronouns are seen united with the substantive verb.

25. Antecedents whose initial vowel is u take o for their relative pronoun; those in *i* take e; and those beginning with a take a.

The term *antecedent*, as applied to the noun with which the relative agrees, is used as being more agreeable to grammatical phraseology; although, in Kaffir, the noun sometimes is placed *after* the relative; but although thus situated in a sentence, it exercises all the grammatical government of the antecedent noun.

# OBLIQUE CASES OF THE RELATIVE PRONOUNS.

26. The relative pronoun, having no variety of termination, forms its oblique cases, whose, whom or which, of, BY, TO, THROUGH, IN, AT, ON WHICH, or whom, by the aid of the demonstrative pronouns, and of the simple and oblique forms of the personal pronouns. This part of the Kaffir Grammar presents the greatest perplexity to the learner, and must be carefully studied.

### WHOSE.

27. WHOSE, the genitive of WHO OR WHICH, is usually expressed by a periphrasis: thus the Kaffirs will usually say, Umntu igama lake ndilitandayo, The man his name I it love, = The man whose name I love. Sometimes the following forms are used, which more properly express whose:

SPEC.		SINGULAR.
1. pre	efixes o;	Umntu ondlu inkulu; A man whose house is great.
2	eli ;	Ihashe elinkos' inkulu ; A horse whose master is great.
8	e;	Indlu ecango lukulu; A house the door of which is large.
4	esi ;	Isicaka <i>esi</i> nkosi inkulu; A servant whose chief is great.
5	olu;	Usana olunyawu zincinane; A child whose feet are small.
6	0;	Umlambo osibaxa sininzi; A river the branches of which are many.
7	ob <b>u ;</b>	Ubutyani obubuko buluhlaza; Grass the appearance of which is green.
8	oku;	Ukuhla okuvumba limnandi; Food the smell of which is pleasant.
		PLURAL.
1	aba ;	Abantu abankomo zintle; People whose cattle are handsome.
2	a;	Amahashe ampupu zibanzi ; Horses whose hoofs are broad.
, 4, and 5	ezi ;	Inkomo ezindlebe zinkulu; Cattle whose ears are large.
		Imilambo ematye maninzi ; Rivers the stones of which are many.

In each of the above examples there are two nouns, each of which has its own independent government. The first noun governs the second, and the second governs the adjective. Thus, as in the 3rd example, Indlu ecango, lukulu. Here indlu is a noun of the 3rd spec. singular number, the relative pronoun of which is e, and therefore prefixed to ucango, the initial vowel of which is elided;

3,

but although elided, it maintains its government, as the characteristic prefix of the 5th spec. of nouns singular, and therefore it governs the succeeding adjective, kulu, by prefixing lu, which is the Euphonic syllable of the 5th spec. of nouns.

(2.) In connection with verbs the same forms of prefix are used before the noun, as in the preceding examples given of the relative in connection with nouns and adjectives : but the *Pronominal particles* which are derived from the governing noun, and which constitute the accusative of the personal pronoun, as given in sec. v., 9, page 43, are inserted immediately before the root of the verb; and the particle yo suffixed, excepting in the *future tenses*, where yo is omitted.

#### SPEC.

#### SINGULAR.

1. Umntu onkosi ndiyitandayo; A man, whose captain I love.

2. Ihashe elimpupu ndiya kuzibona ; A horse, whose hoofs I will see.

3. Inkosi ebantu ubaziyo ; A captain, whose people you know.

4. Isicaka esinkosi ndayincedayo ; A servant, whose captain I helped.

5. Usana olubuso ndibutandayo; An infant, whose face I love.

- 6. Umlambo osibuko baya kuliwela; A river, the ford of which they will cross.
- 7. Ubutyalwa obumandla bawatandayo; Beer, the strength of which they love.

8. Ukutya okuvumba ndilitandayo ; Food, the smell of which I love.

PLURAL.

1. Abantu abankosi ndiyaziyo ; People, whose captain I know.

2. Amaxosa amasiko ndingawatandiyo; Kaffirs, whose customs I cannot love.

3, 4, 5. Inkosi ezimahashe niya kuwabona; Captains, whose horses you will see.

6. Imiti emasebe ndibendiwagaulayo; Trees, the branches of which I chopped.

## WHOM OR WHICH.

28. WHOM or WHICH, the accusative of the relative pronoun, can be expressed two ways :---

FIRST. By prefixing the relative pronoun of the antecedent to the verb, and inserting between the Pronominal verbal prefix, or the Tense forms of the verb and the root, the Accusative of the personal pronoun which agrees with the antecedent, and in the present, imperfect, past indefinite, and present perfect tenses, affixing the particle yo to the terminations, thus :---

Ih <b>a</b> she isicaka <i>e</i> si <i>li</i> kwelayo ;	The horse which the servant rides.
Ihashe isicaka esalikwelayo ;	The horse which the servant rode.
lhashe isicaka esiya kulikwela ;	The horse which the servant will ride,
	п 2

SECOND. By prefixing the relative pronoun of the antecedent to the verb, and placing after the verb the simple form of the personal pronoun which agrees with the antecedent, thus :---

 Umfazi onditanda yena ;
 The woman whom I love ; literally, The woman who I love she.

 Ihashe enditanda lona ;
 The horse which I love ; literally, The horse which I love it.

(1.) The second person singular of the verb prefixes u, and the third person, a, to the regular prefix of the verb; excepting the past indefinite tense and its compounds, where the second person prefixes o:—

Inkosi uyitandayo;	The chief whom thou lovest.
Inkosi <i>a</i> yitandayo ;	The chief whom he loves.
Umntu owamtandayo;	The man whom thou didst love.
Inkosi owayitandayo;	The chief whom thou didst love.
Inkosi owaube uyitandayo ;	The chief whom thou wast loving.

(2.) When the prefix or the tense form of the verb commences with a vowel, the vowel is dropped, and the relative pronoun used in its place, as :---

Indlu inkosi <i>e</i> yitandayo ;	A house which the chief loves.
Umntu inkosi <i>e</i> ya kumtanda ;	A man whom the chief will love.
Ihashe umntu alitandayo;	A horse which the man loves,

(3.) When the antecedent and relative precede a passive verb, and a *pronoun* is the actor, the verb is followed by the causal form of the pronoun, and when a *noun* is the actor, by the causal form of the noun, as found in sect. iii., 18.

Umntu utandwa <i>ndimi ;</i>	The man who is loved by me.
Ihashe elikwelwa <i>yinkosi ;</i>	The horse which is ridden by the chief.

OF, BY, THROUGH, IN, FROM, TO WHOM, OR WHICH.

29. To express of, by, through, in, from, to whom, or which, the relative or demonstrative pronoun is placed before the verb as in the paragraphs preceding, and the requisite Dative, Instrumental, or Conjunctive forms of the personal pronouns are placed after the verb, thus :--

Umfazi onditeta ngaye, or, Umfazi londiteta ngaye; The woman of whom I speak.

# 30. The following table will illustrate the preceding rule :---

SPEC		SINGULAR.	OF, BY, Through, Whom, or Which.	TO, IN, FROM, AT, ON, WHOM, OR WHICH.	WITH WHOM, OR WHICH.
1.	Umfazi	onditeta, or, londiteta	ngaye	kuye	naye.
2.	Ihashe	enditeta, or, elinditeta	ngalo	kulo	nalo
3.	Inkosi	enditeta, or, lenditeta	ngayo	kuyo	nayo
4.	Isitya	enditeta, or, esinditeta	ngaso	kuso	naso
5.	Utando	onditeta, or, olunditeta	ngalo	kulo	nalo
6.	Umlambo	onditeta, or, londiteta	ngawo	kuwo	nawo
7.	Ubuso	onditeta, or, obunditeta	ngabo	kubo	nabo
8.	Ukutya	onditeta, or, okunditeta	ngako	kuko	nako
PLURAL.					
1.	Abantu	anditeta, or, labanditeta	ngabo	kubo	nabo
2.	Amadoda	anditeta, or, landiteta	ngawo	kuwo	nawo
3.	Izinkomo	enditeta, or, ezinditeta	ngazo	kuzo	nazo
4.	Izitya	enditeta, or, ezinditeta	ngazo	kuzo	nazo
5.	Izinti	enditeta, or, ezinditeta	ngazo	kuzo	nazo
6.	Imilambo	enditeta, or, lenditeta	ngayo	kuyo	nayo

### FOR WHOM, OR WHICH.

31. To express for whom, or which; the Objective form of the verb is used, sec. v., 8, thus :--

#### SPEC. SINGULAR. 1. Umfazi nditetela yena, or, ndimtetelayo; The woman for whom I speak. 2. Ihashe nditetela lona, or, ndilitetelayo; The horse for which I speak. 3. Inkosi nditetela yona, or, ndiyitetelayo; The chief for whom I speak. 4. Isitya nditetela sona, or, ndisitetelayo; The basket for which I speak. 5. Utando nditetela lona, or, ndilutetelayo; The love for which I speak. 6. Umlambo nditetela wona, or, ndiwu-The river for which I speak. tetelayo; 7. Ubuso nditetela bona, or, ndibutetelayo; The face for which I speak. 8. Ukutya nditetela kona, or, ndikutetelayo; The food for which I speak. PLURAL. 1. Abantu nditetela bona, or ndiba-The people for whom I speak, tetelayo; 2. Amadoda nditetela wona, or, ndiwa-The men for whom I speak. tetelayo; <sup>3</sup>, 4, 5. Izitya nditetela zona, or, ndizi-The baskets for which I speak. tetelayo ; 6. Imilambo nditetela yona, or, ndiyi-The rivers for which I speak. tetelayo;

### A GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

Umfazi onditetela yena, or, Umfazi ondimtetelayo. Umfazi londitetela yena, or Umfazi londimtetelayo.

# BEFORE, BEHIND WHOM, OR WHICH.

33. In cases where, in the English, the relative pronoun which or whom, governed by a preposition, such as before, behind, above, precedes a verb, the Kaffirs use the possessive case of the personal pronoun, spec. 8, and place it after the adverb; a few examples will suffice :---

Umfazi sihamba pambi *kuake*; The woman before whom we walk; literally, The woman we walk before her.

Ihashe sibaleka emva *kwalo*; The horse after which we run; literally, The horse we run after it.

34. In the above examples, the expression may also be varied, by prefixing the relative or demonstrative pronoun to the verb, thus :---

Umfazi esihamba pambi kwake; or, Umfazi losihamba pambi kwake. Ihashe esibaleka emva kwalo; or, Ihashe elisibaleka emva kwalo, &c.

# INTERROGATIVE PRONOUNS AND ADVERBS.

35. The interrogative pronouns and adverbs are most conveniently classed together, as they take the prefixes which point out the relationship to some noun, expressed or understood, in the same manner :---

(1) Who? Ubanina? or, Ngubanina?

(2.) Who art thou ? Ungubanina?

(3.) Whose? Kabanina? spec. sing., takes, 1. wa; 2. li; 3. yi; 4. si; 5. lu; 6. wa; 7. bu; 8. ku; plu., 1. ba; 2. a; 3, 4, and 5. zi; 6. yi.

- (4.) By whom ? Ngubanina?
- (5.) To whom ? Kubanina?

(6.) With whom? Nabanina?

(7.) What? Into nina? or, contracted, Ini? That is, What thing?

(8.) What thing is it? Iyinto nina? The preceding and this take for their prefixes, spec. sing., 1. uyi; 2. liyi; 3. iyi; 4. siyi; 5. luyi; 6. uyi.; 7. buyi; 8. kuyi; plu., 1. bayi; 2. ayi; 3, 4, and 5. ziyi; 6. iyi.

(9.) What thing has it? What is the matter with it? Inanto nina? It takes the prefixes, spec. sing., 1. u; 2. li; 3. i; 4. si; 5. lu; 6. u; 7. bu; 8. ku; plu., 1. ba; 2. a; 3, 4, and 5. zi; 6. i.

(10.) By or through what ? Nganto nina?

(11.) To what ? Kwinto nina ?

(12.) It is what? What is it? Iginina? takes the prefixes as Inanto nina, &c., No. (9.)

(13.) Which is it? Pina? takes the prefixes, spec. sing., 1. guwu; 2. lili; 3. yiyi; 4. sisi; 5. lulo; 6. guwu; 7. bubu; 8. kuku; plu., 1. baba; 2. ngawa; 3, 4, and 5. zizi; 6. yiyi.

(14.) Whether of the two? Kusinina?

(15.) What sort? Nina? After words to which distinction of sex belongs, it means, What sort, male or female?

(16.) What is it like? Njenga nina? takes the prefixes as Inantonina, No. (9.) thus: Unjenga nina, &c.

(17.) Is it so? Njalona ? takes the same prefixes as Njenga nina.

(18.) What like? How? Njanina ? takes prefixes as Njenga nina, No. (16.)

(19.) How much ? Kangakana nina ?

(20.) How often ? Futi kangakana nina ?

(21.) How many? Whereabouts? Whither? Ngapina? takes the same prefixes as Njenga nina, No. (9.)

(22.) Why? Yinina?

(23.) Wherefore? Through what? Nganina? takes the same prefixes as Njenga nina, No. (16.)

(24.) How was it? Kute nina?

(25.) How long time ? Ixesha elingakana nina ?

(26.) How long ago? Ixesha eligakana nina eliqitileyo?

(27.) What does it mean ? Kukuti nina ?

(28.) Where? Pina? takes prefixes as Inanto nina, No. (9.)

(29.) Whence? that is, Where comes it from? *Ivela pina?* takes prefixes as *Inanto nina*, No. (9.)

(30.) When ? Ninina ?

# SECTION VI.

# OF THE VERBS.

KAFFIR verbs are of two principal kinds, namely, Regular verbs and Irregular verbs.

1. Regular verbs are those which take the Pronominal verbal prefixes and Tense forms in one uniform manner.

2. Irregular verbs include all those whose roots consist of a monosyllable; and Vowel verbs, or those whose initial root letter is a, e, or o.

3. The Irregular verb ba, to be, when used in the formation of the tenses, is called the substantive verb.

4. There are a few verbs, also, which are only used in combination with other verbs, the signification of which they serve to modify. These consist of verbs and particles, which will be treated of after the regular and irregular verbs.

- -

5. Verbs are distinguished by Forms, Voices, Moods, Participles, Tenses, Number, Person, and Conjugation.

6. The root of the verb, that is to say, the verb in its simplest state, unencumbered by any prefixes or affixes, is the second person singular of the imperative mood, active voice, of the first simple form, as :---

Hamba, walk, from uku hamba, to walk. Tanda, love, from uku tanda, to love.

From both the root of the verb, and also from the *infinitive*, are derived many nouns, personal, concrete, and abstract :---

(1.) By prefixing um, and changing the final vowel into *i*, personal nouns of the first species are formed, as :---

SIMPLE VERB. SINGULAR. PLURAL. Hamba, walk.....umhambi, a walker.....abahambi. Sila, grind ......umsili, a grinder...... abasili.

(2.) But from Vowel verbs nouns are formed by prefixing is to the first vowel of the root, the final vowel being generally changed into o; the nouns thus formed belong to the fourth species, and form their plural in iz:—

VERB.	SINGULAR.	PLURAL.
Ukwona, to	sin	izono.
Ukwahlula,	to separateisahlulo, a separation	izahlulo.

(3.) Personal nouns formed from Vowel verbs follow the rule given No. (1.) for forming nouns from the root of the Regular verb; as from *Ukwenza*, to make, or perform, comes *Umenzi*, a maker, or a performer; but *plural* nouns formed from vowel verbs which are *personal* nouns drop the final vowel a of the prefix aba, before the first vowel of the root of the verb, when that vowel is e or o, thus:—

Ukw-enza, to make......abenzi, makers. Ukw-oyika, to fear .....aboyiki, fearers.

(4.) Abstract nouns of the seventh species are generally formed from the root of the verb, by prefixing ubu, and changing the final vowel into o, as :—

Lumka, be careful.....ubulumko, wisdom. Kohlisa, deceive .....ubukohliso, deception.

(5.) Many nouns of the third and fifth declensions are formed

56

1

by prefixing in or u to the root of the verb, and changing the final vowel into o, as :---

Hlaulela, pay for....inhlalelo, ransom. Tenga, buy .....intengo, price. Nceda, help .....uncedo, help. Tandaza, pray.....utandazo, prayer.

(6.) The Infinitive is often used as a noun, thus :----

Ukutanda, to love..... Ukutanda kwam, my love.

a. It is used thus, when a general and extensive sense is attached to the noun, as :---

Ukupa kuka Tixo kububomi obungunapakade ; The gift of God is eternal life. Ukufika kwake kuyazivuyise intliziyo zetu ; His arrival has rejoiced our hearts.

b. Care must be taken, when using the infinitive as a noun, to avoid using the active and passive voices promiscuously. When the active form of the infinitive is used as a noun governing another in the possessive, the word governed is the *subject* of the action of the verb. When the *passive* form of the infinitive is used, the word governed in the possessive is the *object* of such action. Thus :—

Ukwoyika k	wokohlakeleyo	kuyakum-	The fear of the wicked shall come upon		
fik	ela;		him.		
	kuka-Yehova obulumko ;	kukuqala	The fear of the Lord is the beginning of wisdom.		
Ukwazi kuka-Tixo akunamlinganiso ;		iganiso ;	The knowledge of God is infinite.		
<i>Ukwaziwa</i> kuka-Tixo kubang' ubomi obunkunapakade;		;' ubomi	The knowledge of God tendeth to eter- nal life.		

c. When the infinitive is used as a noun with the *Pronominal* verbal medials inserted immediately before the root of the verb, it combines the properties of nouns and verbs at the same time. As :---

Siyabulela ukusinceda kwako ;	We thank thee for thy assistance to us.	
Sizuze amandhla okukula elufefeni na-	That we may obtain power to grow in	
<i>sekumazini</i> u-Kristu ;	grace and in the knowledge of Christ.	
Ukuba sikulule o-Sirayeli ekusikonzeni	That we might let Israel go from serving	
kwabo ;	us.	

d. When the infinitive mood is used as a noun in the Inflected Dative case, (sec. iii., 14,) followed by a pronoun in the Possessive case, it has the sense of *when I love*, &c.

Ekutandeni kwam ; In my loving, or when I loved. Ekubuyeni kwake ; In his returning, or when he returned.

I

#### FORMS OR CONJUGATIONS.

7. The forms or conjugations of the verb arise from certain changes which take place in the root. There are five variations of this nature :---

8. The first is the Simple form of the verb, (see No. 6 of this section,) as :--

Tanda, love, from, Uku tanda, to love.

9. The second is the *Objective* form of the verb, derived from the simple form, by inserting *el* before the final vowel, so called, because the action of the verb is performed for some object, as :---

Tandela.....Love for. Ukutandela .....To love for. Ndiyatandela yena ...I love for him.

(1.) When the Simple form ends in o, the letters ol are inserted before the final vowel, as :---

Nditsho, I say ...... Nditsholo, I say for.

(2.) The Conjunctive forms of the 3rd person of the personal pronouns, (see Table No. 6, sec. v.,) insert ol before the final vowel of those forms, and thereby give them the force of a verb of the second, or objective, conjugation; but spec. 1st sing. inserts el as in the case of the regular verbs ending in a. These forms are usually followed by the interrogative nina? and ask the question:—For what have you him, it, or them? When thus used, it is usually for the purpose of disputing the right of possession to the thing spoken of, as :—

Unayolo nina lonto? What right have you with that thing?

SPEC.

- 1. Unayele nina? For what have you him? referring to umntu, man.
- 2. Unalolo nina? For what have you it ? referring to *ihashe*, horse, or any noun of the second spec. singular.
- 3. Ndinayolo mina ? For what have I it ? referring to into, thing, or any noun of the third spec. singular.
- Banasolo nina? For what have they it? referring to isitya, basket, or any noun of the fourth spec. singular.

(3.) Sometimes the above forms are used in connexion with nouns preceded by the demonstrative pronoun, as :---

#### SPRC.

1.	Unayele nina lomntu ?	For what have you that person ?
2.	Unalolo nina elohashe ?	For what have you that horse?
3.	Ndinayolo nina leyonto ?	For what have I that thin ?
4.	Banasolo nina csositya ?	For what have they that basket?

i

(4.) The Objective form is always used when the verb precedes the dative forms of nouns and pronouns, or adverbs of place, as :---

Ndiyahambela kulomzi ;	I go to that place.		
Gxotela emanzini ;	Drive into the water.		
Bayahambela kona ;	They go there.		
Bafela endlwini ;	They died in the house.		

10. The third is the *Causative* form of the verb, derived from the simple form, by inserting *is* before the final vowel. This form corresponds to the Hebrew *hiphil*, as:—

> Tandisa, cause to love : from Tanda, love. Hambisa, cause to go : ... Hamba, go. Lungisa, make right : ... Lunga, do right.

11. The fourth is the *Reflective* form of the verb, derived from the Simple form, by prefixing *zi* to the root; so called, because the action of the verb is reflected back upon the agent. This form corresponds to the Hebrew *hithpael*, as :---

> Zitanda, love thyself.....Ukuzitanda, to love one's self. Diyazitanda, I love myself .....Uyazitanda, he loves himself.

(1.) The Reflective form is used in combination with the Objective form, as :---

Zitandele, love for thyself. Zitengele elohashe, buy for thyself that horse.

(2.) It is often used with the Objective form, to express the doing of an action by one's self, without any assistance, as :--

Umntwana uyazihambela; The child walks by himself. Lomntu nyazincedela; That man helps himself.

(3.) But when the Causative form is combined with the Reflective, to express the same action, the Objective form is not used, as:--

Ndandizisindisa ; I saved myself : from Sindisa, to save.

Vowel verbs, in assuming this form, simply prefix z, the final *i* being elided. Thus :—

Zazi, know oneself : from	the root	<i>azi,</i> know.
Zenza, make oneself:	•••	enza, make.
Zoyika, fear oneself:		oyika, fear.

12. The fifth is the *Reciprocal* form of the verb, derived from I 2

the Simple form by inserting an before the final vowel, the action being performed by two or more mutual actors, as :---

Ukusizana, to help one another. Siyasizana, we help one another.

(1.) The Reciprocal form is often used with the Conjunctive forms of the personal pronouns, as :---

Siyancedana nani ; We help together with you. Niyancedana nati ; Ye help together with us. &c. &c.

(2.) When thus combined it can be used with the singular prefixes and tense forms of the verb and the singular Conjunctive forms, although the sense will still be *plural*.

Ndapambukana naye enhleleni; I missed him in the path, or, We missed each other in the path.

Ndiyancedana nawe emsebenzini; I help with thee in the work, or, We help together in the work.

13. The sixth is the Subjective form, which is derived from the Simple form by changing its final vowel into eka. This form is very similar in meaning to the passive form or voice of the verb, implying as it does subjection to the action of the verb, so as to result in a state of being; hence adjectives are very generally formed from this the subjective form of the verb, which qualify the noun by expressing a state of being.

Tandeka, to become loved : from tanda, love. Tandekile, loveable. Lahleka, to become lost : . . . . . lahla, cast away. Lahlekile, lost. Hambeka, to be walkable : . . . . . hamba, to walk. Lungeka, to become right : . . . . . lunga, to right.

This form is used with all the tenses of the verb; it is sufficiently distinguished from the passive voice by either not referring the action to any particular agent, or implying that the object acted upon is itself the actor, thus :---

Ndiya kutandeka; I shall be loved. Ucango luyavuleka; The door is opening.

14. These forms thus derived from the Simple form of the verb, are often further inflected, by the forms given above being combined, and thus forming *compound* inflected forms: as,—

Tandela, love for.Tandelisa, cause to love for.Tandana, love one another.Tandanisa, cause to love one another.Tandisana, cause one another to love.Tandiselana, cause one another to love for

60



Tandisa, cause to love. Zitanda, love thyself. Tandiseka, cause to become loveable. Zitandela, love for thyself.

Zitandisana, cause yourselves to love each other, &c.

15. Some verbs with the terminations aka, ala, ata, eka, ika, oka, uka, ela, and ula, become transitive, and sometimes causative, by changing those terminations after the following manner :--

i. Aka changes into asa : as,

INTRANS. Qambaka, to burst ;

ii. Ala changes into aza : as,

NEUTFR. Palala, to be spilt; Katala, to be troubled;

iii. Ata changes into esa : as,

INTRANS. Ambata, to clothe oneself;

iv. Eka changes into eza : as,

NEUTER. Qekeka, to be broken; Tekeleka, to be tied;

v. Ika changes into iza : as,

NEUTER. Nyibilika, to *melt* ; Tyibilika, to *slip* ;

vi. Oka changes into oza : as,

INTRANS. Gqoboka, to burst ; Tyoboka, to break through ; TRANS.

Gqoboza, to break open. Tyoboza, to break through.

vii. Uka undergoes two or three different changes, as follow :---

(a) It frequently changes into ula : as,

INTRANS.TRANS.Apuka, {to break ;Apula, to break:Razuka, to tear ;Razula, to tear.Guquka, to turn ;Guqula, to turn.

(b) It sometimes changes into usa : as,

INTRANS.	TRANS.
Goduka, to go home;	Godusa, to take home.
Aluka, to be circumcised ;	Alusa, to circumcise.

(c) Occasionally it changes into uza : as,

TRANS. Qambasa, to burst.

CAUSATIVE. Palaza, to spill. Kataza, to trouble.

TRANS. Ambesa, to *clothe* another.

CAUSATIVE. Qekeza, to break. Tekeleza, to tie.

CAUSATIVE. Nyibiliza, to melt.

Tyibiliza, to slip.

Digitized by Google

NEUTER. Tyumka, to be bruised ; CAUSATIVE. Tyumza, to bruise.

viii. Ula changes into uza : as,

INTRANS.	TRANS.
Kumbula, to remember ;	Kumbuza, to remind.
Pumla, to rest ;	Pumza, to make rest.

ix. Ela changes into eza : as,

INTRANS. TRANS. Fudumela, to be warm; Fudumeza, to make warm. Sondela, to draw near; Sondeza, to bring near. Kanyela, to deny; Kanyeza, to contradict.

16. A few primitive verbs appear to branch out into two stems, one of which is *intensitive* of the root, and usually *active* in signification, whilst the other is a *neuter* form of the latter. They are formed by changing the final a of the root into *ulula* and *uluka* respectively. Thus :---

FIRST STEM. SECOND STEM. Kota, lick,........... Kotulula, scrape up ; —Kotuluka, be scraped up. Hlamba, wash,...... Hlambulula, cleanse ;—Hlambuluka, be cleansed.

17. There are some verbs which are Simple forms, which apparently belong to one or other of the Derived forms. These can only be distinguished from the forms to which they apparently belong from practice, or the use of the Dictionary, from which it will readily appear that in reality they are simple forms of the verbs, or derivative forms whose simple form has become obsolete. A few examples of this class of verbs follow.

1st. Galela, pour out; kangela, look at; kwela, pela, swela, vela, wela, cela, xela, c., &c.

2nd. Bulisa, greet; taiuzisa, seek for mercy; cokisa, nyanisa, &c., &c.

3rd. Baleka, run ; boleka, lend ; peka, cook ; beka, gxeka, kubeka, &c., &c.

4th. Dana, be ashamed ; fana, be like ; fumana, cana, &c., &c.

#### VOICES.

18. There are two voices, the ACTIVE and the PASSIVE, to the SIMPLE, OBJECTIVE, and CAUSATIVE forms of the verb: the other forms have no distinction of voice.

For the formation of the passive voice, see No. 35 of this Section.

19. In the case of verbs of the active voice, there is a further distinction arising out of the nature of the action itself, according

as it denotes that which passes on to an object acted upon, or that which is confined to the actor. In the former case the verb is said to be a *Transitive* verb, in the latter an *Intransitive* verb.

There are also neuter, or neuter passive verbs, which are analogous to the passive verbs in the relation in which they stand to the nominative; from which, however, they are sufficiently distinguished, by not referring the action to any particular agent, or implying that the actor is brought into a state of being, by the action of the verb. The sixth, viz., the subjective form of the verb, belongs to this class, which may be denominated the Neuter passive. Thus we have TRANSITIVE, INTRANSITIVE PASSIVE, NEUTER PASSIVE, and NEUTER VERBS.

#### MOODS.

20. There are six moods, the infinitive, indicative, imperative, potential, optative, and subjunctive.

#### TENSES.

21. The TENSES are formed by prefixing the Pronominal verbal prefixes, (No. 26 of this section,) and the Tense forms consisting of the auxiliary verbs and the substantive verb, to the root of the verb which is conjugated, and by changing, in some cases, its termination.

#### DIVISIONS OF TENSES.

22. The TENSES of the verb have reference to the TIME and to the STATE OF THE ACTION. The time of an action is either PRESENT, OF PAST, OF FUTURE PRESENT, OF FUTURE PAST. The state of an action is either INDEFINITE, OF IMPERFECT, OF PERFECT. Hence there are four principal divisions of tenses as respects *time*, and each of these is subdivided into three tenses, pointing out *the state* of the action; making in all twelve tenses; which point out with great accuracy both the time and the state of the action of the verb :--

STATE OF		EXAMPLES.	
TIME, THI	ACTION.		
Pres.	Ind.	Ndiyatanda,	I love.
	Imp.	Nditanda,	I am loving.
	Perf.	Nditandile,	I have loved.
Past.	Ind.	Ndatanda,	I loved.
	Imp.	Benditanda,	I was loving.
	Perf.	Benditandile,	I had loved.
Fut. Pre.	Ind.	Diya kutanda,	I shall or will love.
	Imp.	Diya kuba nditanda,	I shall be loving.
	Perf.	Diya kuba nditandile,	I shall have loved.
Fut. Past.	Ind.	Bendiya kutanda,	I should love.
	Imp.	Bendiya kuba nditanda,	I should be loving.
•	Perf.	Bendiya kuba nditandile,	I should have loved.

23. It will be seen that although the Kaffir verb has only five changes of termination, yet, by means of the auxiliary and substantive verb, it can express the times and states of an action with a degree of nicety which we scarcely expect to find in the language of an uncivilized people.

#### NUMBER.

24. There are two numbers, the SINGULAR and the PLURAL; but the RECIPROCAL form of the verb has no singular number.

#### PERSON.

25. There are three PERSONS, as in other languages. The third person is governed by eight classes of nouns, and changes its Pronominal verbal prefix according to the PREFIX OF THE NOUN which governs it.

In the chapter on pronouns, sec. v., 9, the nominative and accusative of the verb are given in a table of Pronominal particles. The *nominatives* of these forms are derived from the *substantive verb* of each species of the noun, as given in the chapter on nouns, sec. iii., 43. In connection with verbs, these particles which thus constitute the *nominative* to the verb are named **PRONOMINAL VERBAL PREFIXES**.

26. They are as follow :---

#### PRONOMINAL VERBAL PREFIXES.

#### (1.) Indicative.

ÞERS.	SPEC.	AFFIR	KATIVE.	NEGAT	IVE 1.	NEGATI	VE 2.
		SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.
t		ndi	ei	andi	asi	nding <b>a</b>	singa
11		u	ni	aku	ani	unga	ninga
111	1	u	ba	aka	ab <b>a</b>	unga	banga
	2	li	8.	ali	aka	linga	anga
	3	i	zi	ayi	azi	inga	zinga
	4	si	zi	asi	azi	singa	zinga
	5	lu	zi	alu	azi	lunga	zinga
	6	u	i	awu	ayi	unga	inga
	7	b	u	ab		bun	-
	8	k	u J	ak	u I	kun	•

1. U, first species, singular, is changed into a, before the auxiliary nga, unless it be preceded by the *relative pronoun*, when u is used.

2. Awa is sometimes used for aka, second species, plural.

(2.) Subjunctive.

PERS.	SPEC.	AFFIRMATIVE.		NEGATIVE.	
		SING.	PLUR.	SING.	PLUR,
I II III	1	ndi u a	si ni b <b>a</b>	ndinga unga anga	singa ninga banga

The remaining forms are the same as the present indicative affirmative, and second negative, prefixes.

# (3.) Participial.

PERS.	SPEC.	AFFIRMATIVE.		NEGATIVE.	
		SING.	TLUR.	SING.	PLUR.
I II III 	1 2	ndi u e li	si ni be e	ndinga unga enga linga	singa ninga benga enga

The remaining forms are the same as the present indicative affirmative, and second negative, prefixes.

#### PRONOMINAL VERBAL MEDIALS.

27. The Pronominal verbal medials, are the Pronominal particles which are given in the table, sec. v., 9, as the accusative to the verb. They are as follow:—

PERS.	SPEC.	SING.	PLUR.
I		ndi	si
II		ku	ni
III	1	m	b <b>a</b> ·
•••	2	li	wa.
•••	3	yi	zi
•••	4	8i	zi
•••	5	lu	zi
•••	6	wu	yi
•••	7	b	u
•••	8	k	u

These Pronominal verbal medials are inserted between the Pronominal verbal prefixes, and root verb, and also between the Tense forms of the verb, and the radical.

65

Digitized by Google

к

28. Examples of the use of the Pronominal verbal prefixes as the nominative of the verb :---

PER.	SPEC.	NUM.	1
1		sing.	Ndapendula minaI answered.
		plur.	Sipendula tinaWe answering.
11	1	sing.	Uyabizwa wena
		plur.	Niyabizwa ninaYe are called.
III ·	1	sing.	Utsho u-Kama
	•	plur.	Batsho abantuPeople say so.
•••			
•••	2	eing.	Ilitye liwile
··· i		plur.	Amatye awile
	3	sing.	Into ilungisiwe
		plur.	Izinto zilungisiwe The things are made right.
	4	sing.	Isitya sizele
		plur.	Izitya zizele
	5	sing.	Uluti lwapukileThe rod is broken.
		plur.	Izinti zapukile
	6	sing.	Umti uyahlumaThe tree is growing.
		plur.	Imiti iyahluma The trees are growing.
	7		
•••	-		Ubusuku bufikileNight has arrived.
•••	8		Ukutya kupekiwe Food has been cooked.

29. When there are two or more nominatives of the same species, and of the singular number, the verb sometimes agrees with their corresponding *plural* prefix. As:--

Uyihlo nonyoko bobako bobabini ;

Thy father and thy mother will both be there.

Intliziyo ka-Faro neyezicaka zake *zaguqukela* ngakubo abantu ; The heart of Pharaoh and his servants was turned against the people.

Umfanekiso lo kwa nombalo lo, yekabanina? Whose is this image and superscription ?

30. Examples of the use of the Pronominal verbal medials as the accusative of the verb :---

PER.	SPEC.	NUM.	
I		sing.	Wandixolela mina He forgave me.
		plur.	Usixolele tina
11		sing.	Ndakusindisa wenaI saved thee.
		plur.	Ndiyanixelela ninaI tell you.
ш	1	sing.	U-Satani wamkohlisa u-EvaSatan deceived Evc.
		plur.	Uyabazi abantu bonkeThou knowest all men.
	2	sing.	Zalishiya ikaya lazoThey left their home.
!		plur.	Uyawadela amazwi amiHe despises my words.
、	3	sing.	Indlovu asiyoyikiWe fear not the elephant.
		plur.	Uyazigcina zonke izinto He preserves all things.
	4	sing.	Wasibeta isicaka samiHe beat my servant.
		plur.	Uyazibala izono zamiThou reckonest my sins.
	5	sing.	Walwapula uluti lwamiHe broke my rod.
		plur.	Uyazifundisa intsapoHe teaches the children.
	6	ing.	U-Tixo uwenzile umhlabaGod made the earth.
•••	•••	plur.	Uyiwele imilambo He has forded the rivers.
	7	-	Ubutyile ubusi
•••	8		Ukucitile ukudlaYou have wasted the food.

Digitized by Google

#### AUXILIARY VERBS.

31. The auxiliary verbs which in connexion with the Pronominal verbal prefixes, are chiefly used in the formation of the tenses of the principal verb, are, ba, to be; ya, to go; nga, to be possible; and ma, to stand.

These auxiliary verbs, as thus used in the formation of the tenses, are given below, and will be further seen in their several combinations in the tenses as given in the Paradigm of the regular verb.

#### THE AUXILIARY BA.

### Perfect Tense, Indicative Mood.

PERS.	SPEC.	AFFIRMATIVE.		
		SING.	PLUR.	
I		ndibe	sibe	
II		ube	nibe	
III	1	ube	babe	
	2	libe	abe	
	3	ibe	zibe	
	4	sibe	zibe	
	5.	lube	zibe	
	6	ube	ibe	
	7	bu	be	
	8	ku	be	

1. *Ebe* is very generally used for *ube*, first species, singular, and also for *abe*, second species, plural.

2. Abe is used instead of ube, first species, singular, before the auxiliary nga, in the formation of the first form of the imperfect, potential. Ebe, likewise, is sometimes used.

# Perfect Participle.

PERS.	SPEC.	AFFIRMATIVE.	
		SING.	PLUR.
I II		ndibe ube	sibe nibe
III	1	ebe	bebe
	2	libe	ebe

The remaining forms are the same as those of the perfect, indicative.

к 2

3

### THE AUXILIARY YA.

## Present Tense, Indicative Mood.

PERS.	SPEC.	APPIRM	ATIVE.	NEGATIV	7E 1.	NEGATI	<b>VE</b> 2.
		BING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.	PLUS.
I	i	ndiya	siya	andiyi	asiyi	ndingayi	singayi
II		uya	niya	akuyi	aniyi	ungayi	ningayi
111	1	uya	baya	akayi	abayi	ungayi	bangayi
•••	2	liya	aya	aliyi	akayi	lingayi	angayi
	3	iya	ziya	ayiyi	aziyi	ingayi	zingayi
	' <b>4</b> .	siya	ziya	asiyi	aziyi	singayi	zingayi
···	5	luya	ziya	aluyi	aziyi	lungayi	zingayi
•••	6	uya	iya.	awuyi .	ayiyi	ungayi	ingayi
	7	buy	ra -	abu	yi	bung	ayi
	18	ku		aku	yi	kung	ayi

## Past Indefinite Tense, Indicative Mood.

PERS.	SPEC.	NEGATIVE.		
		BING.	PLUR.	
I II		ndaye waye	saye naye	
III È	1 2	waye	baye	
•••	3	laye yaye	aye zaye	
···· ···	4	saye lwaye	zaye zaye	
 	6 7	waye ba	yaye ye	
•••	8	kw	raye	

## Present Participle

PERS.	SPEC.	AFFIRMATIVE.		NEGATIVE.	
	1	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.
I II III	1 2	ndiya uya eya liya	siya niya beya eya	ndingayi ungayi engayi lingayi	singayi ningayi bengayi engayi

The remaining forms are the same as the present indicative, taking No. 2 as the negative forms.

Digitized by Google

#### THE AUXILIARY NGA.

32. NGA is used as an auxiliary in several of the negative tense forms of the Indicative Mood, and of the participle; and also in the affirmative and negative of the tenses of the Potential Mood. Its use will appear in the Paradigm of the Regular Verb.

The auxiliary MA is exclusively used in the formation of a polite form of the imperative mood, by being prefixed to the forms of the *subjunctive*. See the Imperative mood in the Paradigm of the verb.

#### COMPOUND VERBS.

33. Besides the five forms of verbs which are conjugated by the help of the substantive and the auxiliary verbs, there is a numerous class of verbs compounded with certain adverbs and verbs, which are very troublesome to the learner. The principal words and verbal particles which thus unite with the verbs are ke, kanda, sa, se, and the verbs Ukuza, to come, Ukumana, to continue, Ukwandula, Ukumana, and Ukukova. These will be treated of in connexion with the Auxiliary verb, and the Peculiar forms of the verb.

### REGULAR VERBS.

34. The various forms or conjugations of the Regular verb take the Pronominal verbal prefixes and the Tense forms in one and the same manner. Most of the verbs are regular, and conjugated according to the model *Ukutanda*, which is given in No. 38 in the active voice, affirmatively and negatively.

#### IRREGULAR VERBS.

35. Irregular verbs are of two kinds :— (1.) Those which consist of a monosyllable as their root; and, (2.) Those the root of which commences with a vowel, as :—

Uku va; To hear. Ukw oyika; To fear.

These will be treated of after the Paradigm of the Regular verb.

#### FORMATION OF THE PASSIVE VOICE.

36. The Passive of Regular verbs is formed from the active, by inserting w before the final vowel, as :---

Ndiyatanda, I love ..... Ndiyatandwa, I am loved.

No separate Paradigm is allotted to the Passive voice, as the

Passive voice is formed from the Active, by changing the terminations of the tenses of the verb, as:-

Tanda	into	tandwa.
Tande	•• •••••	tandwe.
Tandil	B	tandiwe.
Tandar	nga	tandwanga.
Tandi		tandwa.

In the formations of the Passive certain mutations of consonants take place, as follows, viz. :--

(1.) When b, preceded by a vowel, is in any syllable except the first of an Active verb, it changes into ty in the Passive form, thus:—

Ukugweba, to judge ..... Ukugwebywa, to be judged. Ukulibala, to forget ..... Ukulibylwa, to be forgotten.

(2.) When b, preceded by a vowel, is followed by i or o, it is changed into j, thus:—

Ukubudisa, to cause to perish .... Ukubujiswa, to be caused to perish. Ukugqodoza, to break through..... Ukugqodozwa, to be broken through.

(3.) Mb changes into nj, as :---

Bamba, seize ..... Banjwa, to be seized.

(4.) M changes into ny, as :---

Tuma, send ..... Tunywa, to be sent.

(5.) But when m precedes l, z, or s, it changes into nyu, as :---

Ukunqamla, to cut off ..... Ukunqanyulwa, to be cut off. Ukutyumza, to bruise ...... Ukuntyunyuzwa, to be bruised.

(6.) P changes into tsh, as :---

Ukubopa, to tie ..... Ukubotshwa, to be tied.

It will be seen by reference to the *nouns* that the same mutations of consonants which thus take place in the formation of the passive of the verb, take place also in the formation of the Diminutive and Inflected dative forms of the noun.

(7.) IRBEGULAR VERBS insert iw before the final vowel in the Passive, as :--

Ukubå, to steal..... Ukubiwa, to be stolen. Ukupa, to give .....Ukupiwa, to be given.

Some vowel verbs of the Primitive form observe the same rule: as akiwa, to be built; from aka, to build: abiwa, to be dealt out; from aba, to deal out. Others follow both usages: as enzwa and enziwa, to be made; from enza, to make.

70

Verbs which terminate in *i*, affix *wa* in the formation of the passive voice. Thus:---

 ACTIVE VOICE.
 PASSIVE VOICE.

 Azi, to know :
 Aziwa, to be known.

 Ti, to say :
 Tiwa, to be said.

 But twa is frequently used for tiwa, the final i of the root being omitted before the affixed wa.

37. In the following Paradigm of the Regular Verb it will be observed that in the Indicative and Potential Moods there are several forms of the same Tense. The learner need not burden his memory with more than the first, or, in some cases, the second, of these forms in his acquisition of the language, as these are those most frequently in use. The Tense forms which are given beyond the first and second may be termed Augmented forms of the Tense under which they are given; and although they are used by Kaffir speakers, sometimes to give variety of expression, and sometimes to express different shades of meaning, their acquirement is by no means essential to the acquisition of the language. It would therefore be a waste of time for the learner, while engaged in acquiring the Rudiments of Kaffir, to commit them to memory. After the Elements of the language have been mastered, these Augmented Tenses will be an interesting study to the student.

#### PARADIGM OF A REGULAR VERB ACTIVE.

38. A verb which takes the Prefixes and Tense forms regularly is conjugated as the following verb UKUTANDA.

#### INFINITIVE MOOD.

Affirmative.

Ukutanda, To love.

## Negative.

## Ukungatandi, Not to love.

#### IMPERATIVE MOOD.

#### PARTICIPLES.

ار ...

The participles are as follows :---

Present Participle.

I loving, &c.

PERS.	SING.	PLU.
I.	Nditanda	Sitanda.
II.	Utanda	Nitanda.

SPEC.

III.	1.	EtandaBetanda.	,	
	2.	LitandaEtanda.		
	3.	ItandaZitanda.		
	4.	SitandaZitanda.		
	5.	LutandaZitanda.		
	6.	UtandaItanda.		
7. Butanda.				

8. Kutanda.

### I not loving, &c.

PERS.	SING.	PLU.
<b>I</b> .	Ndingetandi.	Singetandi.
11.	Ungetandi.	Ningetandi.
SPEC.		
III. 1.	Engetandi.	Bengetandi.
2.	Lingetandi.	Engetandi.
3.	Ingetandi.	Zingetandi.
4.	Singetandi.	Zingetandi.
5.	Lungetandi.	Zingetandi.
6.	Ungetandi	Ingetandi.
	7. Bu	ngetandi.
	8. Ku	ngetandi.

The *Past* participle is the Past indefinite tense, Indicative mood; but care must be taken to use the forms of the negative No. 2, for the negative of the Participial forms.

The *Perfect* participle, "having loved," is precisely the same as the *present* both affirmative and negative, as given above, except-

Digitized by Google

ing that the *termination* is changed from a in the affirmative, and from i in the negative, into *ile*, thus :—

Present Participle.Perfect Participle.Nditanda; I loving.Nditandile; I having loved.Engetandi; He not loving.Engetandile; He not having loved.

#### INDICATIVE MOOD

## Present Indefinite Tense.

## Affirmative.

## I love, or am loving.

PERS.	SPEC.	SING.	PLUR.
I.		Ndiyatanda.	Siyatanda.
II.		Uyatanda.	Niyatanda.
III.	1.	Uyatanda.	Bayatanda.
	2.	Liyatanda.	Ayatanda.
	8.	Iyatanda.	Ziyatanda.
	4.	Siyatanda.	Ziyatanda.
	5.	Luyatanda.	Ziyatanda.
	6.	Uyatanda.	Iyatanda.
	7.	В	uyatanda.
	8.	К	Luyatanda.

## Negative.

I love not, or am not loving.

PERS.	SPEC.	SING.	PLUR.
I.		Anditandi.	Asitandi.
II.		Akutandi.	Anitandi.
III.	1.	Akatandi.	Abatandi.
	2.	Alitandi.	Akatandi.
	3.	Ayitandi.	Azitandi.
	4.	Asitandi.	Azitandi.
	5.	Alutandi.	Azitandi
	6.	Awutandi.	Ayitandi.
	7.		Abutandi.
	8.		Akutandi.
			Ľ

÷

# Present Imperfect Tense.

# Affirmative.

# I am loving, &c.

PERS.	SPEC.	BING.	PLUR.
l.		Nditanda.	Sitanda.
II.		Utanda.	Nitanda.
III.	1.	Utanda.	Batanda.
	2.	Litanda	Atanda.
	3.	Itanda	Zitanda.
	4.	Sitanda	Zitanda.
	5.	Lutanda	Zitanda.
	6.	Utanda	Itanda.
	7.		Butanda.
	8.		Kutanda.

# Negative.

# I am not loving, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	PLUR.
I.		Ndingatandi.	Singatandi.
II.		Ungatandi.	Ningatandi.
III	. 1.	Ungatandi.	
	2.	Lingatandi.	Angatandi.
	3.	Ingatandi.	Zingatandi.
	4.	Singatandi.	Zingatandi.
	5.	Lungatandi.	Zingatandi.
	6.	Ungatandi.	Ingatandi.
	7.	Bungatandi.	
	8.	Kungatandi.	

Present Perfect Tense.

# Affirmative.

## I have loved, &c.

PERS.	FING.	
I.	Nditandile, or tande	Sitandile, or tande.
II.	Utandile, or tande.	Nitandile, or tande.
III.	Utandile, or tande.	Batandile, or tande.

The other Tense forms of this tense are as those of the affir.native of the present imperfect tense.

### Negative.

I have not loved.

PERS.	SING.	PLUR.
1.	Auditandile, or tande.	Asitandile, or tande.
II.	Akutandile, or tande	Anitandile, or tande.
III.	Akatandile, or tande .	Abatandile, or tande.

The other Tense forms of this tense are as those of the negative of the present indefinite tense.

Exceptions to the above terminal formation of this tense.

(1.) Verbs ending in ala generally change ala into ele, as :---

Bulala, kill. ..... Ndibulele, I have killed.

But dissyllabic roots have the usual termination, as dalile from dala, palile from pala.

(2.) Verbs ending in la, not preceded by a, generally change la into le in this tense, when the verb does not finish the sentence; but when the verb ends the sentence, the regular termination is used, as:—

Sendi nyule lonto kade; I have long since chosen that thing. Into ndiyinyulileyo; A thing which I have chosen.

(3.) Reciprocal forms of the verb ending in ana change ana into ene in this tense, as :--

Hlangana, meet together.... sihlangene, we have met together.

(4.) Most verbs which terminate in ata, change this into ete, for the contracted form of the tense : as, pete from pata; ambete from ambata.

г 2

(5.) The following verbs are irregular in the formation of this tense :---

Hlala, To sit, is changed into	hleli.
Hluta, To be full	hlut <b>i</b> .
Ma, To stand	mi.
Mita, To be pregnant	miti.
<i>Tsho</i> , To say	

Past Indefinite Tense.

Affirmative.

I loved or did love, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndatanda	Satanda.
II.		Watanda.	Natanda.
III.	1.	Watanda.	Batanda.
	2.	Latanda.	Atanda.
	3.	Yatanda	Zatanda.
	4.	Satanda	Zatanda.
	5.	Lwatanda	Zatanda.
	6.	Watanda.	Yatanda.
	7.	Batanda.	
	8.	Kwatanda.	

Negative.

I did not love, &c.

# No. 1.

----

PKRS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Andatanda	Asatanda.
II.		Akwatanda	Anatanda.
III.	1.	Akatanda.	Abatanda.
	2.	Alatanda.	Akatanda.
	3.	Ayatanda.	Azatanda.
	4.	Asatanda.	Azatanda.
	5.	Alwatanda.	Azatanda.
	6.	Awa <b>ta</b> nda.	Ayatanda.
		7.	Abatanda.
		C C	Alematanda

8. Akwatanda.

## Negative 2.

PERS. SING.

I. Anditandanga, &c.,

as the prefixes of the present indefinite tense.

Past Imperfect Tense. Affirmative. I was loving, &c.

# No. 1.

ERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Benditanda.	Besitanda.
II.		Ubutanda.	Benitanda.
Ш.	1.	Ebetanda.	Bebetanda.
	2.	Belitanda.	Ebet <b>a</b> nda.
	3.	Ibitanda.	Bezitanda.
	4.	Besitanda.	Bezitanda.
	5.	Belutanda.	Bezitanda.
	6.	Ubutanda.	Ibitanda.
	7.		Bebutanda.
	8.		Bekutanda.

## Affirmative 2.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndibe nditand	aSibe sitanda.
11.		Ube utanda.	Nibe nitanda.
III.	1.	Ebe etanda.	Bebe betanda.
	2.	Libe litanda.	Ebe etanda.
	3.	Ibe itanda.	Zibe zitanda.
	4.	Sibe sitanda.	Zibe zitanda.
	5.	Lube lutanda	Zibe zitanda.
	6.	Ubu utanda.	Ibe itanda.
	7.	В	ube butanda.
	8.	К	Lube kutanda.

## Affirmative 3.

PERS.	SING.	PLU.
I.	Ndanditanda	Sasitanda
II.	Wautanda	Nanitanda.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
III. J.	Wactanda.	Babetanda.
2.	Lalitanda.	Aetanda.
3.	Yaitanda.	Zazitanda.
4.	Sasitanda.	Zazitanda.
5.	Lwalutanda.	Zazitanda.
6.	Wautanda.	Yaitanda.
7.		Babutanda.
8.		Kwakutanda.

# Affirmative 4.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.	
I.		Ndabe nditanda	Sabe sitanda.	
II.		Waba utanda.	Nabe nitanda.	
III	. 1.	Wabe etanda.	Babe betanda.	
	2.	Labe litanda.	Abe etanda.	
	3.	Yabe itanda.	Zabe zitanda.	
	4.	Sabe sitanda.	Zale zitanda.	
	5.	Lwabe lutanda.	Zabe zitanda.	
	6.	Wabu utanda.	Yabe itanda.	
	7.	Babe butanda.		
	8.	Kwabe kutanda.		

# Affirmative 5.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndandibe nditanda	aSasibe sitanda.
II.		Waube utanda.	Nanibe nitanda.
III.	1.	Waebe etanda.	Babebe betanda.
	2.	Lalibe litanda.	Abe etanda.
	3.	Yaibe itanda.	
	4.	Sasibe sitanda.	Zazibe zitanda.
	5.	Lwalube lutanda.	Zazibe zitanda.
	6.	Waube utanda.	Yaibe itanda.
	7.	Babube	e butanda.
	8.	· Kwaku	be kutanda.

Digitized by Google

## Affirmative 6.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndaye nditanda.	Saye sitanda.
II.			Naye nitanda.
III.	1.	-	Baye betanda.
	2.	Laye litanda.	Aye etanda.
	3.	Yaye itanda.	Zaye zitanda.
	4.	Saye sitanda.	Zaye zitanda.
•	5.	Waye lutanda.	Zaye zitanda.
•	6.	Waye utanda.	Yaye itanda.
•	7.		e butanda.
	8.	Kwaye kutanda.	

# Contracted form of 6.

PRRS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndaye nditanda	Saye sitanda.
II.		Wautanda	Naye nitanda.
III.	1.		Baye betanda.
	2.	Laye litanda.	Ayetanda.
	3.	Yayitanda	Zaye zitanda.
	4.	Saye sitanda	Zaye zitanda.
	5.	Lwaye lutanda	Zaye zitanda.
	6.	Wayutanda	Yayitanda.
	7.	Baye butar	nda.
	8.	Kwaye kut	anda.

# Affirmative 7.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndaye benditanda.	Saye besitanda.
п.		Waye beutanda.	Naye benitanda.
III	. 1.	Waye beetanda.	Baye bebetanda.
	2.	Laye belitanda.	Aye beetanda.
	3.	Yaye beitanda.	Zaye bezitanda.
	4.	Saye besitanda.	Zaye bezitanda.
	5.	Lwaye belutanda.	Zaye bezitanda.
	6.	Waye beutanda.	Yayé beitanda.
	7.	Baye beb	utanda.
	8.	Kwaye bekutanda.	

٠

### Affirmative 8.

PERS. SPBO.	sing.	PLU.
<b>I</b> .	Ndaye ndibe nditanda	Saye sibe sitanda.
II.	Waye ube utanda.	Naye nibe nitanda.
III. 1.	Waye ebe etanda.	Baye bebe betanda.
2.	Laye libe litanda.	Aye ebe etanda.
3.	Yaye ibe itanda.	Zaye zibe zitanda.
4.	Saye sibe sitanda.	Zayc zibe zitanda.
5.	Lwaye lube lutanda.	Zaye zihe zitanda.
6.	Waye ube utanda.	Yaye ibe itanda.
7.	Baye bub	e butanda.
8.	Kwaye ku	ıbe kutanda.

The negatives of the eight preceding forms of the past imperfect Tense are formed by the addition of the auxiliary verb nga to the Tense forms of the affirmative, and by changing the final a of the root into i, thus :--

I was not loving.

Thou wast not loving.

NO.		
1.	Bendingatandi.	Ubungatandi, &c.
2.	Ndibe ndingatandi.	Ube ungatandi, &c.
3.	Ndandingatandi.	Waungatandi, &c.
4.	Ndabe ndingatandi.	Wabungatandi, &c.
5.	Ndandibe ndingatandi.	Wau beungatandi, &c.
6.	Ndaye ndingatandi.	Waye ungatandi, &c.
7.	Ndaye bendingatandi.	Waye ubungatandi, &c.
8.	Ndaye ndibendingatandi	Wave ubeungatandi, &c.

Sometimes the negatives of the above eight forms, instead of *tandi*, take *tandanga*, thus:—

I was not loving, &c.

NO.

- 1. Bendingatandanga, &c.
- 2. Ndibe ndingatandaga, &c.
- 3. Ndandingatandanga, &c.
- 4. Ndabe ndingatandanga, &c.
- 5. Ndandibe ndingatandanga, &c.

NO.

- 6. Ndaye ndingatandanga, &c.
- 7. Ndaye bendingatandanga, &c.

8. Ndaye ndibe ndingatandanga, &c.

### Past Perfect Tense.

This Tense has eight forms, corresponding in its affirmative and negative with those of the past imperfect tense, from which it differs only in the termination of the verb, as :---

#### I had loved, &c.

NO.

1. Benditandile, or tande, &c.

2. Ndibe nditandile, or tande, &c.

- 3. Nda nditandile, or tande, &c.
- 4. Nda benditandile, or tande, &c.
- 5. Nda ndibe nditandile, or tande, &c.
- 6. Ndaye nditandile, or tande, &c.
- 7. Ndaye benditandile, or tande, &c.
- 8. Ndaye ndibe nditandile, or tande, &c.

I had not loved, &c.

NO.

1. Eendingatandile, or tande, &c.

2. Ndibe ndingatandile, or tande, &c.

3. Nda ndingatandile, or tande, &c.

4. Nda bendingatandile, or tande, &c.

5. Nda ndibe ndingatandile, or tande, &c.

6. Ndaye ndingatandile, or tande, &c.

7. Ndaye bendingatandile, or tande, &c.

8. Ndaye ndibe ndingatandile, or tande, &c.

#### Future Present Indefinite Tense.

#### Affirmative.

#### I shall or will love.

### No. 1.

PERS.	SING.	PLU.
· I.	Ndotanda.	Sotanda.
11.	Wotanda.	Notanda.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
ш. э.	Wotanda.	Botanda.
2.	Lotanda.	Otanda.
	Yotanda.	Zotanda.
		Zotanda.
	Lwotanda.	Zotanda.
	Wotanda.	Yotanda.
7.		Botanda.
8.		Kotanda.
0.		

# Affirmative 2.

PERS. SP	EC. SIN	
Ι.	Ndiya ku	tanda Siya kutanda.
Ī.	Uga kuta	nda Niya kutanda.
		nda Baya kutanda.
	2. Liya kut	anda Aya kutanda.
	3. Iya kutar	nda
4	4. Siya kuta	unda Ziya kutanda.
Į	5. Luya kut	anda
(	6. Uya kuta	
	7.	Buya kutanda.
:	8.	Kuya kutanda.

# Affirmative 3.

PERS.	FEO.	BING.	PLU.
I.		Dandiya kutanda.	Sasiya kutanda.
II.		Wauya kutanda.	Naniya kutanda.
III.	1.	Waeya kutanda.	Babeya kutanda.
	2.	Laliya kutanda.	Aeya kutanda.
	8.	Yaiya kutanda.	Zaziya kutanda.
	4.	Sasiya kutanda.	Zaziya kutanda.
	5.	Lwaluya kutanda.	Zaziya kutanda.
	6.	Wauya kutanda.	Yaiya kutanda.
	7.	Babuya k	utanda.
	8.	Kwakuya	kutanda.

# Affirmative 4.

	BING.	PLU.
PERS. I. II.	Ndave ndiva kutanda.	Saye siya kutanda. Naye niya kutanda.

Digitized by Google

ļ

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
III.	1.	Waye eya kutanda.	Baye baya kutanda.
	2.	Laye liya kutanda.	Aye eya kutanda.
	3.	Yaye iya kutanda.	Zaye ziya kutanda.
	4.	Saye siya kutanda.	Zaye ziya kutanda.
	5.	Lwaye luya kutanda.	Zaye ziya kutanda.
	6.	Y <b>a</b> ye uya kutanda.	Yaye iya kutanda.
	7.	Baye buya i	
	8.	Kwaye kuya	a kutanda.

# Negative.

# I shall or will not love, &c.

# No. 1.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
Ι.		Andi kutanda	Asi kutanda.
II.		Aku kutanda	Ani kutanda.
III.	1.	Aka kutanda	Aba kutanda.
	2.	Ali kutanda	Aka kutanda.
	3.	Ayi kutanda	Azi kutanda.
	4.	Asi kutanda	Azi kutanda.
	5.	Alu kutanda	Azi kutanda.
	6.	Awu kutanda	Ayi kutanda.
	7.	Abu kutan	da.
	8.	Aku kutan	d <b>a.</b>

# Negative 2.

PERS. SPEC.	. SING. PLU	•
I.	Andiyi kutanda Asiyi kut	and <b>a</b> .
II.	Akuyi kutanda Aniyi kut	anda.
III. 1.	Akayi kutandaAbayi kut	anda.
2.	Aliyi kutandaAkayi kut	anda.
3.	Ayiyi kutandaAziyi kuta	
4.	Asiyi kutandaAziyi kuta	nda.
	Aluyi kutandaAziyi kuta	
	м 2	

i.

DEC.	81 N.G.	PLU.
6.	Awuyi kutanda	Ayiyi kutanda.
7.	Abuyi k	utanda.
8.	Akuyi k	cutanda.

## Negative 3.

PERS.	DEC.	SING.	PLU.
1.		Andiya kutanda	Asiya kutanda.
2.		Akuya kutanda	Aniya kutanda.
3.	I.	Akaya kutanda	Abaya kutanda.
	II.	Aliya kutanda	Akaya kutanda.
	III.	Ayiya kutanda	Aziya kutanda.
	IV.	Asiya kutanda	Aziya kutanda.
	v.	Aluya kutanda	Aziya kutanda.
	VI.	Awuya kutanda	Ayiya kutanda
	VII.	Abu	ya kutanda.
	VIII		ya kutanda.

# Negative 4.

ś.

PERS.	SPEC.	SING. PLU.	
I.		Ndinge kutanda Singe kutanda.	
II.		Unge kutanda Ninge kutanda.	
III	1.	Enge kutanda Benge kutanda.	
	2.	Linge kutanda Enge kutanda.	
	3.	Inge kutandaZinge kutanda.	
	4.	Singe kutanda Zinge kutanda.	
	5.	Lunge kutandaZinge kutanda.	
	6.	Unge kutanda Inge kutanda.	
	7.	Bunge kutanda.	
	8.	Kunge kutanda.	

## Future Present Imperfect Tense.

Ba, the root of Ukuba, To be, is used in the formation of this tense as follows: -

Affirmative.

I shall or will be loving, &c.

### No. 1.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndoba nditanda	Soba sitanda.
п.		Woba utanda	Noba nitanda.
III	. 1.	Woba etanda	Boba betanda.
	2.	Loba litanda	Oba etanda.
	3.	Yoba itanda	Zoba zitanda.
	4.	Soba sitanda	Zoba zitanda.
	5.	Lwoba lutanda	Zoba zitanda.
	6.	Woba utanda	Yoba itanda.
	7.	Boba h	utanda.
	8.	K woba	kutanda.

## Affirmative 2.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndobandibe nditand	a Soba sibe sitanda.
II.		Woba ube utanda	Noba nibe nitanda.
III.	1.	Woba ebe etanda 🕔	Boba bebe betanda.
	2.	Loba libe litanda	Oba ebe etanda.
	3.	Yoba ibe itanda	Zoba zibe zitanda.
	4.	Soba sibe sitanda	Zoba zibe zitanda.
	5.	Lwoba lube lutanda	Zoba zibe zitanda.
	6.	Woba ube utanda	Yoba ibe itanda.
	7.	Boba bube l	outanda.
	8.	Kwoba kube	e kutanda.

The tense forms No. 3 to 8 are compounded of those of the Past Perfect, and the Future Pre. Indefinite tenses. It will not therefore be necessary to give more than the first person of each form :--

Affirmative 3. PERS. SING. PLU. I. Ndiya kuba nditanda ..... Siya kuba sitanda. &c. &c.

## Affirmative 4.

PERS. SING. PLU. I. Ndiya kuba ndibe nditanda. . Siya kuba sibe sitanda. &c. &c.

#### Affirmative 5.

PERS. BING. PLU. I. Ndandiya kuba nditanda....Sasiya kuba sitanda. &c. &c.

### Affirmative 6.

PLU.

PLU.

Digitized by Google

I. Ndandiya kuba ndibe ndi... Sasiya kuba sibe sitanda. tanda. &c. &c.

# Affirmative 7.

STNG.

STNG.

PERS. SING. PLU. I. Ndaye ndiya kuba nditanda . . Saye siya kuba sitanda. &c. &c.

### Affirmative 8.

I. Ndaye ndiya kuba ndibe ndi-. . Saye siya kuba sibe sitanda. tanda. &c. &c.

### Negative.

I shall or will not be loving, &c.

There are eight forms of the negative which are those of the negatives of the future present indefinite, with the addition of the root of *Ukuba*, To be, as used in the *affirmative* forms. It is sufficient to give the first person singular of each form :—

NO.

- 1. Andi kuba nditanda.
- 2. Andi kuba ndibe nditanda.
- 3. Andiyi kuba nditanda.
- 4. Andiyi kuba ndibe nditanda.
- 5. Andiya kuba nditanda.
- 6. Andiya kuba ndibe nditanda.
- 7. Dinge kuba nditanda.
- 8. Dinge kuba ndibe nditanda.

#### Future Present Perfect Tense,

#### Affirmative.

I shall or will have loved, &c.

PERS.

PERS.

This tense has eight tense forms in the affirmative, which are the same as the last eight forms of the affirmatives of the future present imperfect tense, from which it differs only in the termination of the root verb, thus :---

#### NO.

- 1. Ndoba nditandile, or tande.
- 2. Ndoba ndibe nditandile, or tande.
- 3. Ndiya kuba nditandile, or tande.
- 4. Ndiya kuba ndibe nditandile, or tande.
- 5. Nda ndiya kuba nditandile, or tande.
- 6. Nda ndiya kuba ndibe nditandile, or tande.
- 7. Ndaye ndiya kuba nditandile, or tande.
- 8. Ndaye ndiya kuba ndibe nditandile, or tande.

### Negative.

## I shall or will not have loved, &c.

This tense has eight forms of the negative, the tense forms of which are those of the future present imperfect tense, from which, as in the case of the affirmative forms, it only differs in the termination of the root verb :---

NO.

- 1. Andi kuba nditandile, or tande.
- 2. Andi kuba ndibe nditandile, or tande.
- 3. Andiyi kuba nditandile, or tande.
- 4. Andiyi kuba ndibe nditandile, or tande.
- 5. Andiya kuba nditandile, or tande.
- 6. Andiya kuba ndibe nditandile, or tande.
- 7. Dinge kuba nditandile, or tande.
- 8. Dinge kuba ndibe nditandile, or tande.

#### Future Past Indefinite Tense.

#### Affirmative.

### I should or would love, &c.

### No. 1.

FERS.	SING.	PLU.
Ι.	Bendiya kutanda	Besiya kutanda.
II.	Ubuya kutanda	Beniya kutanda.

PERS.	SPEC	. SING.	PLU.
<b>III.</b> 2	1.	Ebeya kutanda	Bebeya kutanda.
2	2.	Beliya kutanda	Ebeya kutanda.
3	3.	Ibiya kutanda	Beziya kutanda.
4	ŀ.	Besiya kutanda	Beziya kutanda.
5	j.	Beluya kutanda	Beziya kutanda.
6	<b>;</b> .	Ubuya kutanda	Ibiya kutanda.
7		Bebuya	kutanda.
8	i.	Bekuya	kutanda.

### Affirmative 2.

PERS. SPEC. PLU. SING. Ndibe ndiya kutanda. . Sibe siya kutanda. I. II. Ube uya kutanda . Nibe niya kutanda. .. Bebe beya kutanda. III. 1. Ube eya kutanda .. Ebe eya kutanda. Libe liya kutanda 2. 3. Ibe iya kutanda ... Zibe ziya kutanda. 4. Sibe siya kutanda ... Zibe ziya kutanda. 5. Lube luya kutanda ... Zibe ziya kutanda. 6. Ubu uya kutanda . Ibe iya kutanda. 7. Bube buya kutanda. 8. Kube kuya kutanda.

## Affirmative 3.

PLU.

PERS. SPEC.

#### SING.

I. Ndabe ndiya kutanda. . Sabe siya kutanda. Wabu uya kutanda ... Nabe niya kutanda. II. Wabe eya kutanda ... Babe beya kutanda. III. 1. 2. Labe liya kutanda . . Abe eya kutanda. Yabe iya kutanda 3. ... Zabe ziya kutanda. 4. Sabe siya kutanda ... Zabe ziya kutanda. 5. Lwabe luya kutanda... Zabe ziya kutanda. 6. Wabe uya kutanda ... Yabe iya kutanda. Babe buya kutanda. 7.

8. Kwabe kuya kutanda.

Digitized by Google

### Affirmative 4.

PERS. SING. PLU. I. Ndandibe ndiya kutanda . . Sasibe siya kutanda. &c. &c.

## Negative.

## I should or would not love.

## No. 1.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.	Bei	ndingavi kutand	a Besingayi kutanda.
II.	Ub	ungavi kutanda	Beningayi kutanda.
III.	1. Ub	engavi kutanda	Bebengayi kutanda.
	2. Bel	ingayi kutanda	Abengayi kutanda.
,		&c.	&c.
		Negativ	e 2.
PERS.		SING.	PLU.
I.	Ndibe n	dingayi kutanda	Sibe singayi kutanda.
		&c.	&c.

Negative 3. PERS. 51NG. PLU. I. Ndabe ndingayi kutanda. .Sabe singayi kutanda. &c. &c.

### Negative 4.

PRRS. SING. PLU. I. Ndandibe ndingayi kutanda... Sasibe sigayi kutanda. &c. &c.

# Future Past Imperfect Tense.

I should or would be loving, &c.

This tense is compounded of the Tense forms of the Future Past Indefinite, ba the root of Ukuba, To be, and the Present Participle of the verb.

## Affirmative.

# No. 1.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Bendiya kuba nditanda.	Besiya kuba sitanda.
II.		Ubuya kuba utanda.	Beniya kuba nitanda.
III.	1.	Ubeya kuba etanda.	Bebeya kuba betanda.
	2.	Beliya kuba litanda.	Abeya kuba etanda.
	3.	Ibiya kuba itanda.	Beziya kuba zitanda.
	4.	Besiya kuba sitanda.	Beziya kuba zitanda.
	5.	Beluya kuba lutanda.	Beziya kuba zitanda.
	6.	Ubuya kuba utanda.	Ibiya kuba itanda.
	7.	Bebuya kuba bu	itanda.
	8.	Bekuya kuba ku	tanda.

The first person singular of each of the other forms will be sufficient.

Affirmative 2.

Ndibe ndiya kuba nditanda.

&c.

Affirmative 3. Ndabe ndiya kuba nditanda. &c.

Affirmative 4.

Ndandibe ndiya kuba nditanda.

Negative.

I should or would not be loving.

## No. 1.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Bendingayi kuba nditanda.	Besingayi kuba sitanda.
II.		Ubungayi kuba utanda.	Beningayi kuba nitanda.
III.	1.	Ubengayi kuba etanda.	Bebegayi kuba betanda.
	2.	Belingayi kuba litanda.	Abengayi kuba etanda.
	3.	Ibingayi kuba itanda.	Bezingayi kuba zitanda.
	4.	Besingayi kuba sitanda.	Bezingayi kuba zitanda.
	ð.	Belungayi kuba lutanda.	Bezingayi kuba zitanda.

SPEC.	SING.	PLU.
6.	Ubungayi kuba utanda.	Ibingayi kuba itanda.
7.	Bebungayi kuba	butanda.
8.	Bekungayi kuba	kutanda.

The first person singular of each of the other forms of this tense will be sufficient to guide the learner.

### Negative 2.

Ndibe ndingayi kuba nditanda.

&c.

Negative 3. Ndahe ndigayi kuba nditanda.

Negative 4. Ndandibe ndingayi kuba nditanda.

### Future Past Perfect Tense.

I should or would have loved.

The forms of this tense, both affirmative and negative, are the same as those of the *Future Past Imperfect Tense*, excepting in the *termination* of the root verb: one example of each form will be sufficient :—

## Affirmative.

- 1. Bendiya kuba nditandile, or tande.
- 2. Ndibe ndiya kuba nditandile, or tande.
- 3. Ndabe ndiya kuba nditandile, or tande.
- 4. Ndandibe ndiya kuba nditandile, or tande.

### Negatirc.

### I should or would not have loved, &c.

NO.

NO.

- 1. Bendingayi kuba nditandile, or tande.
- 2. Ndibe ndingayi kuba nditandile, or tande.
- 3. Ndabe ndingayi kuba nditandile, or tande.
- 4. Ndandibe ndingayi kuba nditandile, or tande.

N 2

#### SUBJUNCTIVE MOOD.

The Subjunctive has only two tenses, the Present and the Past Indefinite.

The *Present* Tense is formed by prefixing the Present subjunctive pronominal verbal prefixes, to the root of the verb, (p. 65,) and changing its final vowel into e for the affirmative, and into i for the negative. Thus:—

### Present Tense.

### Affirmative.

I might, would, or should love.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
I.	Nditande	Sitande.
II.	Utande	Nitande.
III. 1.	Atande	Batande.
2.	Litande	. Atande.
3.	Itande	Zitande.
4.	Sitande	Zitande.
5.	Lutande	Zitande.
6.	Utande	Itande.
	7. Butan	de.
	8. Kutai	nde.

Negative.

I might, would, or should not love.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
I.	Ndingatandi	Singa tandi.
II.		Ninga tandi.
		Banga tandi.
		Anga tandi.
	&c.	&c.

#### Indefinite Tense.

## When I love, or loved, &c.

PERS.	SING.	PLU.
I.	Ndaku tanda	Saku tanda.
Π,	Waku tanda	Naku tanda.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
III. 1.	Aku tanda	Baku tanda.
2.	Laku tanda	Aku tanda.
3.	Yaku tanda	Zaku tanda.
4.	Saku tanda	Zaku tanda.
5.	Lwaku tanda	Zaku tanda.
6.	Aku tanda.	Yaku tanda.
7.		Baku tanda.
8.		Kwaku tanda.

These forms of the Indefinite tense are used with the perfect and past participle of the verb, by inserting the substantive verb ba between them and the participial forms : thus :---

Ndakuba dihlulile ;	When I had passed.
Akuba ehlulile;	When he had passed.
Bakuba bebehlulile;	When they had passed.
Nakuba nahlula;	When you passed.

The Subjunctive Mood is used with the words ukuba and ukuze, which precede its forms, expressing the end, design, or object of some action, in the sense of, "that it may be," "in order that it might, could, or would be," &c. Ukuba, and ukuze, are prefixed to the forms of the present tense.

Examples of the use of Ukuba and Ukuze with the forms of the Subjunctive :---

Ndiyahamba <i>ukuba ndincede</i> ;	I go that I may help.
Bayacela ukuze ba zuze :	They ask that they may obtain.
Ndiya kuya <i>ukuba ndibone</i> ;	I will go, in order that I may see.
Cela ukuze uzuze ;	Ask, that thou mayest receive.
Makahambe ukuba abone;	Let him go, that he may see.
Sincede ukuba singawi ;	Help us, that we fall not.

Sometimes ukuba, or ukuze, are omitted, being understood, but not uttered.

Ndiya kuhamba <i>ndincede</i> ;	I will go, that I may help.
Siyatandaza siluve ufefe lwako;	We pray, that we may feel Thy
	grace.

When Ukuba is prefixed to the first of two verbs, the former of

which expresses a condition, and the latter asserts something which will take place in consequence of the condition expressed by the first being fulfilled, the *Future Present Indefinite Tense*, No. 3, *Indicative Mood*, is used as the second verb, thus :---

Ukuba diyenza lonto ndandiya kufa; If I do that thing, I shall die. Ukuba niyahamba naniya kubona; If ye go, you will see.

When the imperative is used, ukuba is omitted; but the same tense forms, viz., those of the Future Present Indefinite, No. 3, must be used as the second verb, thus—

Sondelani ku-Tixo, wayeya kuso-	Draw near to God, and He will
ndela kuni ;	draw near to you ;
Funani <i>naniya ku</i> fumana ;	Seek, and ye shall find; that is,
-	If ye seek, ye shall find.

The Present tense expresses the end, design, or object of some verbal action, and is used both with and without a conjunction. As :--

Biza lamntu asondele; Ndoya ngapaya ukuze *ndizuze* I shall go yonder in order that I uncedo; Maget help.

It is sometimes used interrogatively in a *future* sense; but in this case the construction is evidently elliptical. Thus, *Simke*? Shall we go? that is, *Do you wih* that we should go?

It is very generally employed in a *precatory* sense, implying entreaty, request, or permission. As :---

<i>Usixolele</i> izono zetu ;	Forgive us our sins.
Usipe ufefe lwako;	Give us Thy grace.

This usage of the Present Subjunctive is also elliptical, the full sentiment being,—We wish or pray that Thou wouldst, &c.

To express if, Ukuba is prefixed to the tenses of the Indicative Mood, thus :---

Ukuba ndiyatanda; If I love. Ukuba baya kutanda; If they will love.

#### IMPERATIVE MOOD

The Imperative, when expressing, Let me love, &c., is formed by prefixing the particle Ma, from Ukuma, to stand, to the forms of the Subjunctive Mood, Present Tense. Ma, when thus used, retains its primary meaning, as Manditete; Stand, I speak; meaning, Stand, stop, in your speech, while I speak. It thus forms a kind of polite Imperative, and is equivalent to the English of, Allow me, permit me, to speak. The full force of the Imperative when used as a command is expressed by prefixing the syllable Yi to the root of the verb, when an Irregular dissyllabic verb; as, Yiva, hear thou: Yivani, hear ye: from Ukuva, to hear: but when a Regular verb is used, the root of the verb is the Imperative for the singular, and the Pronominal verbal prefix, second per. plu., is added to the root verb to express the plu.; as Hamba, go thou; Hambani, go ye; from Ukuhamba, to go.

### Present Indefinite Tense.

## Affirmative.

Let me love, &c.

pers.	stng.	PLU.
I.	Manditande.	Masitande.
II.	Mautande.	Manitande.
	Tanda, love thou.	Tandani, love ye.
III. 1.	Makatande.	Mabatande.
2.	Malitande.	Makatande.
8.	Maitande.	Mazitande.
4.	Masitande.	Mazitande.
5.	Malutande.	Mazitande.
6.	Mautande.	Maitande.
7.	Mabu	tande.
8.	Maku	tande.

## Let me not love, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Mandingatandi	Masingatandi.
II.		Maungatandi	Maningatandi.
		Ungatandi; Lov	eNingatandi; Love
		thou not.	ye not.
111	1.	Makangatandi	Mabangatandi.
	2.	Malingatandi	Makangatandi.
	3.	Maingatandi	Mazingatandi.
	4.	Masingatandi	Mazingatandi.
	5.	Malungatandi	Mazingatandi.
	6.	Maungatandi	Maingatandi.
	7.	Mabu	ngatandi.
	8.	Maku	ingatandi.

## Present Imperfect Tense.

This tense is formed of the Present Subjunctive of the verb Ukuba, To be, and the Present Participial forms.

## Affirmative.

## Let me be loving, &c.

PERS.	sprc.	sing.	PLU.
I.		Mandibe nditanda.	Masibe sitanda.
II.		Maube utanda.	Manibe nitanda.
		Yiba utanda; Be	Yibani nitanda; Be
		thou loving.	ye loving.
İİI.	1.	Makabe etanda.	Mababe betanda.
	2.	Malibe litanda.	Makabe etanda.
	3.	Maibe itanda.	Mazibe zitanda.
	4.	Masibe sitanda.	Mazibe zitanda.
	5.	Malube lutanda.	Mazibe zitanda.
	6.	Maube utanda.	
	7.	Mabub	e butanda.
	8.	Makub	e kutanda.

Digitized by Google

Let me not be loving, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Mandibe dingatandi.	Masibe singatandi.
II.		Maube ungatandi.	Manibe ningatandi.
		Yiba ungatandi; Be	Yibani ningatandi; Be
		not thou loving.	ye not loving.
III.	1.	Makabe engatandi.	Mababe bengatandi.
	2.	Malibe lingatandi.	Makabe engatandi.
	3.	Maibe ingatandi.	Mazibe zingatandi.
	4.	Masibe singatandi.	Mazibe zingatandi.
	5.	Malube lungatandi.	Mazibe zingatandi.
	6.	Maube ungatandi.	Maibe ingatandi.
	7.	Mabube bu	ngatandi.
	8.	Makube ku	ngatandi.

#### POTENTIAL MOOD.

Present Indefinite Tense.

First form.

I may or can love, &c.

# Affirmative.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndingatanda	Singatanda.
II.		Ungatanda	Ningatanda.
III	1.	Angatanda	Bangatanda.
	2.	Lingatanda	Angatanda.
	<b>3</b> .	Ingatanda	.Zingatanda.
	4.	Singatanda	Zingatanda.
	5.	Lungatanda	Zingatanda.
	6.	Ungatanda	.Ingatanda.
	7.	Bungatanda.	
	8.	Kungatanda.	

Э

I may or can not love, &c.

# No. 1.

SPEC.	PER	s. sing.	PLU.
I.		Andingetande	Asingetande.
II.		Akungetande	Aningetande.
III.	1.	Akangetande	Abangetande.
	2.	Alingetande	Akangetande.
	3.	Ayingetande	Azingetande.
	4.	Asingetande	Azingetande.
	5.	Alungetande	Azingetande.
	6.	Awungetande	Ayingetande.
	7.		etande.
	8.	Akung	etande.

# Negative 2.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndingetande	Singetande.
II.		Ungetande	Ningetande.
III	. 1.	Angetande	Bangetande.
	2	. Lingetande	Angetande.
	3	. Ingetande	Zingetande.
	4	Singetande	Zingetande.
	5	. Lungetande	Zingetande.
	6	. Ungetande	Ingetande.
	7	•	Bungetande.
	8	. ]	Kungetande.

Second form Present Indefinite Tense.

## Affirmative.

I should, would, or could love, &c.

This tense is formed by prefixing the affirmative Tense forms of the first form to the Present participle.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
1.		Ndinga nditanda	Singa sitanda.
II.			Ninga nitanda.
II	[. 1.		Banga betanda.
	2.	<b>—</b> • • • •	Anga etanda.
	3.		Zinga zitanda.
	4.	~	Zinga zitanda.
	5.		Zinga zitanda.
	6.	<b>TT</b>	Inga itanda.
	7.	Bunga butanda	
	8.	Kunga kutanda	<b>B.</b>

Negative.

I should, would, or could not love, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndinga ndingatand	i Singa singatandi.
II.		Unga ungatandi	Ninga ningatandi.
$\mathbf{II}$	[. ].	Anga engatandi	Banga bangatandi.
	2.	Linga lingatandi	Anga engatandi.
	3.	Inga ingatandi	Zinga zingatandi.
	4.	Singa singatandi	Zinga zingatandi.
	5.	Lunga lungatandi	Zinga zingatandi.
	6.	Unga ungatandi	Inga ingatandi.
	7.	Bunga bu	ingatandi.
	8.	Kunga ku	ingatandi.

## Present Imperfect Tense.

The forms of this tense are those of the preceding tense, with the addition of ba, the root of Ukuba, To be : one example of the affirmative and negative of each form will be sufficient:—

o 2

### Affirmative.

### I may or can be loving, &c.

NO.

- 1. Ndingaba nditanda, &c.
- 2. Ndingaba ndibe nditanda, &c.

#### Negative.

### I may or can not be loving, &c.

NO.

- 1. Andingeba nditande, or tanda, &c.
- 2. Andingeba ndibe nditande, or tanda, &c.

### Present Perfect Tense.

This tense only varies from the preceding Present Imperfect Tense in the termination of the root, the final a being changed into e, or *ile*: thus:—

### Affirmative.

I may or can have loved, &c.

NO.

- 1. Ndingaba nditandile, or tande, &c.
- 2. Ndingaba ndibe nditandile, or tande, &c.

#### Negative.

I may or can not have loved, &c.

NO.

- 1. Andingeba nditaudile, &c.
- 2. Andingeba ndibe nditandile, &c.

Past Indefinite Tense.

#### Affirmative.

### First form.

#### I might or could love, &c.

NT-

•			No. I.
PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Bendingatanda.	Besingatanda.
II.		Ubungatanda.	Beningatanda.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
III <b>.</b> 1.	Abengatanda.	Bebengatanda.
2.	Belingatanda.	Abengatanda.
3.	Beingatanda.	Bezingatanda.
4.	Besingatanda.	Bezingatanda.
5.	Belungatanda.	Bezingatanda.
6.	Ubungatanda.	Beingatanda.
7.		ungatanda.
8.	Bek	ungatanda.

I might or could not love, &c.

No. 1 of first form.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Bendinge tande.	Besinge tande.
II.		Ubunge tande.	Beninge tande.
III.	1.	Abenge tande.	Bebenge tande.
	2.	Belinge tande.	Abenge tande.
	3.	Ibinge tande.	Bezinge tande.
4	4.	Besinge tande.	Bezinge tande.
1	5.	Belunge tande.	Bezinge tande.
	6.	Ubunge tande.	Ibinge tande.
,	7.	Bebur	nge tande.
1	8.	Beku	nge tande.

The first person of the other forms will be sufficient to guide the learner.

Affirmative 2 of first form.

 SING.
 PLU.

 Ndibe ndingatanda,
 Sibe singatanda,

 &c.
 &c.

 Affirmative 3 of first form.
 Sing.

 SING.
 PLU.

 Ndabe ndingatanda,
 Sabe singatanda,

 &c.
 &c.

#### A GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

## Negative 2 of first form.

SING.

Ndibe ndinga tande. .....Sibe singe tande.

PLU.

## Negative 3 of first form.

SING. PLU. Ndabe ndinge tande. ...... Sabe singe tande.

## Second form Past Indefinite Tense.

I might or would have loved.

## Affirmative.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
I.	Ndinga ndibe nditanda	aSinga sibe sitanda.
II.	Unga ube utanda.	Ninga nibe nitanda.
III. 1.	Anga ebe etanda.	Banga bebe betanda.
2.	Linga libe litanda.	Anga ebe etanda.
	&c.	&c.

# Negative.

PERS. SPEC	SING.	PLU.
Ι.	Ndinga ndibe ndingata	ndi Singa sibe singatandi.
u.	Unga ube ungatandi.	Ninga nibe ningatandi.
III. 1.	Anga ebe engatandi.	Banga bebe bengatandi.
2.	Linga libe lingatandi.	Anga ebe engatandi.
	&c.	· &c.

Past Imperfect Tense.

Affirmative.

I might or could be loving.

## No. 1.

PERS.	SING.	PLU.
I.	Ngandi, or ngenditanda.	
II.	Ngau, or ngeutanda.	Ngani, or ngenitanda.

102

PERS. SPEC.	SING.	PLU
III <b>.</b> 1.	Ngae, or ngeetanda.	Ngabe, or ngebetanda.
2.	Ngali, or ngelitanda.	Ngae, or ngeetanda.
3.	Ngai, or ngeitanda.	Ngazi, or ngezitanda.
4.	Ngasi, or ngesitanda.	Ngazi, or ngezitanda.
5.	Ngalu, or ngelu, tanda.	Ngazi, or ngezitanda.
6.	Ngau, or ngeutanda.	Ngai, or ngeitanda.
7.	Ngabu, or ngel	outanda.
8.	Ngaku, or ngel	kutanda.

The second form of this tense is used in the sense of ought. Thus the first form, ngandi, &c., expresses possibility; the second, ngendi, &c., expresses duty, as :--

> Ngendi tanda U Tixo; I ought to love God. Ngeu senjenjalo; Thou oughtest to do thus. Singe simve U Tixo; We ought to obey God.

## Negative.

I might or could not be loving, &c.

### No. 1.

PERS. S	SPEC.	SING.	PLU.
I.	•	Ngandinga, or ngendinga- tandi	Ngasinga, or ngesinga- tandi.
II.		Ngaunga, or ngeungatandi	Nganinga, or nge- ningatandi.
III.	1.	Ngaenga, or ngeengatandi	Ngabenga, or nge- bengatandi.
	2.	Ngalinga, or ngelingatandi	Ngaenga, or ngeenga- tandi.
	3.	Ngainga, or ngeingatandi	Ngazinga, or ngezinga- tandi.
	4.	Ngasinga, or ngesinga- tandi	Ngazinga, or ngezinga- tandi.
	5.	Ngalunga, or ngelunga- tandi	Ngazinga, or ngezinga- tandi.
	6.	Ngaunga, or ngeungatandi	Ngainga, or geinga- tandi.
	7.	Ngabunga, or ngebu	ingatandi.
	8.	Ngabunga, or ngeku	

103

All the other forms of this tense are derived from the above forms, and their compounds; the compound forms being derived from the Present, Perfect, and Past Indefinite tenses: one example of each form in the negative and affirmative will be sufficient :---

#### Affirmative.

I might or could be loving.

NO.

- 2. Ngendibe nditauda, &c.
- 3. Ngendiba nditanda.
- 4 Ngendiba ndibe nditanda.
- 5. Bendingaba nditanda.
- 6. Ndibe ndingaba nditanda.
- 7. Ndandingaba nditanda.
- 8. Ndabe ndingaba nditanda.
- 9. Ndandi bendingaba nditanda.
- 10. Ndaye dingaba nditanda.
- 11. Ndaye bendingaba nditanda.

#### Negative.

I might or could not be loving.

- NO.
- 2 Ngendibe ndingatandi, &c.
- 3. Ngendiba dingatandi.
- 4. Ngendiba ndibe ndingatandi.
- 5. Bendingebe nditande, or tanda.
- 6. Andibe ndingebe nditande, or tanda.
- 7. Ndadingebe nditande, or tanda.
- 8. Ndabe ndingebe nditande, or tanda.
- 9. Ndandibe ndingebe nditande, or tanda.
- 10. Ndaye dingebe nditande, or tanda.
- 11. Ndaye bendingebe nditande, or tanda.

#### Past Perfect Tense.

This tense is derived from the preceding Past Imperfect tense by changing the final vowel of the root into e, or ile, thus :---

Digitized by Google

### I might or could have loved.

NO.

- 1. Nganditandile.
- 2. Ngendibe nditandile.

&c.

&c.

### Future Present Indefinite Tense.

It is very difficult to give the meanings of the Future tenses of the Potential Mood in English: they all imply a supposition of the possibility of the action of the verb being performed, or performing, or completed at some future time. As they are formed by prefixing nga, or nge, the root of the verb Ukunga, To wish, to the corresponding Tense forms of the Indicative Mood, it will be sufficient to give the 1st per. singular, affirmative and negative, of a few of the forms of the Future Indicative tenses, with nge prefixed, as examples.

> I might be so, that I shall love then, &c. Ngendiya kutanda, &c.

I might be so, that I shall not love then, &c. Ngendingayi kutanda, &c.

Future Present Imperfect Tense.

## Affirmative.

I might be so, that I shall be loving then, &c.

¥0.

- 1. Ngendiya kuba nditanda, &c.
- 2. Ngendiya kuba ndibe nditanda, &c.

#### Negative.

I might be so, that I shall not be loving then, &c.

NO.

- 1. Ngedingayi kuba nditanda, &c.
- 2. Ngedingayi kuba ndibe nditanda.

P

Future Present Perfect Tense.

A firmative.

I might be so, that I shall have loved then, &c.

NO.

1. Ngendiya kuba nditandile, or tande, &c.

2. Ngendiya kuba ndibe nditandile, or tande.

Negative.

I might be so, that I shall not have loved then, &c.

1. Ngedingayi kuba nditandile, or tande, &c.

2. Ngedingayi kuba ndibe nditandile, or tande.

### Future Past Indefinite Tense.

Affirmative.

I might be so, that I should love, &c. Ngendibe ndiya kutanda, &c.

#### Negative.

I might be so, that I should not love, &c. Ngendibe ndingayi kutanda.

Future Past Imperfect Tense.

### Affirmative.

I might be so, that I should be loving, &c.

NO.

1. Ngendibe ndiya kuba nditanda, &c.

2. Ngendibe ndiya kuba ndibe nditanda.

## Negative.

I might be so, that I should not be loving, &c.

NO.

1. Ngendibe ndingayi kuba nditanda, &c.

2. Ngendibe ndingayi kuba ndibe nditanda.

t

### Future Past Perfect Tense.

### Affirmative.

## I might be so, that I should have loved, &c.

NO.

- 1. Ngendibe ndiya kuba nditandile, or tande, &c.
- 2. Ngendibe ndiya kuba ndibe nditandile, or tande.

## Negative.

I might be so, that I should not have loved, &c.

NO.

- 1. Ngendibe ndingayi kuba nditandile, or tande, &c.
- 2. Ngendibe ndingayi kuba ndibe nditandile, or tande.

#### OPTATIVE MOOD.

Present Indefinite Tense.

I wish to love, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndinga ndingatand	a Singa singatanda.
II.		Unga ungatanda	Ninga ningatanda.
III.	1.	Unga ungatanda	Banga bangatanda.
	2.	Linga lingatanda	Anga angatanda.
	3.	Inga ingatanda	Zinga zingatanda.
	4.	Singa sing4tanda	Zinga zingatanda.
	5.	Lunga lungatanda	Zinga zingatanda.
	6.	Unga ungatanda	Inga ingatanda.
	7.	Bunga b	ungatanda.
	8.	Kunga k	ungatanda.
			0

р2

### A GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

### I wish not to love, &c.

PERS.	SPEC.	SING. PLU.
I.		Ndinga ndingetandi Singa singetandi.
II.		Unga ungetandi Ninga ningetandi.
III.	].	Unga ungetandi Banga bangetandi.
•	2.	Linga lingetandi Anga angetandi.
	8.	Inga ingetandi Zinga zingetandi.
	4.	Singa singetandi Zinga zingetandi.
	5.	Lunga lungetandi Zinga zingetandi.
	6.	Unga ungetandi Inga ingetandi.
	7.	Bunga bungetandi.
	8.	Kunga kungetandi.

The other tenses of this mood are formed by adding to the Tense forms of the preceding tense the forms of the Present Imperfect and Present Perfect tenses of the Indicative mood; thus:—

> Ndinga dinga nditanda; I wish I was now loving. Ndinga ndinga nditandile; I wish I had loved, &c.

To express a wish that another person may perform an action, the above forms are used, but to the first nga is prefixed the Pronominal verbal prefix as the nominative of the person or species of the noun which expresses the wish, and to the second nga, that of the person or species of noun, which is the object of that wish, followed by the verb upon which the wish expressed terminates: as:--

> Ndinga ungatanda, I wish thee to love. Banga singatanda; They wish us to love. Ndinga bangahamba; I wish they would depart.

The Tense forms of the *Past Indicative* followed by the Present Potential are used with *nga* to express a wish in the form of a petition, or as wishing good, or blessings on another; the Prenominal verbal medial, as the accusative referring to the person or object upon which the wish terminates, is inserted between the forms of the Potential and the root verb.

Wanga UTIXO angakupata ngo-	God be gracious unto thee,
fefe, nyana wami!	my son.
Yanga Ingosi inganandisa ;	And the Lord make you to

increase,

#### A GRAMMAR OF THE KAFFIE LANGUAGE.

Kwanga kungebi njalo!	Let it not be so!
Kodwa kaloku wanga angabaxolela	Yet now, if thou wilt for-
isono sabo;	give their sin.
Ufefe LWENKOSI yetu uYesu Kris-	The grace of our Lord
tv, <i>lwanga</i> lungako kuni ;	Jesus Christ be with
	you.

To express an urgent desire, or wish for the possession of a thing, or the performance of an action, accompanied by regret that it is not obtained or performed, ba, the root of the Substantive verb *Ukuba*, To be, is used, with the Indefinite negative Tense forms, thus :--

Andaba ndahlala kona ndinge-	Would that I had remained
zanga apa.	there, and not come hither.
Azaba Inkosi zomhlaba zino-	Would that the rulers of the
kutanda uxolo.	earth loved peace.

The Impersonal Tense form of the Indefinite tense (spec. 8) is often used in this construction :---

Akwaba bonke abantu banga-	O that all people would love
tanda ukulunga.	righteousness.
Akwaba safela ezweni le Jipete	Would that we had died by the
sisandla sika YEHOVAH.	hand of the Lord in the land
	of Egypt.

In the following sentences, *akwaba*, which is the Negative impersonal Tense form of the Indefinite tense followed by *ba*, the root of *Ukuba*, precedes *nouns* and *pronouns* :---

Akwaba ndinayo lonto;If I had but that thing.Akwaba u-Adam no-Eva bamanaIf Adam and Eve had butukuhlala ebungcweleni;continued in holiness.

### ANALYSIS OF THE TENSES OF THE REGULAR VERB.

39. (1.) The Present Indefinite Tense, Indicative Mood, is formed by prefixing the Pronominal verbal prefixes, and the Auxiliary ya, (from Ukuya, to go,) to the root of the principal verb: as, Ndiyatanda, I love. This tense literally expresses, "I go love," Ndi I, ya go, tanda love,=I love or am loving. (2.) The Past Imperfect Tense, Indicative Mood: the forms of this tense from Nos. 1 to 5, with the exception of No. 3, are constituted by the auxiliary ba, the root of Ukuba, to be. The apocopated form of the Perfect tense of ba is prefixed to the Present participle of the principal verb. Ndibe nditanda; I was, I loving := I was loving. Ndibe ndingatandi; I was, I not loving := I was not loving. Nos. 6, 7, and 8, are formed by the use of the auxiliary ya, from Ukuya, to go, in the same manner. Ndaye nditanda; I went, I loved := I was loving.

(3.) The Past Perfect Tense, Indicative Mood, is formed by the use of the same Auxiliaries as those prefixed to the Perfect Participial forms, as, Ndibe nditandile, I was, I having loved :==I had loved, &c.

(4.) The Future Present Tenses of the Indicative Mood are formed by prefixing the Tense forms of the Present tenses to the Infinitive of the verb, the initial of which is elided. Ndiya kutanda, I go to love := I shall or will love.

(6.) The formation of the Subjunctive needs no further remarks than those found in the Paradigm of the verb.

(7.) The Tenses of the Potential Mood are formed by the Auxiliary nga, the root of Ukunga. This verb properly expresses, "To wish," and is therefore used in the formation of the Optative Mood. In the Potential Mood it is used in an accommodated sense, and consequently this mood does not express fully the sense of *power* to perform an action. When this idea is implied, it is expressed by other forms of speech. The Potential Mood in Kaffir more properly expresses, the *liberty* to perform an action, from the desire to do it being granted or conceded, rather than the *ability* to perform it. Thus the nga by which it is formed retains to some extent its original meaning; thus:—Ndingangena, I am at liberty

110

Digitized by Google

to enter. If the *ability* or *power* to do a thing is denoted, it is expressed thus:—Ndinamandla ukungena; I am able to enter, I have power to enter. The derivation of the Potential forms from the Indicative is shown in the Paradigm of the verb.

(8.) The observations on the formation of the Optative Mood as derived from the Indicative and the use of the Auxiliary nga, which are made in the paradigm of the verb, are all that is needed as to the tenses of this Mood.

USE OF THE TENSE FORMS BEFORE NOUNS AND ADJECTIVES.

40. The Tense forms of the verb are used before the Conjunctive form of nouns as seen in section iii., 20. When thus used the Conjunctive form expresses the sense of the verb to have; but is literally, "I am with," "Thou wilt be with," &c. When the negative is used, the initial vowel of the noun is changed into a; as:

Ndi nehashe; I have a horse; Andi nahashe; I have no horse. Uya kuba nomntu; Thou wilt have a person. Akuyi kuba namntu; Thou wilt have no person. Ndibe ndi noncedo; I had help. Ndibe ndinge nancedo; I had no help. Be netyala; They having guilt. Benge natyala; They not having guilt.

(9.) The Tense forms are used in the same manner before Adjectives; as:-

Ndi mkulu; I am great. Andi mkulu; I am not great. Uya kuba mkulu; Thou wilt be great. Akuyi kuba mkulu; Thou wilt not be great. Baya kuba mhlope; They will be white. Amahashe aya kuba myama; The horses will be black.

111

4

# SECTION VII.

### OF IRREGULAR AND VOWEL VERBS.

### I. OF IRREGULAR VERBS.

1. Irregular verbs consist of those which have monosyllabic roots. The monosyllabic verbs prefix yi to the root to form the Imperative mood; as :—

Ukuva; To hear.	Yiva; Hear thou.
	Yivani ; Hear ye.
Ukuza; To come.	Yiza; Come thou.
	Yizani; Come ye.

2. It will be unnecessary to give a separate Paradigm of the Irregular verb in all its moods and tenses, as the following rules will be amply sufficient to guide the student.

(1.) In each mood the Participles and the Imperfect tenses, both present, past, and future, insert the particle *si* between the Affirmative prefixes and the root of the Irregular verb; as :--

#### Participles.

Ndisiva; I hearing. Esiva; He hearing. Besiva; They hearing.

Present Imperfect Tense.

Ndisiva; I hear. Usiva; Thou hearest. Nisiva; You hear.

Past Imperfect Tense.

Bebesiva; They were hearing. Ebesiva; He was hearing.

Future Imperfect Tense.

Ndiya kuba ndisiva; I shall be hearing. Baya kuba besiva; They will be hearing. The same rule applies also to the Present and Imperfect tenses of the Potential mood, thus:--

### Present Tense.

I would or should hear.

PERS. SPEC	SING.	PLU.
Ι.	Ngendisiva.	Ngesisiva.
II.	Ngeusiva.	Ngenisiva.
III. 1.	Ngeesiva.	Ngebesiva.
2.	Ngelisiva.	Ngeesiva.
	&c.	&c.

Future Present Imperfect Tense.

I might be hearing then.

Ngendiya kuba ndisiva. Ngendiya kuba ndibe ndisiva. &c. &c.

But if a Pronominal verbal prefix is inserted as the accusative, or the particle sa, (sec. viii., 1,) the si is omitted; as :--

Ndibe ndiliva; I heard it. (Spec. 2 sing.) Usafa; He is still sick.

(2.) All the Tense forms which in the conjugation of a Regular verb end in a, have that vowel changed into e in the conjugation of Irregular verbs which have roots commencing in v, z, h, or m; as:—

Ndiyeva; I hear: not, ndiyava. Ndiyeza; I am coming: not, ndiyaza. Bayema; They stand: not, bayama. Niyehla; You descend; not, niyahla.

## II. OF VOWEL VERBS.

1. Vowel verbs are those which have Ukw as the sign of the Infinitive, followed by a vowel, as the initial letter of the root.

2. The root of Vowel verbs prefixes y to form the Imperative Mood :--

Ukwoyika; To fear. Yoyika; Fear. Yoyikani; Fear ye.

3. The vowels which follow Ukw, the sign of the Infinitive, are, a, e, and o; as:

Ukwaka; To build. Ukwenza; To make. Ukwoyika; To fear.

4. In conjugating Regular verbs, all the Tense forms end in vowels. These vowels are dropped in the conjugation of a vowel verb, and the vowels which commence the root of the verb, whether a, e, or o, are used in their place; as :--

Ndiyaka; I build. Andaki; I build not. From Ukwaka, to build.

Ndiyenza; I make. Andenzi; I make not. From Ukwenza, to make.

Bayoyika; They fear. Aboyiki; They fear not. From Ukwoyika, to fear.

5. Exceptions :--

(1.) When the Pronominal verbal medials are inserted, the final vowel is dropped of the medial, as :---

Ndiyaloyika; I fear it. Bayayoyika; They fear it. Bayakusenza; They will do it.

(2.) In the Participial forms of the verb, and the Imperfect tenses, both present, past, and future, the letter s is inserted between the vowel which terminates the prefix in the regular verb, and the vowel commencing the vowel verb, as :--



### Participles.

Ndisaka; I building. Esaka; He building. Besaka; They building.

#### Imperfect Tenses.

Ndisaka; I build. Usenza; He makes. Sisoyika; We fear. Ndibendisaka; I was building. Ube usaka; He was building. Ndiya kuba ndisaka; I shall be building. Baya kuba besaka; They will be building.

## SECTION VIII.

### PECULIAR FORMS OF THE VERB.

THERE are many forms of the verb which are expressed by the use of certain *particles*, or the *combination of two verbs*. The following are the principal :--

#### SA.

1. Sa, a derivative of the verb sala, is inserted in the affirmative forms of the tenses, to denote that the verbal action is, or was, yet performing, or being performed, or would yet be performed. In the negative forms of the tenses it denotes that the verbal action would be performed no more or no longer.

(1.) In construction sa is inserted immediately before the verbal root, or the infinitive of the verb.

Uyihlo usahleli na? Is your father yet alive? Nxa abasandulula abantu; While he sent away the people. Ndisatanda; I am yet loving. Ubusatanda; Thou wast yet loving. Ndasatanda; I yet, or still, loved. Basatanda; They yet, or still, loved. Ndisa kutanda; I am yet about to love.

q 2

Wausa kutanda; Thou wast yet about to love. Ngokuba bengaseko; Because they are not. Ayisalungele nto; It is no longer fit for anything. Xa abesazitetelela njalo; And as he thus spake for himself.

(2.) The negative is formed by inserting ea between the negative Tense forms of the verb and the root; when thus used, it denotes that the action of the verb has ceased, and will not be again renewed.

Andisatandi; I do not love any more. Bendingasatandi; I was not loving any more. Anisa kutanda; You will not love any more.

In forming the future tenses, sa is often inserted between the Tense forms and the root of the auxiliary ya, and thus precedes the infinitive of the following verb :—

Akasayi kubuya nakanye; He will never more return. Andisa kuvuma; I will never again consent. Abasayi kuza kanjako; They will never again return. Anisayi kubuya nibone ubuso bam; Ye shall see my face no more. Andisayi kuteta; I will speak no more, or, I will not again speak. Zisaya kutenga zona, wafika umyeni; While they went to buy, the bridegroom came.

#### SE.

2. The particle se, which is derived from sa, is used in connection with the principal verb, to denote that the action has, or had, or will have, already taken place, previously to, or simultaneously with, the occurrence of some other event referred to.

Bendi <i>se</i> ndihlulile mina	I had already passed, he not
engekafiki yena ;	having arrived.

(1.) The following is the Present Perfect tense:-

### I am already loving, &c.

PERS.	SPEC.	SING.	•	PLU.
I.		Senditanda		Sesitanda.
11.		Selutanda.		Senitanda.
III.	1.	Seletanda.		Sebetanda.
	2.	Selitanda.		Seletanda.
	3.	Seitanda.		Sezitanda.
	4.	Sesitanda.		Sezitanda.
	5.	Selutanda.	••••	Sezitanda.
	6.	Selutanda.		Scitanda.
	7.	S	ebutanda.	
	8.	S	sekutanda.	

(2.) The prefixes of the above tense are used with all the tenses of the verb, being inserted between the Tense forms and the root verb, according to the tense used; as :--

Bendi senditanda; I was already loving.
Ebe seletanda; He was already loving.
Ubu selutandile; Thou hadst already loved.
Bendi senditandile; I had already loved.
Baya kuba sebetanda; They will already be loving.
Niya kuba senitandile; You will have already loved.
Bendiya kuba senditanda; I should or would have been already loving.
Ebeya kuba seletandile; He should or would have already loved.
Ngendi senditanda; I ought already to love.
Mandibe senditanda; Let me be already loving.
Mau selutande; Let me already love.
Ndinga ndinga senditanda; I wish I already loved.

(3.) The particle ka expresses the negative of the above as follows:---

I am not yet loving, &c.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
I.	Andikatandi A	sikatandi.
11.	AkukatandiA	nikatandi.
III. 1.	AkakatandiA	bakatandi.
2.	AlikatandiAl	kakatandi.
3.	Ayikatandi As	zikatandi.
4.	Asikatandi Az	zikatandi.
5.	Alukatandi Az	ikatandi.
6.	AwukatandiAy	yikatandi.
7.	Abukatandi.	
8.	Akukatandi.	

(4.) The following is a negative of the Participial form :---

Ndingekatandi; I having not yet loved. Ungekatandi; Thou having not yet loved.

(5.) The negative of the Participial form is used in the following and similar sentences; as :—

Sofika bengekafiki bona;	We shall arrive before them; or literally, they not having yet arrived.
Ebeko yena dingekabiko mina ;	He was present before me; or, I not yet being present.

Thus generally where *before* is used as denoting time, this form is used in Kaffir.

(6.) The particle Ke prefixed to the apocopated form of the Present Perfect tense Indicative Mood, is used in the sense of "just a little," or as expressing an action without energy; as :---

I did sometimes love, &c., or I did love a little, &c.

PERS. SPI	EC.	SING.	PLU.
Ι.		Kenditande	eKesitande.
II.		Keutande	Kenitande.
III.	1.	Keatande	Kebetande.
	2.	Kelitande	Keatande.
	3.	Keitande	Kezitande.
	4.	Kesitande	Kezitande.
	5.	Kelutande	Kezitande.

	SING.	PLU.
6.	Keutande	Keitande
7.	F	Kebutande.
8.	1	Kekutande.

(7.) The above forms are used with all the tenses of the verb, the Tense forms of which are placed before these forms; as :---

Ndandi kenditande; I did love a little. Ubu keutande; Thou wast loving a little. Sibesi kesitande; We were loving a little. Bayaku kebetande; They will love just a little.

(8.) The negative Tense forms of the Present Indefinite Tense Indicative Mood, are prefixed to these forms; thus:---

Andi kenditande; I do not love even a little. Aku keutande; Thou dost not love, not even a little.

(9.) Followed by the present Subjunctive, they are often used as belonging to the Imperative Mood, but ka is often substituted for ke; as :—

Kendilinge; Let me just try.

Kauyenze lonto; Just do that thing.

Kanihambe; Just go ye.

Kanikwelele enhleleni; Come, just move out of the path.

(10.) Sometimes ke, or ka, is prefixed to the forms of the Past Indefinite tense, Indicative mood, and then means, "I did once love;" as :---

I once loved, &c.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
Ι.	Kandatanda	Kasatanda.
II.	Kawatanda	Kanatanda.
III. 1.	Kawatanda	Kabatanda.
2.	Kalatanda	Kaatanda.
3.	Kayatanda	Kazatanda.
4.	Kasatanda	Kazatanda.
5.	Kalwatanda	Kazatanda.
6.	Kawatanda	Kayatanda.
7.	Kabata	nda.
8.	Kakwa	tanda.

### ASI.

3. As is a negative particle expressing the indefinite sense of *it* is not, or they are not. It is thus prefixed to the Causal forms of Nouns and Pronouns, but the noun sometimes elides its initial vowel after asi, thus :--

Asinguye; It is not he.

Asingumntu, or asi 'mntu; It is not a person.

Asililo; It is not it: referring to a noun of species second sing. Asiyiyo; It is not it: referring to a noun of species third sing. See on the comparison of adjectives sec. iv., 19, page 35.

### KO.

4. The particle ko, which is derived from Kona, there, is affixed to the substantive verb Ukuba, whenever the idea of being present is expressed or implied; thus:—

Ukubako; To be present.

(1.) It is used with this signification as a verb, taking the Pronominal verbal prefixes and Tense forms as in the Paradigm of the Regular verb.

> Ndiko; I am present. Ebeko izolo; He was here yesterday. Ndiya kubako; I will be present. Andiyi kubako; I shall not be present.

(2.) When preceded by the relative pronoun, these forms affix the particle yo in the same manner as other verbs.

Abantu abakoyo; People who are present. Amahashe akoyo; Horses which are present. Izinto ezikoyo; Things which are present.

(3.) Ko follows the same rule of inflection as the verb Ukutsho, when forming the Objective form of the verb. (Sec. vi., 9, (1.)

Ukolo nina? For what purpose are you present? Sikolo utando lwako; We are present for thy pleasure.

#### OF UKUMANA.

5. UKUMANA is the reciprocal form of the verb Ukuma, To stand. It denotes that the action of the verb to which it is pre-fixed is continuous in its operation.

(1.) It is used as a Regular verb, as far as Tense forms are concerned, but always precedes another verb, and expresses the continuance of the action of the verb to which it is prefixed.

(2.) The form of the verb which follows mana, the root of Ukumana, is often the Participial form, but more generally the Infinitive; as:--

> Ndimana nditanda; I continue loving; or, Ndimana ukutanda; I continue to love. Womana utanda; Thou wilt continue loving; or, Wamana ukutanda; Thou wilt continue to love. Wamana etanda; He continued loving; or, Wamana ukutanda; He continued to love. Bebemana betanda; They were continuing loving; or, Bebemana ukutanda; They were continuing to love.

Before the Infinitive the final a of mana is often dropped, as :---

Ndiman ukutanda. Woman ukutanda.

Mana, when preceded by Nga, is used in making a request for the continuance of a favour in a supplicatory sense; as :---

Ngamana ukuva ukutandaza kwetu Nkosi; Continue to hear our prayer, O Lord. Ngamana usincede ngamaxesha onke; Continue to help us at all times.

This form is elliptical. The full form would be that of the Optative mood, found at the bottom of page 108. In the full form the above examples would be expressed thus :---

Wanga ungamana ukuva ukutandaza kwetu Nkosi. Wanga ungamana usincede ngawaxesha onke.

Digitized by Google

#### OF UKWANDULA.

6. ANDULA, the root of this verb, is conjugated as any other Vowel-verb, to which class it belongs. (See vowel-verbs.) It is usually followed by the Infinitive of the regular verb.

(1.) It refers to *time*; yct neither past, present, nor future exclusively; but implying that the action was, is, or is to be performed just at the time pointed out either by the verb which it precedes, or the drift of the sentence with which it is connected, as:—

#### Present Tense.

Ndisandula ukufika; I have just now arrived. Usandula ukufika; Thou hast just now arrived.

The letter s is inserted between the Tense forms and andula in the above examples, because they are in the Present Imperfect Tense. (See vowel-verbs:)

(2.) The Past and Future Tenses of this verb express the word three, implying that the action took place just after the occurrence of some circumstance referred to; as :--

Ndenjenjaloke, ndandula ukubuya; I did so, and then returned. Wandula ukuteta; Then he spoke.

Kwaduduma yandula ukuna imvula; It thundered, and then the rain fell.

The final vowel of andula is often elided before the Infinitive of the following verb; as:--

#### Past Tense.

Akufa bendisandul ukufika; I was just then arrived, when he died. Ndafika ndenza lonto, ndandul ukubuya; I arrived, and did that thing, and then returned.

Waya wafika wandul ukubuya; He went, and arrived, and then returned.

(3.) In the Future Tense, the form expressing, "in order that," "that thou mayest," &c., found under the Subjunctive Mood, is inserted between the first verb and the verb taking andula, although ukuba is not always used, as :---

Ndoya ukuba ndikangele (or, Ndoya ndikangele) dandul ukubuya; I will go, in order that I may see, and then return. Woya ukuba ukangele (or, Woya ukangele) wandul ukubuya; Thou wilt go, that thou mayest see, and then return.

Woya ukuba abone wandul ukubuya; He will go, in order that he may see, and then return.

(4.) Sometimes the Infinitive form of the verb follows another verb in the future, before Ukwandula; as :—

Ndoya ukukangela, dandul ukubuya; I will go to look, and then return. Boya ukubuza bandul ukubuya; They will go to ask, and then return.

(5.) When the Negative of *Ukwandula* is used, the forms of the Subjunctive mood Present tense are used, and follow the negative of *Ukwandula*; as:—

Ali kwanduli lipume ilanga; The sun will not rise just yet. Awu kwanduli utshe umlambo; The river will not dry up just yet.

Unganduli ujike; Do not turn just yet.

#### OF UKUTI.

7. This verb differs from other Irregular verbs in being prefixed to a certain class of neuter verbs which are never conjugated without its assistance. When *Ukuti* is used alone, it means To say, or be so, as :--

> Nditi; I say. Ndite; I said. Ndati ndafika; I did so,—I arrived.

8. The verb following Ukuti undergoes no change; but Ukuti is conjugated as any other Irregular verb, (to which class it belongs,) in all its moods and tenses, thus :---

Ukuti shwaka ; To suddenly disappear.

в 2

#### A GRANMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.

#### Present Time.

PERS.	SPEC. SING.	PLU.
I.	Nditi shwaka; I sud	Siti shwaka; We sud-
	denly disappear.	denly disappear.
II.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Niti shwaka; Ye sud-
	suddenly disappear.	denly disappear.
III	. 1. Uti shwaka; He sud	Bati shwaka; They sud-
	denly disappears.	denly disappear.

#### Past Time.

PERS. SPEC.	SING.	PLU.
I.	Ndite shwaka; I sud-	Sate shwaka; We sud-
	denly disappeared.	denly disappeared.
III. 1.	Wate shwaka; He sud-	Bate shwaka ; They sud-
	denly disappeared.	denly disappeared.

These examples will be sufficient to exemplify the manner in which this verb is used in connection with other verbs.

9. The accusative of the personal pronoun is inserted between the pronoun and the verb; and when thus inserted Ukutiexpresses the Causative form of the Regular verb; as :—

SPEC. SING.

- 1. Ndamte shwaka; I caused him to suddenly disappear.
- 2. Ndiyaliti shwaka; I cause it to suddenly disappear.
- 3. Woyiti shwaka; Thou wilt cause it to suddenly disappear. &c. &c.

(1.) The above forms will appear, at first sight, to be in the *active* voice; but it is the verb Ukuti, and not the verb which follows, which is active; when Ukuti precedes a verb of this class, the verb following expresses merely the state of the person or thing which is the actor; the action of the verb being exclusively confined to Ukuti; as:—

Ndite shwaka; I suddenly disappeared.

124



Here, in the mind of a Kaffir, the action is confined to Ndite, and the meaning is, I did so,—suddenly disappeared: that is, I placed myself in the state expressed by sudden disappearance.

(2.) In forming the Passive voice, Ukuti follows the analogies of other Irregular verbs, but the final vowel is changed into a; as :—

PERS.	SPEC.	. sing.		
I.		Ndatiwa shwaka; I was made to suddenly disappear.		
II.		Uya kutiwa shwaka; Thou wilt be made to suddenly		
		disappear.		
III.	1.	Utiwe shwaka; He is made to suddenly disappear.		
	2.	Latiwa shwaka; It was made to suddenly disappear.		

(3.) The verb following *Ukuti* may be used as a Regular verb by adding *za* to the final vowel; which addition will make it a Regular transitive verb, *Ukuti* being dropped; as :---

Ukushwakaza; To make suddenly disappear.

- PEBS. BING. PLU. I. Ndiyashwakaza; I make.... Sashwakaza lonto; We made suddenly disappear. that thing suddenly disappear.
- II. Uya kulishwakaza; Thou .... Niyalishwakaza; Ye make it wilt make it suddenly suddenly disappear. disappear.

(4.) The verb following Ukuti, when thus used as a Regular verb, becomes an Intransitive verb, by inserting ek before the final vowel, when the action will be confined to the actor; as :---

PERS.	SPEC.	SING.	PLU.
I.		Ndiyashwakazeka; I	Sashwakazeka; We sud-
,		suddenly disappear.	denly disappeared.
III.	1.	Washwakazeka; He sud-	Bayashwakazeka; They
		denly disappeared.	suddenly disappear.

(5.) For the further use of Ukuti, see sec. x., 6.

125

#### OF UKUZA.

10. This verb which signifies, To come, often stands alone, and is conjugated in the same manner as other Irregular verbs, to which class it belongs; but it is often placed before the *infinitive* of other verbs, in the sense of the action of the verb before which it is placed *being about* to take place. When thus prefixed, the initial vowel of the *infinitive* is dropped; as :--

> Ndiza kutanda; I am about to love. Uza kufa; He is about to die. Umlambo uza kutsha; The river is nearly dry. Lonto iza kupela; That thing is nearly finished. Lonto iza kubako; That thing is about to take place.

(1.) Sometimes Ukuza precedes another verb in the past time in the sense of then; as :--

Weza wati; Then spake he. Weza wapendula; Then answered he. Ndeza ndati; Then spake I.

(2.) Ukuza is sometimes prefixed to another verb, to express entreaty or supplication; as :--

Zungandibeti; Do not beat me. Zungaqumbi; Do not be angry. Zuwenze lonto; Do that thing. Zuhambe kona; Go there.

It will be observed, that, in the above forms, the z only of Ukuza is retained; this is a contraction which always takes place in the use of za, when the word or form following commences with a vowel: or otherwise the initial vowel of that word or form is elided.

#### OF UKUKOVA.

11. This verb is used before the Infinitive of other verbs, in the sense of the action of the verb used in the infinitive being completed just previously to some other action taking place; as :--

Ndaku kova ukufika waqala ukuteta;

At the very time when I arrived, he began to speak.

Ndaku kova ukufika, woti azimele yena; Immediately on my arrival, he will hide himself.

### OF THE VERB SUBSTANTIVE, UKUBA; TO BE.

12. This verb is not only used as an *auxiliary* verb in the formation of the tenses of the *principal* verb, but also in other combinations which require notice.

13. The Present Subjunctive of the Verb substantive is used in connexion with the Causal forms of nouns found in table No. 18, section III.

Xela elilitye libe sisonka ;	Command this stone that it be bread.
Pala isikumba sibe yimvaba ;	Dress a hide in order that it be a milk-sack.

14. The same forms of the Verb substantive are used before adjectives, and before nouns used adjectively; as :---

Yaka indlu ibe <i>mkulu</i> ;	Build a hou e; let it be large.=
	Build a large house.
Yenza indlela ibe banzi;	Make a path ; let it be wide.=
	Make a wide path.

15. Ukuba is prefixed to the Conjunctive forms of the personal pronouns in the sense of the verb To have; as :---

SPEC.

SING.

1. Ukuba naye; To have him.=To be with him.

2. Ukuba nalo; To have it.=To be with it.

3. Ukuba nayo; To have it.=To be with it. &c. &c.

The above forms are used thus :---

Ndoba naye umntu; I shall have (him) a man. Ndibendi nalo ihashe; I had (it) a horse. 16. The Verb substantive is prefixed in the same manner to the Conjunctive forms of nouns.

Ndoba nomntu; I shall have a man. Ndibendi nehashe; I had a horse. Unamahashe amaninzi; He has many horses. Wabe noncedo; He had help.

17. It is also used before the Causal forms of nouns found in Table No. 18, section iii.; as :---

> Ndiya kuba sisicaka; I shall be a servant. Ndi ngumtu; I am a man. Ebe sisidenge; He was a foolish one. Uya kuba ligosa; He will be a favourite.

18. The forms of the past Indefinite Tense are thus used with the root of Ukuba, to express, he became, it became, &c., as :---

Waba ngumtu; He became a man. Waba ngumpefumlo opilileyo; He became a living soul. Igosa laba sisicaka; The favourite became a servant.

19. Nouns and pronouns, when preceded by the Verb substantive, take the forms found in the Table, No. 42, section iii., thus :---

PERS.	SPEC.	SING.	
I.		Ndingendimi ndedwa;	It not being I only .== Not I
			alone.
II.		Ndingulowo opendlayo	I am that one who searcheth.
III.	1.	Enguye otandileyo tina;	Being he who hath loved us.
		Belililizwe elihle;	It was a fine country.
Plu.	3.	Zibe zizizicaka;	They were servants.

20. The Present, Indicative, and the Present Participle, usually omit the Verb substantive. Thus :--

Nd'ngumntu; (for Ndiba ngumntu;)	I am a man.	
Linamandhla; (for Liba namandhla;)	It is with power.	
Ngesinokwoyika; (for Ngesiba no-	We ought to fear.	
kwoyika ;)		

128

## SECTION IX.

## ADVERBS, CONJUNCTIONS, PREPOSITIONS.

#### ADVERBS.

### 1. The following are the principal :--

Apa, here. Apo, there. Apa napaya, Cebetshu, Edwa and Odwa, Ekohlo, Ekuleni, Ekuneni, Ekutile and Ekutini, Endle and Ngasendle, Ewe, yes. Emini, Futi, often. Hai, no. Izolo, Incinane gakumbi, less. Kade and Kakade, long ago. Kaloku. now. Kambe, now. Kanene, truly. Kusasa, early. Kade. Kude, far off. Kamsinya, quickly. Kanjako, Kona, there. Kanye, Kangako, Kanjalo, Kwe sokunene,

here and there. scarcely, barely. only, alone. to the left. openly, manifestly. to the right. to such a place. outside in the field. at midday. yesterday. a long time ago. again, also. exactly, at once. as much as that. also, again. to the right.

8

Kwe yesikohlo, Kwe yesanxele, Kodwa, Kunye. Kufupi, Kwa, kwe, Koko, Kungoko, Kwada, Kude, Kanti, Kambe, Kunene. Mayela, Namhla, Nakancinane, Nangona, Ngomso, Ngemihla, Ngokuba, Ngenxa ukuba, Ngakumbi, Ngase, Ngaku, Ngo, nge, Ngapanle, Ngako, ngoko, Noko, Oko, Oku, Paya, Pezolo, Pofu, Ukuba, Umhlaumbi, Ungabi, Ukuze. Xeshikweni, Xa,

to the left. to the left. only, but. together. near. at, even. but. it is therefore. at lèngth. until. whilst, notwithstanding which. of course. truly. thereabouts. to-day. not at all. although. to-morrow: this morning. daily. because. because of. more. (prefixed to neuters) near by. (prefixed to personals) near by. on account of. besides, without. therefore. nevertheless. then, that, (indefinitely,) when. this (indefinitely). there. last night. how then. for, if, whether, because, that: perhaps. lest. in order that. when. when.

2. Many of the adverbs given above are derived from nouns, adjectives, pronouns, and verbs. The adverbs thus derived are usually formed from other parts of speech by prefixing ku, the sign of the Dative form, or nga, the sign of the Instrumental form of nouns and pronouns. The same remark is equally applicable to the prepositions and conjunctions.

3. Educa and Odwa, "alone," vary in form, according to the person, species, and number of the noun or pronoun to which they refer, as follows :---

I alone, He alone, It alone, &c.

PERS. S	PEC.	SING.	PLU.
I.		Ndedwa or Ndodwa	Sodwa or Sedwa.
II.		Wedwa	Nodwa or Nedwa.
III.	1.	Yedwa	Bodwa.
	2.	Lodwa	Edwa or Odwa.
	3.	Yodwa	Zodwa.
	4.	Sodwa	Zodwa.
	5.	Lodwa	Zodwa.
	6.	Wodwa	Yodwa,
	7.	Body	va.
	8.	Kody	va.

#### DEMONSTRATIVE ADVERBS.

4. The demonstrative adverbs vary in form according to the species and number of the noun referred to, as in the following tables :----

The following forms are used in the sense of "Here he is," &c., and, "There he is," &c., with their plurals.

TT		•
Here	he	18.

SPEC.	SING.	PLU.
1.	Nanku	Naba.
2.	Nali	Nanga.
3.	Nantsi	Nanzi.
	s 2	

SPEC.	SING.	PLU.
4.	Nasi	Nazi.
5.	Nalu	Nanzi.
6.	Nangu	Nantsi.
7.	Nabu	l.
8.	Nank	u.

# There he is.

SPEC.	SING.	PLU.
1.	Nankuya or Nanko	Nabaya or Nabo.
2.	Naliya or Nalo	Nangaya or Nango.
3.	Nantsiya or Nantso	Nanziya or Nanzo.
4.		Naziya or Nazo.
5.	Naluya or Nalo	Nanziya or Nanzo.
6.	Nanguya or Nango	Nantsiya or Nantso.
7.	Nabuya	a or Nabo.
8.	Nanku	ya or Nanko.

5. Ke, nje, and bo are sometimes added to words with an adverbial force, giving the sense of then, truly. The Zulus affix na in the same manner.

Yinina ke?	wherefore, why then?
Kaloku nje,	now then.
Ewe bo,	yes truly.

Nouns which follow prepositions take *kw* before their prefix; thus:---

Pezu kwomhlaba; Upon the ground. Kamva kwexesha; After the time.

6. THE FOLLOWING ARE THE PRINCIPAL PREPOSITIONS.

Pantsi and Ngapantsi,	beneath, on the ground.
Pesheya and Ngapesheya,	beyond, on the other side.
Ele and Ngasele,	beyond.
Pandle,	without, outside.
Ezantsi and Ngasezantsi,	beneath, under.
Pezulu and Ngapezulu,	above.
Pezu and Ngapezu,	upon.

Digitized by Google

Pambi, pambile, Ese and Ngasese, Nganeno, Pakati and Ngapakati, Emva and Ngasemva, Kamva, Kuloko, Emveni and Emvenikweni, Entla and Ngasentla, Malungana, Ngenxa, before. beyond, out of sight. on this side. within, among. behind. after, in time. but then. after in point of time. above, farther on. parallel to, opposite to. on account of.

# INTERJECTIONS.

7. THE FOLLOWING ARE THE PRINCIPAL INTERJECTIONS.

A !	Hail! used only in addressing one in office.
Au !	Alas! Oh!
He!	So! denoting assent.
Hi!	Exclamation of surprise, &c.
Hei !	Used in calling to any one.
Hiku !	Hunting exclamation.
Ho!	Denotes indignation, &c.
Hoi!	Denotes regret, pity, &c.
Nci !	Dear me !
Nxatshi ke!	Exactly so! Just so! Good!
Tshipo !	Used in reference to the cold.
Wa!	Used to invite attention.
Wenna!	Still!
Yo!	Denotes surprise, &c.
X!	Denotes contempt.
Qa!	Woe !

(1.) Wa is a contraction of the pronoun wena, which is often used in a similar manner, especially in calling aloud to a person.

(2.) Mawo, and Bawo, the vocative forms of umawo, my mother, and ubawo, my father, are frequently employed interjectionally,

more particularly the former, in the sense of *Wonderful! Strange!* and the like.

(3.) The use of O as an interjection is an Anglicism, but it is frequently used in addresses to the Deity.

# SECTION X.

# ON THE CONSTRUCTION OF SENTENCES,

# AND THE ARRANGEMENT OF WORDS IN A SENTENCE.

1. FROM the peculiar character of the Kaffir language, arising out of the principle of the Euphonic Concord, much that is usually found in the Syntactical part has necessarily in this Grammar been placed in what in other languages is simply the Etymological. part of a Grammar.

2. It is not competent in Kaffir to reduce the construction of sentences to certain rules expressed in categorical terms. All that can be done to assist the learner, is so to treat of words in *their collective usages*, as to show how they are to be placed in the construction of a complete proposition or sentence, *Simple* and *Compound*.

## OF SIMPLE SENTENCES.

3. One striking peculiarity of the Kaffir language is, that the VERBAL FORMS, including as they do the Pronominal verbal prefixes (sec. vi., 24, (1) to (6,) which express the nominative; and the Pronominal verbal medials, (sec. vi., 27,) which express the accusative; embody a complete logical proposition, or simple grammatical sentence in themselves. Thus, to take one of the examples given of the use of the Pronominal verbal prefixes, and Pronominal verbal medials, sec. vi., 30:-Wamkohlisa expresses—wa, he; m, her; kohlisa, deceived. He deceived her. This is an indefinite proposition, with two nouns referred to, but not expressed; but when we supply the nouns from which the Pronominal verbal prefix and the Pronominal verbal medial are derived, and which

they represent in the virbal form, we have a full definite proposition or sentence, thus:-U Satani wamkohlisa u Eva: Satan (he) deceived (her) Eve.

4. The *Major* nominative and accusative which give *definiteness* to the sentence, may either *precede* or *follow* the verbal form. Thus :---

Bada bafika ke <i>abantu</i> ;	At length the people arrived.
Ndiya kumfuna <i>mina ;</i>	I will go in search of him.
Uyasidela <i>lomntu</i> ;	That person derides us.
Abakohlakileyo baya kucitwa ;	Evil doers shall be scattered.
Aboni baya kugwetywa;	Sinners will be condemned.
Amahashe aya kubaleka;	The horses will run.
Lomntu uyasikangela ;	That person is looking at us.

So with all the principal parts of a sentence, great latitude is allowable as to their *relative position*. This freedom as to the position of the principal words in a sentence arises from the principle of *concordance* which is invested in *the Verbal forms*, rendering the flow of thought equally natural and casy, whether the verb *precede* the Major, nominative and accusative, or *follow* them.

5. Thus the Nominative, which is the actor; the Predicate, or that which is affirmed or denied, which is the verb; and the Accusative, which is the object respecting which the affirmation or denial is made, or on which the action of the verb terminates, are all found in the Verbal forms. There is moreover in the construction of the Verbal form a governing noun or pronoun, expressed or understood, from which the Pronominal verbal prefix, and the Pronominal verbal medial, are derived. Thus in reality there are two nominatives and two accusatives, to every complete proposition in Kaffir, one of which is pronominally resident in the Tense form of the verb, and may be designated the Minor Nominative and the Minor Accusative, and the other definitely expressed by the noun or pronoun, from which the Pronominal verbal prefix and the Pronominal verbal medial are derived,—and which may be termed the Major Nominative. Thus :—

UTixo uyazibona izinto zonke ; Ngesimkonza yena ; God, (he them) sees all things. We ought to (him) serve him. N.B. It will greatly assist the learner in understanding the construction of sentences in Kaffir, to fully acquaint himself with the use of the Pronominal verbal prefixes and medials, and their derivation from the Nouns and Pronouns to which they refer.

# OF UKUTI AS A PREFATORY PREDICATE.

6. The Kaffir language possesses another peculiar feature, in the employment of what may be termed a *Prefatory predicate*. This is supplied by *ti*, the root of the verb *Ukuti*: (see section viii., 7,) which predicates of the subject, and of the circumstances of the sentence indefinitely, as *being*, *becoming*, or *doing so*, thus leaving it to the verb or verbs which follow, to define the *kind* of being or action which is intended to be expressed. Thus the action of *Ukuti*, as the *Prefatory predicate*, is thrown forward to all the circumstances of the sentence. The following examples exhibit the use of the PREFATORY PREDICATE :--

- Woti osukuba ebulala abe netyala ematyaleni;
- Ngendawo yokuba *bebeya kuti*, ukuba akunqabile, *bakohlise* kwa nabaqashwa ;
- Niyazi ukuba kwoti emveni kwentsuku 'mbini kubeko ipasika;
- Ati lomaxego omabini ahlala eti cwaka;
- Uti kodwa ubonakale ku-Yihlo osemfihlekweni;
- Bati bakufika kulondawo bangena enqanaweni baseleshela e Fenesi;
- Oti ngennxa yezizinto umsindo ka-Tixo uze pezu kwabo;

- Whosoever shall kill shall be in danger of the judgment.
- Insomuch that, if it were possible, they shall deceive the very elect.
- Ye know that after two days is the passover.
- The two old men sat in silence.
- But that thou appear unto thy Father which is in secret.
- They did so, when they arrived at that place, they entered into a ship and sailed towards Phenice.
- For which things' sake the wrath of God cometh on them.

Eziti intliziyo zonke zivulekele kuwe; Enditi kaloku ndivuye ekuveni

kwam ubunzima;

Before whom all hearts are open.

Who now rejoice in my sufferings.

# ON COMPOUND SENTENCES.

# CONCORDANCE AND POSITION OF THE SUBORDINATE PARTS OF THE SENTENCE.

#### CONCORDANCE OR AGREEMENT OF NOUNS.

7. When two nouns come together, both of which signify the same person or thing, the latter usually agrees with the former according to the principle of *apposition*. Thus :--

U-Solomone unyana ka-Davide;	Solomon the son of David.
Imfundiso ka-Yohanesi umbapiti-	The teaching of John the
zeshi ;	Baptist.
Pantsi kwo-Faro ukumkani ;	Under Pharaoh the king.
Kwinkosi yetu u-Yesu Kristu;	From our Lord Jesus
-	Christ.

(1.) But the *latter* noun sometimes takes the relative pronoun and substantive verb before it, for the sake of emphasis or precision; in such case therefore the concordance is influenced by the EU-PHONIC CONCORD, according to the species of the *first* noun. As:----

Intombazana <i>engu</i> -Hana;	The girl (which is) Hannah.
Ingelosi elingu-Gabriyeli;	The angel (which is) Gabriel.
U-Yesu oyi-Nkosi ;	Jesus (who is) the Lord.

(2.) If the first noun is in one of the Possessive or Dative forms, the latter noun sometimes takes the same form, and thus shares in the same government; thus :---

Endlwini ka-Simoni yeleperi ;	In the house of Simon the leper.
Uyintloko yomzimba, yeremente ;	He is the head of the body, the church.
Nitandaze ku-Yehova ku-Tixo wenu;	And entreat the Lord your God.

8. Nouns are also used in apposition with the personal pronouns, in which case they usually drop their initial vowels; thus :---

Tina <i>zicaka</i> zako	We thy servants.
Zundipate ngofefe mina moni;	Be merciful to me a sinner.

#### CONCORDANCE OF ADJECTIVES.

9. Adjectives agree with their nouns in species and number, according to the *class* of the former, and the *prefix* of the latter; thus:—

Umfazi omde;	A tall woman.
Abantu bonke;	All people.
<i>Ili</i> tye <i>eli</i> kulu ;	A large stone.
Amazwi amaninzi;	Many words.
Ingubo emnyama ;	A black garment.
Izinto zimbi ;	Other things.
&c.	&c.

10. When an adjective is used in connexion with a verb of the *first* or *second* persons, that form of the adjective is employed which corresponds to the first species of the noun: see the table of adjectives, section iv., 6. As :--

Ndimkulu mina ;	I am great, (I.)
Siyakwenza mkulu ;	We make thee great.
Sibaninzi tina;	We are many (we.)
Ni <i>baninzi</i> nani ;	Ye are many also.

This construction is elliptical, and arises from the usual custom of omitting the verb substantive, and the relative pronoun of the prefixes of adjectives, when preceded by verbs or the Tense forms of the verb. Thus, Ndimkulu is for Ndingomkulu; I am (he who is) great: Sibaninzi is for Singabaninzi; We are (they who are) many: and so on. 11. When two or more adjectives are used in connexion with one noun, they all agree with it, but the sign of connexion (na) between the adjectives themselves is usually omitted, where each qualifies the same object; as :—

Waka itempile enkulu entle ;	He built a large (and) splendid temple.
Benza imimangaliso <i>emininzi</i> <i>enzima</i> ngakuye ;	They laid many (and) grievous complaints against him.
12. When adjectives refer to umntu and abantu are often omit	persons indefinitely, the nouns

Omkulu wokonza kwomncinane ;	The elder shall serve the
	younger.
Sohamba nabatsha betu, naba-	We will go with our young,
dala betu ;	and with our old.
Ukuba atwale izono zabaninzi;	That He should bear the sins
	of many.
Abanye nibasindise ngokwoyika ;	And others save with fear.

The *indefinite form* of the adjective is also used without a noun expressed ; as :---

Angenza <i>konke</i> akutandayo ;	He can do whatsoever he will.
Kukupina okubi akwenzileyo?	What evil hath he done?

#### POSITION OF ADJECTIVES.

13. The general rule with regard to the position of adjectives is, that they follow their nouns.

(1.) But the Indefinite adjectives nye and onke frequently precede their nouns; as :--

Abanye abantu ;	Other people.
Zonke izinto ;	All things.

(2. Numeral and other adjectives, also, sometimes precede their nouns; as :---

Watuma bababini abadisipile bake; He sent forth two of His disciples.

т 2

Kwaye kwenziwe emininzi imiqondiso nemimangaliso; Wahlala yayimbi imihla isixenxe; He waited other seven days.

#### CONCORDANCE OF PRONOUNS.

14. The several kinds of pronouns concord with the nouns which they represent, or with which they are united, in person, species, and number, according to the *species* of the latter, as shown in the tables of pronouns, section v., 3 and 8.

15. The Demonstrative and Possessive pronouns, when they refer to two or more nouns, are *repeated* with each, or concord with the nearest; as :--

Lomfanekiso nesibalo esi ;	This image and (this) super- scription.
Umteteleli <i>wetu</i> nomta-	Our advocate and (our) inter-
ndazeli <i>wetu</i> ;	cessor.
Umzimba nompefumlo wako ;	Thy body and soul.
Ngamandla nobungcwele betu ;	Through our power and holiness.

16. The Relative pronoun, when nominative to a verb, is prefixed to the Verbal prefixes, and Tense forms of the verb. When as the Nominative the relative refers to two or more antecedents, it either concords with them collectively as *persons* or *things*, or takes the *indefinite form*. In such circumstances, accordingly, the *relative* concords with the *personal pronoun* indicated by the Tense form of the verb; thus:—

U-Mosesi no-Arone abateta no-	Moses and Aaron who spake
Faro ;	with Pharaoh.
Isonka neveyine okwaxelwayi- Nkosi;	Bread and wine which were commanded by the Lord.

The Indefinite form is likewise used, where the antecedent consists of a sentence, or of that which expresses some general idea; as:--

Okungumbonakaliso wokugweba	Which is a manifest token of
okulungileyo kuka-Tixo ;	the righteous judgment of God.

17. The relative pronouns of the third person, first species, when nominatives to verbs, are often used with the antecedent *understood*; expressing he or him who, in the singular, and they or them who, in the plural, according to the construction; thus :--

Itemba lokohlakeleyo lobuba;	The hope of him who is wicked shall perish.
Abalungisayo abayi kuhelwa 'nto ;	No evil shall happen to them who are just.
Inene yabalungileyo iyaba- luleka;	The integrity of the upright shall guide them.

18. The relative pronouns of the third species, first person, when referring to an antecedent understood, as in the above examples, are often used in connexion with personal pronouns of the *first* and *second* persons; thus:—

Tina <i>ba</i> namandla ;	We who have strength.
Nina <i>ba</i> qalekisiweyo;	Ye who are cursed.
Akusendimi okwenzayo;	It is no more I that do it.
Beni nini ababepika;	It was ye who were contending.

But this construction is evidently elliptical, in consequence of the omission of the antecedent with which the relative and verb concord, and which is understood, in the above and similar examples, to be in apposition with the preceding pronouns; thus, tina banamandla is elliptical for tina bantu abanamandla, the noun abantu being the understood antecedent, in apposition with tina. In a similar manner umntu is understood with the singular pronouns.

#### CONCORDANCE OF PARTICIPLES.

19. The Participles concord with the noun or pronoun to which the action or state of being they express is attributed, in the same way as the Tense forms of the verb concord with the Nominative; thus :---

U-Yesu, esazi inkohlakalo yabo; Jesus, knowing their wickedness. Baza bati bona, behanjiswa yire- And they, being brought on their mente; way by the church. Ati amadoda, esuka kona;And the men, leaving that place.Yena, ebona u Petrosi no-Yohanesi beza kungena etempileni;He, seeing Peter and John about<br/>to go into the temple.Ufefe, netaru, noxolo, zivela ku-<br/>Tixo;Grace, mercy, and peace, coming<br/>from God.

#### CONCORDANCE OF PARTICLES.

20. The adverbs edwa and odwa, and likewise the demonstrative adverbs, concord with the nouns or pronouns to which they refer, in person, species, and number, according to sec. ix., 3 and 4.

21. Prepositions, also, sometimes concord with a preceding noun, by prefixing the required form of the relative pronoun and the forms of the substantive verb which are found in the table sec. iii., 42; as:—

Ndingumntu opantsi kwobu-	I am a man (who is) under
kosi ;	authority.
Kwa nento zonke <i>ezi</i> pezu	And all things (which are)
kwalo ;	upon it.

#### **REGIMEN OR GOVERNMENT OF WORDS.**

#### REGIMEN OF NOUNS.

22. There is a peculiarity to be noticed in reference to the regimen of a few nouns in the singular number, which denote paternal, maternal, and similar relationships. A noun in the possessive case in connexion with these, instead of taking the singular possessive particle indicated by the form, frequently takes the corresponding *plural* one, as in the following examples :---

Kwa nonina <i>bonyana</i> baka-	And the mother of Zebedee's
<ul> <li>Zebedi;</li> </ul>	children.
Unyana wodade ba-Paulusi;	Paul's sister's son.
U-Yamesi umninawe bo-	James the brother of John.
Yohanesi ;	



23. When two or more nouns refer to the same antecedent noun, the latter noun or nouns prefix the conjunctive na followed by the relative pronoun corresponding to the antecedent noun, to their Possessive particles, (sec. iii., 6.) and the dependency is thus sustained by all; as :—

Ungu-Tixo waba-Yodi nowaba-	He is the God of the Jews
Heyideni nabo;	and (that) of the Gentiles also.
Nilumkele igwele laba-Farisi	Beware of the leaven of the
nelaba Sadusi ;	Pharisees and (that) of the Sadducees.
Ubuninzi bofefe nobobulumko;	Abundance of grace and (that) of wisdom.
Unina ka-Yamesi noka	The mother of James and
Yosesi;	(that) of Joses.

The Relative pronoun is used in this construction, simply to allow of the conjunctive na, the final vowel of which is dropped, being used in connexion with the possessive form.

(1.) Occasionally, the relative is used with the first noun, as well as with the latter ones; as :---

Isihlwele ezamadoda nezamanka-	Multitudes (those) of men
na;	and (those) of women.
Uyi-Nkosi neyezulu neyomhlaba ;	Thou art Lord both (that) of
	heaven and (that) of earth.

(2.) But the latter noun or nouns, instead of taking the possessive form, frequently assume the *conjunctive* one; as :---

Umteto wesono <i>nokufa</i> ;	The law of sin and death.
Inkosi yezulu nomhlaba;	Lord of heaven and earth.
Indawo yokukanya nobungcwalisa;	A place of light and glory.

24. When one noun refers to two or more antecedent nouns, it is used in the possessive form which corresponds to the prefix of the nearest; thus:—

Noyise nonina wentombazana;	And	the	father	and	the
	$\mathbf{m}$	other	of the m	aiden.	
Nangazo imfundiso namasiko	And	conce	rning the	e docti	rines
obukumkani bezulu ;	an	d law	s of the	king	dom
	of	heav	en.	-	

25. Nouns denoting *time*, when used with a kind of adverbial force, require the *relative pronoun* before the verb ; as :---

Sekumzuzu ayenzileyo;It is some time since he did it.Kuminyaka mitatu endingapezangaFor the space of three years I<br/>ceased not to warn every one.Isiqalo sempambano sinjengamanxaThe beginning of strife is as<br/>umntu avulela amanzi;Ayiyi kuba nataru umhla epindeze-<br/>layo;He will not spare in the day<br/>of vengeance.Ukumkani makasive, mhlana esibi-<br/>zayo;Let the king hear us, when we<br/>call.

In this construction, the relative pronoun is used for the conjunction *that*.

But the verb, instead of taking the relative pronoun, is sometimes used in one of the *participles*; as :--

Sekuminyaka ebubile ; He died some years ago. Ngumzuzu ongakananina bedhlubile? passed ?

26. The second comparative form of nouns and pronouns, when used subjectively, requires the verb in one of the participles; thus:--

Njengamangelosi esenje njalo Like as the angels do in heaven. ezulwini ;

Njengameva engena esandleni som- Like as a thorn goeth up into nxili; the hand of a drunkard.

Njengayo inja *ibuyela* emhlanzweni Like as a dog returneth to his wayo; vomit.

## REGIMEN OF ADJECTIVES.

27. Adjectives are followed by nouns and pronouns in different forms, according to the sense intended; as :---

Kuba mnandi emxelweni; It is pleasant to the soul. Ndingcwele kuso isono sami; I am pure from my sin. Kwoba lula kuwe; It shall be easy for thee.

Mnandi is sometimes followed by a noun or pronoun in the simple form; as:--

Kumnandi sona isidenge nxa senz' It is pleasant to the fool when ubumenemene; he does mischief.

#### REGIMEN OF PRONOUNS.

28. Personal pronouns of the first and second persons are sometimes followed by nouns in a *possessive form* of the third person, first species, plural, in which case the construction is elliptical; thus:--

Tina <i>bemmini</i> ;	We of the day.
Nina bomhlaba ;	Ye of the earth.
Tina basemhlambini ka-Paulusi;	We of Paul's company.

In these and similar examples there is an ellipsis of *abantu*, and it is from this, accordingly, as the governing noun, and not from the pronouns, that the nouns take their possessive form.

29. The possessive forms of the noun and pronoun require the relative pronoun before them, when used in connexion with the substantive and other verbs; thus:---

Ebengowendlu ka-Davide;	He was (one) of the house of
	David.
Unyamekela izinto ezizezabantu	Thou savourest the things that
wena;	be (those) of men.
Singabe-Nkosi tina;	We are the Lord's.
Ubungengowako na?	Was it not thine own?
Wandinika okwomti ;	He gave me (that) of the tree.

The same rule applies to all the forms of nouns and pronouns, as well as to other words, which commence with a *possessive* particle; thus:—

Kanti ukuba siti, Lolwasebantwini;	But if we shall say, It is (that) of men.
Ezonkomo zezakuti;	Those cattle belong to us.
Lomntu ungowakwa-Kama;	That person belongs to Kama's place.
Ubapitizesho luka-Yohanesi lolwa- pina?	The baptism of John, whence was it?

#### DATIVE FORMS.

30. Verbs denoting motion to or from a person, place, or thing, require the dative form after them; as :---

Bateta kuwo ama-Yodi odwa;	They spake to the Jews only.
Akwaqondeka <i>kubo</i> ;	It was not understandable to them.
Bamzis <b>a <i>e-Antiyoi</i> ;</b>	They brought him to Antioch.
Baza bangena endlwini ;	Then they went into the house.
Wapumla kuwo wonke umsebenzi wake;	He rested from all his work.
Unamandla kubaperisite abakulu;	He hath authority from the chief priests.
Abatunyiwe kuye ku-Koneliyusi ;	Who were sent out to him from Cornelius.

31. When that form of the Dative which denotes motion towards an object, place, or person is used, the Objective form of the verb is used as shewn in sec. vi, 9. (4.) In cases where the Simple form of the verb expresses the leaving or avoiding of an object, place, or person, the Objective form of the same verb denotes motion towards the object; as:--

Baleka umbulo ;	Flee fornication.
Balekela entabeni;	Flee unto the mountain.

32. The verbs ya and za are often used before the objects of verbs, which are intended to denote the kind of motion indicated by to, according as the act of going or coming is implied; thus:—

Digitized by Google

Zagoduka <i>ukuya</i> ezweni lako- wazo;	They went home (going) to their own country.
Wehla entabeni <i>waya</i> eba- ntwini;	He came down from the mount (and went) unto the people.
Wasusa amangelosi amabini aye kuvusa u-Lote;	He sent two angels (that they should go) to arouse Lot.
Ndanditunyiwe ukuza kuteta	I am sent (to come) to speak
nawe;	unto thee.

33. The interposition of the substantive and other verbs is sometimes necessary to distinguish the kind of motion intended to be expressed by the dative form; thus:---

Usitengile sibe kuye u-Tixo	Thou hast redeemed us to God
kuzo zonke izizwe;	out of every nation.
Kwa kuye omncinane <i>kude kube</i>	Even from the least unto the
kuye omkulu;	greatest.
Kude kangakananina ukusuka	How far is it from Fort Peddie
en-Nqushwa <i>ukuya</i> e-Rini ?	to Graham's Town?

34. In, on, or at, a person, place, or thing, is expressed by the dative form; thus:---

Tina esitembileyo ku-Kristu;	We who have trusted in Christ.
Wahlala <i>ezweni</i> le-Kanane;	He dwelt in the land of Canaan,
Kwaye kuhleli indoda etile e-	And there dwelt a certain man
Lisitira ;	at Lystra.
Naniya kumva yena <i>ezintweni</i>	Him shall ye hear in all things.
zonke ;	
Wayibeka emhlabeni ;	He put it on the ground.

The Objective form of the verb is sometimes used in this construction also, see sec. vi., 9, (4); as :---

Kekaloku ndiyabek*ela* e-Ziyoni; Behold, I lay in Zion. Ebezal*elwe* e-Beteleheme; He was born in Bethlehem. Utshix*elwe* endhlwini; He is locked up in the house. U 2

~

35. In or at particular times or seasons, is likewise generally expressed by the dative form; as :---

Sebenzani ehlotyeni, ize ninga-	Work in the summer, that you
sweli 'kutya ebusika ;	may not want for food in winter.
Abantu bayavuya ekwindla ;	Men rejoice at harvest time.
Botutunjelwa emini nasebusuku;	They shall be tormented day and night.

36. The dative form also expresses the partitive sense in which of is sometimes used, as well as some of the senses attached to with; thus:—

Watya kumti ;	He ate of the tree.
Nasezintakeni zezulu wotabata	Thou shalt take of the fowls of
ngasixenxe;	the air also by sevens.
Ndiqumbile kuwe;	I am angry with thee.
Ufumene ufefe ku-Tixo;	Thou hast found favour with
	God.
Wayeko imini ezitile kwabadi-	And was certain days with
sipile ababe se-Damakusi ;	the disciples which were at
	Damascus.

## FORMS OF NOUNS AND PRONOUNS.

#### INSTRUMENTAL FORM.

37. In addition to what is stated respecting the Instrumental Form of the noun at sec. iii., 19, and sec. v., 14, it is necessary to add here that nouns intended to denote a definite *period of time*, during which something is represented as occurring, are used in the instrumental form; thus :--

U-Yesu wacanda emasimini	Jesus went on the Sabbath day
ngemmini yecawa ;	through the fields.
Ngokuba ngobubusuku bekumele	For this night there stood by
ngakumi ;	me.
Ndomdumisa ngamaxesha onke;	I will praise him at all times.

Kekaloku ngomnye walomihla On one of wangena emkombeni; into Ngomnyaka odlulileyo kwabuba During th inkwenkwe kulomzi; on t

On one of those days he entered into a ship.

During the past year a boy died on this place.

38. Numeral nouns and adjectives express distribution by the instrumental form; as :---

Uzitabatele kuwe ngasixenxe ;	Take them unto thee by seven.
Baya kwamkela <i>ngekulu</i> ;	They shall receive a hundred-fold.
Yavelisa ukutya ngamanani	It brought forth fruit forty-fold.
a <i>ngamashumi</i> mane ;	
Bafumana imali zabo bonke	They found every man's money.
ngabanye ;	
Uzingenise ngambini;	Cause them to come in by twos.

39. To express *diversity* of number, time, place, &c., the noun or adjective is *repeated* in the instrumental form; thus :---

Wabatuma ngababini ngababini; He sent them by two and two. Esateta naye imihla ngemihla; As she spake to him day by day. Isibalo esingcwele siyasiyala kwi- The Scripture moveth us in sun-

ndawo ngendawo; dry places. Ningayi kwizindlu ngezindlu; Go not from house to house. Kekaloku sinezipo ngezipo; Having then different gifts.

#### CONJUNCTIVE FORM.

40. Motion or combined action with a person or thing is expressed by the conjunctive form; thus:---

U-Lote wahamba naye;	And Lot went with him.
Wangena nabo etempileni;	He entered with them into the temple.
Ucebano u-Tixo alwenzileyo nobawo betu;	The covenant which God made with our fathers.
Wabuya nezihlobo zake ;	He returned with his friends.
Nize nimke nalo;	And then depart with it.
Goduka nazo ezonto;	Take home those things.
Siyasebenza nani;	We work with you.

41. Hence verbs of the *Reciprocal form* are usually followed by nouns and pronouns in this form; thus :---

Ndahlangana nabo endleleni;	I met them in the path.
Intliziyo yami iyanqinana nami;	My heart beareth me witness.
Umoya uyasizana nati ebulwel-	The Spirit helpeth our infirmi-
weni betu;	ties.
Saxoliswana no-Tixo;	We were reconciled to God.
Ungahlukani nomteto kanyoko;	Forsake not the law of thy
-	mother.

42. Verbs, also, which from the nature of their signification imply more or less of *mutuality*, generally require the conjunctive form after them; thus:—

Ndizenze oteta no-Yehovah ;	I have taken upon me to speak unto the Lord.
Nangona silwileyo <i>naye</i> ;	Though we have rebelled against him.
Safaniswa ne Gomora ;	It was made like unto Gomorrha.
Walinga ukubandakanya <i>nabo ;</i>	He assayed to join himself to them.
Ebedlala nabantwanc;	He was playing with the children.

OF THE COPULATIVE CONJUNCTION AND.

43. (1.) Nouns are joined conjunctively by using for the second noun the forms given in sec. iii., 20; as :---

Ihashe nenkomo; A horse and cow. Umntu nehashe; A man and horse. Izimvu nenkabi; Sheep and oxen.

(2.) The conjunctive particle *na* is used for uniting ADJECTIVES, PRONOUNS, and ADVERES; as :---

Umfazi nomntwana wake ;	A woman and her child.
Ezulwini <i>na</i> semhlabeni ;	In heaven and in earth.
Ibala limhlope nelimnyama ;	White colour, and black.
Apa napaya;	Here and there.
Pezulu nangapantsi;	Above and below.

(3.) VERBS are united copulatively in the present and future Indicative, by using for the second verb the forms of the Subjunctive mood; as:—

Siyafika, sibuye ;We come (arrive) and return.Hlalani nitete ;Sit ye and speak.Siya kuhlala sonwabe ;We shall sit and enjoy ourselves.

But the present, Indicative, is sometimes followed by its corresponding *participle*; as :---

Kangela, wena ubizwa ngobu- Behold, thou art called a Jew,—and Yodi,—usazi intando yake; knowest his will.

IN THE PAST INDEFINITE TENSE both verbs are placed in that tense; as :---

Ndaya ndakangela;	I went and looked.
Bafika balwa;	They arrived and fought.
Bahamba basebenga;	They went and wrought.

(4.) IN THE INFINITIVE, two or more verbs are joined together by the copulative particle *na*; or sometimes the forms of the Subjunctive are used for the second verb; as :---

Umsebenz	zi wawo kukuzi	ngaabantu,	Their employment is to tempt
noku	<i>barolela</i> kuley	vo indawo	men, and to draw them
yawo	);		to their own place.
Ufanele	ukunikelwa	ezandleni	He must be delivered into the
zaba	ntu <i>akurus</i> eshu	ve ;	hands of men, and be
			crucified.

The participles follow each other without any formal sign of connection; thus:---

Weza esitya esela nokusela;	He came eating and drinking.
Besiva bebona imimangaliso	Hearing and seeing the miracles
wayenzayo;	which he did.

(5.) When the second of two verbs expresses that which is future

and conditional upon the performance of the action expressed by the first verb, the future present indefinite tense, No. 3, must be used as the second verb :---

Celani, naniya kupiwa ;	Ask, and it shall be given you.
Sondelani ku Tixo, waeya kuson-	Draw near to God, and He will
dela kuni ;	draw near to you.
Funani <i>naniya kuzuza</i> ;	Seek, and ye shall find.

Sometimes Ukuba, If, is used to express the condition in sentences like the above, when the first verb must be in the Present Imperfect tense Indicative mood; as :---

Ukuba ndiyenza lonto *ndandiya kufa*; Ukuba nihamba *naniya kubona*; If ye go, you will see.

44. When two or more nouns or other words have reference to the same *Preposition*, the latter nouns are used in the *Conjunctive* form, or the Preposition is repeated; as :--

Ngapantsi kwetyala, nobuhlungu	Under guilt, pain, and death.
nokufa ; Pezu kwemilambo, napezu kwe- mitombo yamanzi ;	Upon the river, and fountains of water.

"FOR" IN CONNEXION WITH THE VERB.

45. The sense of *for*, which is commonly expressed in other languages by a single form of the noun or pronoun, or by a preposition, is expressed in this, in several different ways, as follow:—

(1.) For is often expressed in the verb. The Objective form is usually employed for this purpose, though verbs of the Primitive form, likewise, occasionally include for, as well as other prepositions, in their meaning; thus:—

Masitandazele iremente yonke ;	Let us pray-for the	whole
	church.	
U-Kristu wafela aboni;	Christ died-for sinners.	

Obenikelelwe izigqito zetu;	Who was <i>delivered-for</i> our offences.
Owaezinik <i>ela</i> tina;	Who gave-himself-for us.
Ezenzelwa izitixwana amadini;	Which are made sacrifices for idols.
Bamenzela inxeba;	They made-for him a wound.
Nihlanganisele imihla yokugqi- bela imfuyo;	Ye have beaped-together treasure for the last days.
Obelinda ubukumkani buka- Tixo kanjalo;	Who also waited-for the kingdom of God.

46. Where for is used in the sense of because of, in behalf of, and the like, the preposition ngenxa is frequently employed to express it; as :--

Siyakudumisa <i>ngenxa</i> yoku-	We praise Thee for our creation.
dalwa kwetu;	
Siyakutandaza <i>ngenxa</i> yen-	We beseech Thee for all sorts of
tlobo zonke zabantu;	men.

47. Sometimes the *possessive form* will express *for*, either alone, or preceded by the relative pronoun and substantive verb, or preceded by the noun *into* and the substantive verb ; thus :--

Usisizi sezono zetu ;	He is the propitiation for our
	sins.
Waka itempile yembedesho ka-	He built a temple for the
Tixo ;	worship of God.
Imbiza yokungcwengisa yeye-	The fining pot is (that of, or)
silivere;	for silver.
Eb <i>engawento</i> ni wona?	They were (those of, or) for what?
Iti enye ibe <i>yeyako</i> , iti enye ibe <i>yeyake</i> ;	Let one be for yourself, and the other for him.

48. Sometimes the Dative and Instrumental forms of nouns and pronouns, also, express for ; thus :---

Kunge kulungile kolowamntu; Bakala kukwoyika; It had been good for that man. They cried out for fear.

x

U-Kristu usisigqibelo somteto ngabo ubulungisa ;	Christ is the end of the law for righteousness.
Ngokokuba no-Kristu eka	For Christ also hath once
weva intlungu <i>ngazo</i> izono ;	suffered for sins.
Ukwanana into <i>ngenye</i> into ;	To barter one thing for another.

49. In some instances, the interposition of the *substantive* or *other verb* will be necessary to denote the sense intended by *for*; as :--

Kwabalelwa yena ukuba <i>buhe</i> bubulungisa ;	It was imputed to him (that it should be, or) for righteous-
Ukolo lwake luyabalwa <i>ukuba</i>	ness. His faith is counted (to be, or)
kukulunga;	for righteousness.
Engolungileyo evela abanga- lungileyo;	The just (suffering) for the unjust.
Iliso lopindezelwa ngeliso;	An eye for an eye : <i>lit</i> . An eye shall be revenged for with an eye.

#### REGIMEN OF ADVERBS.

50. Kude and kufupi are sometimes followed by nouns and pronouns in the Dative, or in the Conjunctive form; thus :--

Kube kude <i>kuwe ;</i>	That be far from thee.
Sibe sikude <i>nekaya</i> oko ;	We were far from home then.
Ilizwi likufupi <i>kuwe</i> ;	The word is nigh thee.
Kuko indawo kufupi <i>nami ;</i>	There is a place near me.

51. Kunye and ndawonye, also, are sometimes followed by nouns and pronouns in the conjunctive form ; as :--

Aba bazingisa ngokutandaza kunye <i>nabafazi</i> nonina	These continued in prayer, with the women and the mother
ka-Yesu;	of Jesus.
Ehlanganiswa ndawonye <i>nabo</i> ;	Being assembled together with them.
Uzibeke ezi ndawonye <i>neziya</i> ;	Put these with those.

52. Adverbs of time, and apo, generally require the relative pronoun before a following verb; as :--

They stole him while we slept. Bamba nxa sileleyo tina ; Despise not thy mother when Ungadeli unyoko nxa amdala; she is old. While the bridegroom tarried. Xa asalibalayo umyeni; When the Son of man shall sit Xeshekweni u-Nyana wesintu aya kuhlala esihlalweni; · on the throne. Oko abelungisa amazulu; When He prepared the heavens. Kukade apelayo nawo; They also have long been extinct. He departed long since. Sekukade wemkayo; Since the fathers fell asleep. Kuseloko omakulu bafayo; Emvenikweni nikoliweyo; After that ye believed. Bekuninina esaka sakubona When saw we thee hungry? ulambile? Ngokuba apo sikoyo isidumba; For wheresoever the carcase is.

(1.) In this construction the relative is used for the conjunction that, the full expression in such examples being, "the time that," "it is long since that," "it was when that," &c.

(2.) Some of the preceding adverbs, also, are sometimes used with the *participles* following; as:--

Kube kukade enqwenela ukum-	He had long been desirous of
bona;	seeing him.
Apo <i>isondhlwa</i> kona ngexesha;	Where she is nourished for a time.

53. The *demonstrative* adverbs, when used before verbs, usually require the *Participial* forms; as :--

Ngokuba nanko <i>etandaza</i> ;	For, behold, he prayeth.
Nanga amadoda amabini <i>emi</i>	Behold, two men stood by them
ngakubo ngezivato ezim- hlope ;	in white apparel.
Namba u-Arone no-Hure benani;	Behold, Aaron and Hur are with you.

## REGIMEN OF PREPOSITIONS.

54. Prepositions require nouns and pronouns in the *indefinite* possessive form; thus:--

Ndonifudusela ele kwe-Babi-	I will carry you away beyond
lone;	Babylon.
Waka ialtara ezantsi kwen-	He built an altar under the
taba ;	hill.
Ngapantsi <i>kwenyawo</i> zako ;	Under thy feet.
Ndahamba pambi <i>kwake</i> ;	I walked before him.
Woti nina emvenikweni kwoko?	What will you do after that?

#### **BEGIMEN OF CONJUNCTIONS.**

55. Hlazi, hleze, &c., are used with the Subjunctive, or with the future present indefinite, No. 2, Indicative mood; as :--

Ogcinayo ingubo zake, hlazi ahambe ze;	Who keepeth his garments, lest he walk naked.
Lindani ke, hleze anifumane nilele;	Watch ye then, lest he find you sleeping.
Uguquke, hlazi <i>ndiya kuza</i>	And repent, or else I will come
kuwe msinya;	unto thee quickly.
Angabi ngosandula ukuguquka,	Let him not be a recent con-
hlezibe uya kuwa ;	vert, lest he fall.

56. Ize and ukuze, and likewise the several forms of ukuba and okokuba, when intended to denote a consequence or final end, are used with the Subjunctive; as :---

Ize ningazelisi bona ke; Ukuze babonwe ngabantu; Ukuze asizise ku-Tixo; Engenatyala kodwa lokuba abulawe; Ivangeli inemiyalelo yokokuba mabati bonke abantu baguquke; Be ye not therefore like them. That they may be seen of men. That he might bring us to God. But having no crime worthy of death.

The Gospel contains commands that all men should repent.

Ngasekubeni *Mwahlulelwane* amaxoba nabaneratshi; U-Tixo watanda umhlaba ngangokuba *anike* u-Nyana wake; Than that the spoil should be divided with the proud.

God so loved the world, that He gave His Son.

57. The several forms of *ukuba* and *okokuba*, when employed copulatively, or conditionally, are used with the *Indicative* and *Potential* moods; as:---

Ukuba *uyavuma* usel' unamandla okundihlambulula; Ndiyakwazi ukuba wena *u*-

ngenza zonke izinto; Wazuza ubunqina bokuba ungolungileyo;

Nokuba *baguqukile* na, nokuba *baqinisile* na;

Andifanelekile nokuba *ndingayamkela*; If thou wilt, thou canst make me clean.

- I know that thou canst do all things.
- He obtained witness that he was righteous.

Whether they have repented, or whether they have held fast.

I am not worthy even to receive it.

(1.) Before the Potential mood, the infinitive of the verb ukunga, to wish, is sometimes used instead of ukuba; as:---

Watandaza kuye ukunga a-	He prayed that he might be
ngahlala naye ;	with him.
Ndinalo unqweno lwokunga	Having a desire to depart, and
ndingemka, ndibe naye;	to be with him.
Bayazenza ngokunga bangabo-	They do them for to be seen
nwa ngabantu;	of men.

(2.) Ukuze is sometimes used with the Potential mood, in which case it has an inferential force; as :---

Ukuze abo basennyameni bangebe nako ukukolisa u-Tixo;

58. The following conjunctions, namely, koko, kuloko, kukona, nakuba, nangona, noko, and njengoko, together with the different forms of ukuba and okokuba, in their causal and comparative applications, are sometimes used with the relative pronoun before the Indicative mood; thus:--

Koko <i>apayo</i> abalulamileyo ufefe;	But He giveth grace unto the lowly.
Kukon <b>a <i>anipay</i>o isonka</b> ;	Therefore He giveth you bread.
Nakuba inqanawa <i>izanyaza-</i> <i>nyisiweyo</i> emanzini ;	Although the ship was rolling about in the water.
Nangona <i>angayi kuvuka</i> amnike;	Though he will not rise and give him.
Noko atyebileyo ;	Though he be rich.
Njengoko bababandezelayo;	As they afflicted them.
Ekubeni <i>ahleliyo</i> , uhlalele u-Tixo;	In that he liveth, he liveth unto God.
Ngokuba no-Kristu <i>wasivelayo</i> tina intlungu ;	Because Christ also suffered for us.
Njengokuba Umoya wabanikoyo amandla;	As the Spirit gave them the power.

In this construction the relative pronoun is used for the conjunction that.

59. The preceding conjunctions, with one or two exceptions, are often used with the *participles*, instead of with the relative pronoun and Indicative mood; thus:---

Koko umququ <i>eya kutshisa</i> wona;	But he will burn up the
	chaff.
Kuloko <i>bengakatalanga</i> bona;	But they made light of it.
Nakuba beya kuxakaniswa bonke	Although all men shall be
abantu;	offended.
Ufile nakubeni epilile ;	She is dead while (though)
	she liveth.

- Ngokuba siya kumbona njengoko enjalo;
- Ukuba *ndinge*nantloni ngenxa yevangeli ka-Kristu;
- Ndiyabulela ukuba *ebatumile* ababantu ;
- Ngetuba lokuba esinceda ngofefe lwake;
- Njengokuba umntu *eteta* nomhlobo wake;

- For we shall see him as he is.
- For I am not ashamed of the Gospel of Christ.
- I am thankful that (because) he has sent these people.
- By reason that He helps us by His grace.
- As a man speaketh unto his friend.

#### **BEGIMEN OF INTERJECTIONS.**

60. Interjections, if addressed to persons or things, are used with nouns in the vocative form; as :--

A! Kumkani waba-Yodi; . Wa mntu ndini! Hail! King of the Jews! O thou man!

#### END OF THE GRAMMAR.

Digitized by Google

# APPENDICES TO THE GRAMMAR.

APPENDIX NO. I.

# SYNOPTICAL TABLES OF KAFFIR GRAMMAR.

					_	_	_	_		_				_		_	_								_				_	_	
	TAT		ſ	WITH.	Conj.	naye of			nalo	Date of		ĥ	nabo	DALAO	<b>D8.</b> 20	0280	nayo				ndayo.		1	1	-	-	1		1		. 1
	PERSON	HEM.		THROUGH.	Instrut.	ngaye	Tranco C	DEBEO	ngalo	ngawo	ngako		nrabo	ngawo	ngazo	0282U	ngayo		6.		omikwa, ndiyitandayo.	 a	 	 [	1	l ľ	f f	Plu.	l ŝ	i   	, ) F .
	TABLE OF THIRD PERSON OF PERSONAL	PRONOUNS. HIM, HER, IT, THEM.	ł	BY. TB	Causal. 1	nguye				_	krako		pabo			Z120	_	PREFIXES			omikwa	elimikwa,	ceimikwa.	olumikwa	omikwa,	obumikwa	okumikwa,	H.	abamikwa	amikwa,	emikwa.
ΝI	IRD PE	PRONOUNS. HIM, HER, I		TO.	Dat.	kaye hulo					kuko		kubo	_	-	_	o nu	THE	4, 5.		-		aizi-	oluzi-	ozi-	uzi-	uzi-	la.	azt-		entr-
	T DE		l	0 <b>F</b> .	Poss.	a ke		940	alo	oara		ļ	abo	ome	8.80	920	8.00 8.y0	DING	8, 4,	Plural.	-izo	elizi		10	-						
	TABLI		HE, SHE, IT.	THEY.	Simple.	yens		guna guna	lona	BUOM	kona	ł	home.	anout	20DB	ZODA	zona yona	M, ACCOF	5		-8mo	elima-	cuua-	oluma	-8000	obuma-	okuma	Plu.	abama	-	
I.	VEB	TIC TIC FER-	ET3	L		4	÷.		olu-	5	olta-	ł	Pla.	_		ezi-		RE THE			oba-	Liba-	sus-	oluba-	obs-	buba-	kuba-	Plu.	babe-		
ΙΛ	ADJECTIVES	PEN-	1.	×		ģ	į	i i	-ilo	ģ	į	ł	a ha-	ama-	ezim-	÷.	eni-	" BEFO			-			-		-	-	_	-	-	-
	A	WITH EPEN-	TER8.	N. & M.	_	ģ.	5	-isi	ola-	ġ.	- ngo		the -		ezin-	ezi-	įį	WHORE	œ	VIII.	oka-	etila-	enim-	oluku	oku-	obulta	oleultu	Pla.	abaltu	ġ	į
۲.		SNUO BAIL	EL	Id	-	0 p	i p	i pi	io		00	i	- THE	4	R	ı بة	뇌며	NDON	7.	ГА	-nc	-nqija	seihn.	oluba-	obu-	obuba-	euba-	Pla.	baba-	ġ	
IV.		VERB SUBSTAN- TIVE DEEPIYED	TO NOUNS.			ngum-Qayi.	tunzwe.	y ukosi. sisitya.	luluti.	ngumlambo.	oubuso. kukutya.	ī	Flu. nachantn.	noamandla.	sinkosi.	sisitys.	stzinti. yémilambo.	NOUNS WITH THE POSSESSIVE OF THE RELATIVE PRONODN " WHOSE " BEFORE THEM, ACCORDING TO THE PREFIXES.	9		0 -m-	-ith	etter-	-Unio	Ę	-mnqo	okum-	Plu.	abam-		ġ
		HIVE.	NV.		-	Ба г	17		E	ıı Ba		1	P14	-				THE R	<u>ت</u>	<b>8</b>	olu-	elila-	erilu-	olula	olu-	obula-	okwlu-	Plu.	abalu	ala-	eeda-
III.		BEFE BONIC			_		_			_	E E		Par-		zi	12 '	5 5 	SIVE OF	4	Singular.	081-1	eltsi	entai	olusi	osti-	obusi-	okusi-	Pla.	abasi-	ġ	in the second
		ICI'E8				<b>Å</b> -	9 8	\$ 2	lwa.	88.	RW8	Ē	i d	4	28	đ,	5 K	OBBES	8.		-	å.		olun-		obum-	ġ	Pla.	ġ		į
	4	HONIC TER.				¥-	4 4		ją.	<b>×</b>	Ė	į	į	_			й Ь. 	THE I	Ű		- 10		3.5	ok	ģ	8	99	Ē.	-9 	8	5
11.		PREFIXES.				μų-	Two Two and To		U- and ULU.			11-10	nd O.		IZIM, IZIN, IZI.		INI.	ILL MILL	2.		6	÷.	-jug	olu-	6	-ngo	okn-	Pla.	ab <b>a</b> -	9	1
				_		Um- and U-	Two Tw	ISI-	U- 800		DEG-	Ż	ABA and O.	AMA.	Izne, 1	Izi	INT.	NOU	. 1.		ġ	olim-	enim-	olum-	-i	obum-	okum-	Plu.	sbam-	į	j.
		NO. OF	SPECIES.				4 c	- 4	2	6	÷œ		1.	i cri			්ත්		NO. OF SPRC.	Sing.		21 CI				-				-	2 2 2 2 2 2 2 2

TABLE I.-NOUNS, ADJECTIVES, AND PRONOUNS.

# **EXPLANATORY NOTES:**

#### TABLE I.

# I. OF NOUNS.

1. The prefixes of nouns are seen in column II. of the above table. Column I. contains the number referring to each prefix, which is called the number of its species. Spec. I. contains Personal nouns only.

2. Of Number.—The plural is formed from the singular by a change of prefix. Specs. Nos. 1 to 8 are singular, Nos. 7 and 8 have no plural. The plural prefixes into which the singular change from Nos. 1 to 6, are placed below the singular prefixes.

3. Column III. contains the Euphonic letter of each spec. of noun, the Possessive particles, which are derived from the Euphonic letters, and the Euphonic syllables, which are used in forming the Possessive cases of nouns,—as seen in the Grammar, sec. iii., 9 and 10,—and also the Verb substantive of each species.

4. In column IV. is seen the Verb substantive prefixed to nouns. When so prefixed, it gives the sense of "it is," and "it is done by;" as Spec. 4, sing., Sisitya, "It is a basket." Spec. 2, sing., Sifundiswa *li*lizwa lika Tixo, "We are taught by God's word."

#### II. OF ADJECTIVES.

1. THE Adjectives proper often take the Epenthetic letters N and M, and are united to nouns by the relative pronoun, and verb substantive of each species, as shown in column VI.; as, spec. 6, Umlambo omkulu; The river which is great=A great

#### APPENDIX 1.

river. Spec. 3, Indlu enkulu; The house which is large A large house.

2. The Present perfect tense of Neuter verbs is used adjectively; the forms in column VI., No. 3, are those by which verbal adjectives are united to nouns, as, Ihashe elifileyo; The horse that is dead = A dead horse.

#### III. OF PRONOUNS.

1. In column VII. is seen the influence which the prefixes of the noun have on the third person of personal pronouns; where it will be seen that, exclusive of the possessive case, the third person takes forty different forms, which forms it takes according to the prefix of the noun which is its antecedent. The possessive pronouns are formed by prefixing the euphonic letter of the noun to which they refer, to the Possessive forms of the pronoun found in column VII.; as, Ubukosi bayo; His captainship, referring to Inkosi: Inkomo zabo; Their cattle, referring to abantu, or to any noun of Spec. 1, plu. Here the z in zabo is the Euphonic letter of Inkomo, the prefix being IN, spec. 3, plu., and abo is the Possessive case of the prefix ABA, spec. 2, plu. Thus the possessive pronoun takes ninety-nine different forms; these, with fifty-six changes in the other cases, including the 1st and 2nd persons, make a total of one hundred and fifty-five forms in the declension of the personal pronouns. See the tables of the forms of the per. pro., as given in the Grammar at pages 40, 41, and 42.

2. The forms in column VIII. are used for the Oblique case of the relative pronoun "whose." The rule is :—The initial vowel of the noun following the relative and verb-substantive is dropped, and the forms found under spec. 2 in column VIII. are prefixed, according to the species of the antecedent, and the Pronominal verbal medial, as the accusative of the personal pronoun referring to the noun forming the relative "whose," found in column V., table II., is inserted before the root of the verb; as, spec. 2, sing., Ihashe *eligama ndilitandayo*; The horse whose name I love. Spec. 1 sing., Umntu omikwa ndiyitandayo; The man whose ways I love. The forms given in column VIII. include the prefixes of the nouns to which the relative and Verb substantive are prefixed.

# APPENDIX I.,

Singular. I. Per. Spic. Per. Spic. 82 4. Plural. I. Per. I. Per. J. Per. J. Per. 4. Spic. 2 Spic. 2 4. And 5. 4. 4. And 5. 4. And 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5.	NO. OF SPECIES USED AS THE MODEL.	1 1	3, 4, 5 Izi, Izin, Izim 6. Imi.	Ab	Plu. Plu.	7. Ubu. 8. Uku.		4. 181. 5. U. Ulu.	2. I, IIi. 3. I, In, Im.	-	NO. 01	PREFIXES.	I.
Affirm. Tanda Woba u- Loba li- Yoba i- Soba si- Noba si- Noba si- Zoba zi- Zoba zi- Zoba zi-	FUTUR		n zi.	ba.	Plu.	bu. ku.	, µ.	lu.	. <del>.</del> . #	u.	FIRM	OMINAL AF- I. VERBAL EFIXES.	II.
	FUTURE PRE. IMP. TENSE. " I shall or will love."		azi. ayi.	aba.	Plu.	abu. aku.	awu.	alu.	ali.	aka.	GATIV	MINAL NE- YE VERBAL EFIXES.	III.
Tranda Andiyi kuba ndi: Akuyi kuba n- Akuyi kuba i- Aiyi kuba i- Aiyi kuba i- Aiyi kuba i- Asiyi kuba si- Asiyi kuba si- Aniyi kuba n- Akuyi kuba n- Akuyi kuba n- Akuyi kuba n- Akuyi kuba n- Akuyi kuba n-	P. TENS		yi.	ba.	Plu.	ku.	wu.	lu.	yi.	m.	VERBA	NOMINAL L MEDIAL.	IV.
This Tense has the same fense Forms as the Future			4. and 5. 6.	Spec. 2.	I. Pers. II.Pers.	Plural.	- 00	Spec. 2.	I. Per.		THE MODEL.	NO. OF SPE- CIES USED AS	
rom which it differs only by the final vowel of the Radical being changed into le, as Ndaba ndi tandile	FUTURE PRE. PER. TENSE. " I shall be loving."				Niya- 1			Liya-		Affirm.	0	PRE. IND TENSE.	
Andiyi kuba nditand <i>ile</i> , &c.	16."	I	Azi- Awu-	Aka-	Ani-	ASI-	Ayi-	Ali-	. ~.	Neg. A		. a	
Affirm. Tanda Bendiya ku- Ubuya ku- Beliya ku- Besiya ku- Besiya ku- Eboya ku- Eboya ku- Beziya ku- Beziya ku- Beziya ku- Beziya ku-	FUTURE	INDICATIVE MOOD	Zi- Zinga- U- Anga-	A- Anga-			I- Inga-	Li- Linga-	Ndi- Ndinga-	Affirm. Neg-	AC	PRE, IMP. TENSE.	
	PAST I	E MOC	a- Zi-					-		- Affirm.			٧.
Tanda. Bendingayi ku Benngayi ku- Belingayi ku- Besingayi ku- Besingayi ku- Beningayi ku- Beningayi ku- Beningayi ku- Beningayi ku- Beningayi ku- Beningayi ku- Beningayi ku-	FUTURE PAST INF. TENSE. "I should or would love."	D.	i- Azi- Awa-		-			i- Ali-	Ndi- Ndi- Andi-	rm. Neg.	"I have loved."	FRE. PER. TENSE.	
a. a. yyi ku- i ku- i ku- i ku- i ku- i ku- i ku- ku- ku- ku- ku-				A-				La-	17	. Affirm.			
Tanda Affirm. Bendiya kuba ndi- Beliya kuba ni- Beliya kuba li- Besiya kuba si- Besiya kuba si- Zhenya kuba si- Ebeya kuba si- Beziya kuba zi- Beziya kuba zi- Beziya kuba zi-	FUT		Azi- Awu-	_			-	- Ali-	Te	m. Neg.	1	PAST IND. TENSE.	
m. la la ba ndi- ba u- ba li- ba i- ba si- ba si- ba si- ba si- ba si- ba a zi- ba zi- ba zi-	URE PA ould or		Bezi- Ubu-	Ehe-	Beni-	Besi-	Ibi-	Beli-	<b>H</b>	Affirm.	w I ,,	PA	
	FUTURE PAST IMP. TENSE. "I should or would be loving."		Bezinga- Ubanga-		Beninga-	-		Belinga-		1. Neg.	"I was loving."	PAST IMP. TENSE.	
Neg. Tanda. Berndingayi kuba ndi- Berngayi kuba i- Berngayi kuba i- Berngayi kuba si- Besingayi kuba si- Besingayi kuba si- Berngayi kuba si- Berngayi kuba si- Berngayi kuba si- Berngayi kuba si-	NSE. Dving."		Zo, or Ziyaku- Wo, or Uyaku-	O, or Ay	No, or Niya ku-	So, or Siya Eu-	Yo, orIya ku-	So, or Siya ku-	H.	Affirm.	-	FUT	
This Tense has the same tense forms as the Future Pre. Imp. Tense, from which it only differs by the inal vowel of the Radical being changed into ile, as : -Bendiya kuba nditandile.	FUTURE PAST PRE. TENSE. " I should or would have loved."		yaku- Yaku- Aziyi ku- Awuyiku-	7a ku- Akayi ku	iya ku- Asiyi ku-			iya ku- Aliyi ku-		m. Neg.	"I shall or will love."	FUTURE PRE. IND. TENSE.	

x 2

163

Digitized by Google

#### APPENDIX I.

# EXPLANATORY NOTES:

## TABLE II.

COLUMN I. of table II. contains the Nominal prefixes of each species. In columns II. and III. are seen the Pronominal verbal prefixes of the third person, which are used as the nominative in the conjugation of each tense of the verb, and in column IV. the Pronominal verbal medials which are inserted between the Tense forms and the root verb as the accusative. From want of space in the table some of the species are omitted, and the examples of the verb are given in the Indicative Mood only. This, with the examples given in table I., is sufficient to show the student at one view the peculiar influence which the principle of the EUPHONIC CONCORD has on the grammatical forms of the language. It is for this purpose especially that these tables have been constructed, as nothing can so facilitate the acquirement of Kaffir, and the correct speaking of it, as the thoroughly understanding this subject. It will be seen by these tables, that in every column belonging either to the Noun, Adjective, Pronoun, or Verb; the whole of the changes in declining these parts of speech, are effected by the Euphonic letters and syllables of the several species of nouns, which species are determined by the prefixes, thus showing how the principle of the Euphonic concord runs through the whole grammatical structure of the language. The root of the verb is the third person singular of the imperative mood, which, to save room, is printed at the head of each column of prefixes. The changes which take place in the termination of the root are printed in Italics.

Examples of the use of the Pronominal verbal prefixes and medials :---

Ndiyamtanda. . I love him, referring to a noun with the prefix UM. Ndiyalitanda. . I love it, referring to a noun with the prefix 1 or 111. Uyawatanda. . Thou lovest them, referring to a noun with the prefix AMA. TABLE III.

The following table shows at one view the ALLITERAL PARTICLES as derived from the Prefixes of the Governing noun, which are so extensively used in the Grammatical construction of the language. The nominal prefixes of each spec. of noun are given in the first longitudinal column.

	FIRST	TST	BROOND	QN						1HL	THIRD PERSON.	CRSON.						
NAMES OF THE SEVERAL ALLITERAL	PERS.	RS.	PERS.	ni,	BPEC.	.1.	SPEC.	તં	SPEC.	ŝ	SPEC.	4.	SPEC.	. 5.	SPEC.	6	SPECS.	7, 8.
PARTICLES.	SING. PLUR. SING. PLUR. SING.	PLUR.	SING.	PLUB.	SING.	PLUR.	SING.	PLUR.	SING.		SING.	PLUR.	SING.	PLUB.	PLUR. SING. PLUR. SING. PLUR.	PLUR.	BUNG.	PLUB.
NOMINAL PREFIXES.					Ha	aba o	iii i	8m8	ii jii ii	izi izi	isi	izi	ulu i	izin izi	Ħ	ii.	npn	uku
EUPHONIC LETTERS.					*	q	I	₩	8	19	<b>2</b> 2	1	l, lw	19	*	ĸ	<u>م</u>	k, kw
EUPHONIC SYLLABLES.					ш"	ba	li	W8	yi	<b>7</b> 5	=	<b>.</b> a	lu	2	W.U	yi	pa	ku
POSSESSIVE FARTIOLES.					wa	ba.	la.	đ	ya	-	68	82	lwa	-	<b>W3</b>	ya.	å	kwa
VERB SUBSTANTIVE.	ndi	si	ngu	'n	nga	nga	ц	nga	yi	z:	.is	<b>1</b>	a	<b>.</b> द	ngu	yi	pa	ku
FORMS USED ERFORE CERTAIN ADJECTIVES.					un			ms	ë ë	zin zim				zin zim	Шп	Ē		
PRONOMINAL VERBAL PREFIXES.	ndi	si.	n	'n	8, 6 u	be ba	li	9 a		E.	. is	<b>F</b> i	la	'¤	n		pa	ku
PRONOMINAL VERBAL MEDIALS.	ibu	ei.	ku	ʻā.	B	ba	hi	W3.	yi	zi	si	zi	lu	zi.	wu	yi	nq	ku

APPENDIX I.

#### APPENDIX NO. II.

## EXERCISES ON THE GRAMMAR.

## I. EXERCISES ON NOUNS.

#### 1. On Number.

Write the plurals of Umfazi; Woman. Umntu ; Man. Inkwenkwe; Boy. Inkazana; Girl. Ilizwe; Country. Ihashe; Horse. Inkunzi; Bull. Imazi; Cow. Udadi; Sister.

Isicaka; Servant. Unomeve; Wasp. Usapo; Child. Ulwandle; Sea. Upau; Sign. Umlambo ; River. Ubuso; Face. Ukutya; Food.

## 2. On the Possessive Cases of the Nouns.

Supply the possessive in the following sentences :---Indlu inkosi; Umntu ilizwe; Umqwazi John ; Idadi umlambo ; Inkosi William; Umlambo ulwandle; Isicaka Vadana; Isitya umfazi; Ulwandle umhlaba; Ulunti indlu ; Ubuso isicaka; Amahashe ukumkani; Umntu Pato; Izimvu Faku; Imiti ilizwe; Intombi umfazi inkosi; Inkosi abantu ama-Israel;

House of the captain. Man of the country. Hat of John. Duck of the river. William's captain. River of the sea. Vadana's servant. Basket of a woman. Sea of the earth. Rod of the house. Face of the servants. Horses of the king. Pato's man. Faku's sheep. Trees of the country. Daughter of the captain's wife. Captain of the people of Israel.

Ilizwi U-Tixo izulu ;	Word of the God of heaven.
Ukufa U-Kristu U-Tixo;	Death of the Christ of God.

### 3. On the Dative Cases of Nouns.

(1.)	Write the Dative of the follow	wing nouns : ·
	Indlela;	Path.
	Umntu;	Man.
	Isitya ;	Basket.
	Inkohliso ;	Deception.
	Umhlambi ;	Drove.
	Intamo;	Neck.
	Usapo ;	A child.
•	Inkosi;	Captains.
	I-Yerusalemi ;	At Jerusalem.
	Umntu Clarkebury ;	Man belonging to Clarkebury.

(2.) Supply the possessive in the following sentences, and place the nouns in the inflected Dative case :---

Indlela inkomo ;	In the path of the cattle.
Imimlomo amahashe ;	In the mouths of horses.
Ilizwi U-Tixo;	In the word of God.
Inkumbulo intliziyo;	In the thoughts of the heart.
Imicamango umpefumlo;	In the meditations of the soul.
Ukuncokola Jane no John;	In the conversation of Jane
· · ·	and John.

4.

Correct the following errors :—Elizwini ;In thEsandlweni ;In thEndlini ;In thImlanjeni ;In thEsityini ;In thEnkabini ;In thEbuseni ;In thEmlambeni ;In thEdakeni ;In th

In the world. In the hand. In the house. In the river. In the basket. In the ox. In the face. In the face. In the river. In the mouth. In the mud. Emntwini; Imbashe; Near the man. At the Bashe.

#### Farther Exercises on Nouns.

5.

By what are nouns distinguished in Kaffir?

How many prefixes are there to nouns?

Name them.

How are nouns classified?

How many species are there?

Repeat the species with the distinguishing peculiarities of the nouns each species contains.

How is the plural formed?

Repeat the changes which take place in species 1 to 6 in forming their plurals.

What are the *exc ptions* to the general rules for forming the plurals?

Repeat the euphonic letter and syllable of each species of nouns.

How is the place of genders supplied in Kaffir as far as grammatical construction is concerned?

How many cases are there to a Kaffir noun?

Repeat them.

How is the possessive case formed?

Repeat the possessive particles.

Is there any difference in the forming of the possessive of a common noun, and one which is the name of a person?

How is the possessive formed when emphasis is required?

What is the ablative termination?

Is the initial vowel of nouns altered in the ablative?

What mutations of consonants take place in the ablative? How is the ablative of *places* formed?

How is the ablative formed when preceded by a pronoun?

How are the words,—by, with, through, also, & and, expressed when connected with nouns?

How is the diminutive of nouns formed?

Why is but little attention to the gender of nouns necessary in Kaffir?

6.

Correct the following errors :---

Ukukanya bezulu; Abantu kwomhlaba; Umntu lobukulu; Ubumnyama kwobusuku; Inkomo somntu; Ilizwi yika Tixo; Imisebenzi zika Satan; Imilambo bomhlaba; Umti yomlambo; Ukutya somntwana; Ubuso kwenkwenkwe; Inkosi yabantu; Ukuxolelwa bezono; Umsindo buka Tixo: Utando ka Tixo; Inkumbulo yentliziyo;

Light of heaven. People of the earth. A man of consequence. Darkness of night. Cattle of the man. Word of God. Works of Satan. Rivers of the earth. Tree of the river. Food of the child. Face of the boy. Captains of the people. Forgiveness of sins. Wrath of God. Love of God. Thoughts of the heart.

#### **II.** EXERCISES ON ADJECTIVES AND PRONOUNS.

1. On Nouns used Adjectively.

Unite the following nouns, so that the second may qualify the first, supplying the words, who has, which has, &c. :--

Umntu ukwazi;	A person (who has) knowledge.
Ibadi amendu ;	A deer (which has) speed.
Inkosi usizi;	A captain (who has) sympathetic
	sorrow.
Isitulu amandla;	A deaf person (who has) strength.
Udaka inhlabati ;	Mud (which has) sand.
Umhlambo ingca;	A valley (which has) grass.
Ubusika ingqeli;	A winter (which has) cold.
Ukutya amandla;	Food (which has) strength.
	4

Abantu inceba ;	People (who have) mercy.
Amahashe ubuncwangu;	Horses (which have) vice.
Izimvu ukwekwe;	Sheep (which have) scab.
Imilambo amatye ;	Rivers (which have) stones.
Abantu imipefumlo;	People (who have) souls.

## 2. On Numbers and Counting.

(1.) Supply the proper prefixes to the following numbers :----

Umntu nye; Ihashe nye; Isitya nye; Ubuso mbini; Ukuhlwa ne; Amahashe boxo; Abantu sixenxe; Imibambo hlanu; Amadoda tatu; Umtu kuqala; Ilizwi sibini; Umhla sitatu; Isitya sinye; Umhla sitandatu; Indawo simboxo.

Tabata inkomo ntatu;	Take three cattle.
Nika amaqula mane;	Give four round buttons.
Amadoda mabini;	Both men.
Inkomo ntatu;	All three of the cattle.
Imiti tandatu;	All six of the trees.
Nye umhla;	Another day.
Umhla mbi;	A different sort of a day.
Nye ilizwi;	Another word.
Ilizwi mbi;	Another word of a different description.
Nye ilizwe;	In another country.
Nye indlu;	In another house.
Indlu mbi;	Another sort of a house.
Nye indlu;	Another house.

(2.) Correct the following errors :---

Ilizwi enye;	One word.
Ingubo omabini;	Two cloaks.
Amahashe zinhlanu;	Five horses.
Abantu mabini ;	Two people.
Inkosi babini;	Two captains.
Inkunzi elinye;	One bull.
Imazi libe linye;	A cow, let it be one.



Izibani mabini;	One candle.
Enye isitya;	One basket.
Ilinye inyanga;	One mouth.
Kwomye ilizwe;	In another world.
Kwenye icala;	On the other side.
Ubuso okubini;	Two faces, or faces which are two.
Izandla ozibini;	Two hands, or hands which are two.
Inkosi on <b>ye</b> ;	One captain, or a captain who is one.
Abantu azine;	Four people, or people who are four.
Awankwenkwe obabini;	Two boys, or boys who are two.
Nanye ihashe;	Not one horse.
Nabunye usapo ;	Not one child.
Nalinye indoda ;	Not one man.
Umntwana osibini ;	The child who is the second.
Inkwenkwe ezisihlanu;	The boy who is the fifth.
Ilizwe yimbi;	Another world of a different sort.

## 3. Exercise on the Comparison of Adjectives.

(1.) Supply the comparative in the following sentences :--

Ulungile banye ;	Thou art more righteous than others.
Lomlambo umkulu lowo;	This river is greater than that.
Indlu enkulu leyo;	A house greater than that.
Into inkulu kuzo zonke	Č ,
izinto;	A thing greater than all other things.

(2.) Supply the superlative in the following sentences :----

Umlambo omhlope ;	A river which is very white.
Ihashe;	It is not merely a horse.
Ilangatya;	A flame which exceeds all others.
Umlambo;	A river which exceeds all others.
Umntu omkulu ;	A man who is altogether great.

(3.) Correct the following errors :---

Umntu emkulu ;	A great man.
Ihashe omkulu;	A horse which is great.
	z 2

Isitya ezimhlope;	A white basket.
Ityuwa elirara;	Salt which is bitter.
(This noun follows	the analogies of Spec. 3.)
Inkosi a bakulu;	Great captains.
Umhlaba esolukuni :	Hard earth.
Imiti olutshica ;	Tough trees.
Isinciti ezilutshica ;	A tough piece of iron.
Asi lilo inkosi;	It is not merely a captain.
Asi lilo isitya ;	A basket which exceeds all others.
Asi babo inkosi;	Captains who exceed all others.
Asi bubo abantu ;	They are not merely people.

4. Exercises on the personal and demonstrative Pronouns.

How are the possessive pronouns formed?

How are they formed when emphasis is required?

Which form of the personal pronoun is used in the comparison of adjectives?

Repeat the demonstrative pronouns according to each species of nouns.

How are the phrases "the same," "it is it," and "it is even it," expressed in Kaffir?

In what manner is "whose," the possessive of "who or which," usually expressed in Kaffir?

Give a few examples.

Repeat the forms often prefixed to the noun immediately following "whose," according to the different species.

In how many different ways can "whom or which," the accusative of the relative pronoun, be expressed?

Wherein do these ways differ?

How many exceptions exist to the general rules for forming "whom or which?"

Name them.

What forms are used for expressing, "Of, by, through, in, from, to whom, or which ?"

Repeat the tables No. 5, 7, 8, and 9, Section V.

## 5. Nouns, Adjectives, and Pronouns.

Correct the following errors.

Ihashe enkulu yona; Inkosi enkulu lo; Ndingumntu olukulu; Ezamahashe makulu; Lonto iyinto ezinkulu; Eso sitya zimhlope; Utyalwa omnandi; Usapo lo omhle; Ukwala o kurara wona; Amampondo abanoburoti bona; Amahashe leyaya; Likwa lilo inkosi; Umntu ukwazi likulu; or, umntu o kwazi zikulu; Ilanga esikukanya kunamandla ; Abantu abazityebi bakulu; Indlu umntu oyitandayo; Umfazi uwambonayo; Izihlangu nditeta ngaso; Incwadi ndifunda ngalo; Isicaka endibe nditeta kuye; The Umntwana ndidlala nayo; Umlingani wandihamba nalo; I hashe lam nditeta ngaye; Umhlobo babo ndimtetela yona;

That is a large horse. That is a great captain. I am a great man. Those horses are large. That is a large thing. Those baskets are white. Beer that is pleasant. That is a pretty child. That food is bitter. The Amampondo are brave. Those horses there. It is the very same captain. A man whose wisdom is great. The sun whose light is strong. The people whose riches are great. The house which the man loves. The woman thou didst see. The shoes of which I spoke. The book through which I learn. The servant to whom I was speaking. child with whom I play. My companion with whom I walk. My horse to which I speak. Their friend for whom I speak.

Inkosi yam ndilisebenzela lona ;My captain for whom I<br/>work.Into ndimlindela yena ;The thing for which I wait.

6. Exercises on the Pronoun "Whose" when connected with Adjectives.

Supply the requisite forms to express whose in the following sentences :---

Umntu ndlu inkulu ;	A man (whose) house is great.
Isicako misebenzi mikulu ;	A servant (whose) work is great.
Ihashe mendu makulu;	A horse the speed (of which) is great.
Inkosi bantu baninzi;	A captain (whose) people are numerous.
Abantu kwazi kukulu;	People (whose) knowledge is great.
Umlambo manzi anamandla;	A river (whose) waters are strong.
Inkomo mabala abomvu;	Cattle the colour (of which) is red.

7. Insert the Pronominal particles which are inserted in the verb as the accusative in the following sentences :---

Satan seeketh to destroy (us).
God wishes to bless (us).
I wish to ride (it), that horse.
They reproved (him).
We drove (them) away.
Ye threw (it) away.
I love not (it), that dog.

8. Correct the following errors.

Ndiyahamba wena ;Thou walkest.Ziyeza wona ;They are coming.Izicaka ziya sebenza bona ;The servants work.Amahashe ayapala zona ;The horses gallop.

Imilambo iyapompoza wona;	The rivers run.
Nangona bahleli abanye sen-	Notwithstanding that others
diya kuhamba yena;	remain, I have determined
	to go.
Andizifuna lamahashe;	I do not want those horses.
Baya kubatetisa lomadoda;	They will reprove those men.
Akuzitandana abobantu?	Dost thou not love these people?
Imiti leyo ziya kugaulwa;	These trees will be felled.
Basindiswa guwe;	They were saved by me.
Bakululwa babo;	They were released by us.
Sixolelwe ngaye inkosi ;	We are forgiven by the captain.
Ubulelwe yiyo ihashe;	He is killed by the horse.
Ilizwe uteta ngayo;	The country of which he speaks.
Into sateta ngaye;	The thing respecting which we spoke.
Imbali babencokola ngaso;	The history respecting which they were conversing.

9. Exercises on the Relative Pron<sup>-</sup>un.

How are the relative pronouns expressed in Kaffir?

What nouns take o, which e, and which a, for their relative pronouns?

How is the place of the relative pronoun supplied in the first and second persons when prefixed to verbs?

To what tenses of the verb is the particle yo affixed when the relative pronoun is used?

Supply the relative pronoun in the following sentences, and affix the particle yo, where necessary, to the verb :---

Umntu teta;	The man (who) speaks.
Abantu bahamba;	The people (who) walk.
Ilanga liyakupuma ;	The sun (which) will rise.
Inkomo yahlula;	The beast (which) passed.
Isitya siya kutungwa;	The basket (which) will be
• • •	woven.

Udaka luya kususwa; The mud (which) will be removed. Umlambo bupompoza; Theriver(which)wasrunning. Ubutywala bubila; Beer (which) is fermenting. Ukutya kube kupekwa; The food (which) was being dressed. Amahlempu ya kuncedwa; Poor people (who) will be helped. Captains (who) reign. Inkosi zigweba; Imiti hlumile; Trees (which) have grown. Ndilila; I (who) weep. It is I (who) weep. Ndimi lila Ndibe ndindimi walila; It was I (who) wept. Siti sebenza; It is we (who) work.

10. Exercises on the Pronoun "Whose" or "Which" when connected with Verbs.

Supply the requisite *prefixes* to the noun following whose, insert the proper accusative of the pronoun in the verb, and affix the particle yo, where proper, in the following sentences :---

Umfazi gama dibiza ;	The woman (whose) name
	I call.
Ilizwe miti uya kubona;	The country the tree (of
	which) thou wilt see.
Ilizwe bantu datanda;	The country the people (of
•	which) I loved.
Inkosi sicaka hebebeta;	The captain (whose) servant
	they were beating.
Isitya mniniso diya kubona ;	The basket (whose) owner
	I shall see.
Usana nina diya kuba nditeta naye;	The infant with (whose)
	mother I shall be speaking.
Umti masebi diya kuqamla;	The tree the branches (of
• •	which) I shall cut off.
Abantu nhloko nabona;	The people (whose) heads
	you saw.

Amahashe zihlangu sabetelelwa;

Inkosi nkomo baxela;

Horses (whose) shoes we fastened. Captains (whose) cattle they

## slaughtered.

Exercises on "Whom" or "Which" when connected with the Verb.

1. How many ways of expressing "whom" or "which" in Kaffir are there?

Repeat the general rules.

How many exceptions are there to these rules?

2. Prefix the relative to the verb, insert the accusative, and supply the particle yo, where necessary, in the following sentences :---

Idada ndiya kutenga;	The duck (which) I shall
	buy.
Ukutya sahla;	The food (which) we eat.
Isitya balahla;	The basket (which) they threw away.
Ubuhlempu ndiboyika;	The poverty (which) I fear.
Umti babecanda;	The tree (which) they were sawing.
Usapo nditanda ;	The child (whom) I love.
Isicaka ndiqashile ;	The servant (whom) I have hired.
Inkosi siya kubusa;	The captain (whom) we shall serve.
Abantu ndifuna ;	The people (whom) I seek.
Amahashe sifumene;	The horses (which) we have found.
Inkomo isicaka sabada;	Cattle (which) the servant stole.
Imiti abantu bagaula;	Trees (which) the people felled.

3. The learner can make exercises for himself on the second rule for the use of the "whom" or "which," by omitting the accusative of the pronoun in the above sentences, and placing after

the verb the simple form of the personal pronoun agreeing with the antecedent.

4. Prefix the relative to the verb, affix the particle yo, where necessary, and add the proper forms of the noun, and of the personal pronoun to express the words enclosed in brackets, thus: ().

Umntwana tetisiwe ;	The child (whom I) reproved, or
	who was reproved (by me).
Imilambo yadalwa Tixo;	Rivers (which) were made (by)
	God, or (which) God made.
Inkosi daliwe ukumkani;	Captains (whom) the king com-
	missioned.
Amasela gwetyiwe umgwebi ;	Thieves (whom) the judge has
	condemned.
Abantu babulalwa utshaba;	People (whom) the enemy killed,
-	or (who) were killed (by)
	the enemy.
Ubulumko butandwa ;	The wisdom (which) he loves.
Umkombi wenzwa Noah;	The ark (which) Noah made.
Ulwimi lwatetwa ;	The lie (which) they spoke.
Isitya senziwe isicaka ;	The basket (which) was made by
	the servant.
Inkomo ya kutengwa;	The beast (which) you will buy.
Isela labanjwa;	The thief (whom) thou didst seize.
	······ (, ····· ·······

#### EXERCISES ON THE VERBS.

On the Forms or Conjugations.

1. How many forms or conjugations of the verb are there? Name them.

How is the simple form of the verb distinguished?

How are the objective, the causative, the reflective, the reciprocal, and the subjective forms distinguished?

From what forms of the verb are nouns generally derived? How are nouns of pers. III., spec. 1 singular, formed?

How of species 3 and 7 singular, and pers. III., spec. 1, plural? When *personal* nouns are formed from *vowel verbs*, what changes take place in the prefix?

How are nouns which are names of things formed from vowel verbs?

What remarks are made under sec. v., 8, on the Objective form of the verb?

With what form of the noun is the Objective form of the verb sometimes used?

With what form of the *pronoun* is the reciprocal form often used?

2. Correct the following errors.

Nditshelo yena; Banalolo nina lonkomo?

Unayolo nina elohashe?

Ninayelo nina lomntu?

Unazolo nina amahashe lawo?

Banyuka ku-Bawo; Aboni baya kufa ezonweni; Abakohlakeleyo bogxotwa esihogweni somlilo; Bebehamba ekaya. Ditenge lonto; Utengele leyonto; Batengela; Siyasebenza kuni; Niyanceda nabo; I say so for him.

What right have they with that beast?

What right have you with that horse?

What right have you with that person?

What right have you with those horses?

They went up to my father.

Sinners will die in their sins.

The wicked will be driven into hell.

They were going home.

Buy for me that thing.

Buy that thing for thyself.

They bought for themselves.

We work with you.

You help together with us.

On the Passive Voice.

How is the passive formed?

Are there any exceptions to the general rule for forming the passive?

Name them.

What changes take place in several consonants in forming the passive?

On the Infinitive Mood.

When is the infinitive used as a noun?

2 A 2

When the infinitive is used as a noun in the genitive case, how is it ascertained whether the active or passive voice should be used?

When the infinitive is governed in the possessive by a noun, in what sense is it used in Kaffir?

#### On the Indicative Mood.

How do verbs ending in ala form their present perfect tense? What is necessary to be borne in mind respecting the formation of the present perfect tense of verbs ending in la?

## On the Subjunctive Mood.

How is the subjunctive mood formed in Kaffir?

Can ukuba be prefixed to all the tenses of the indicative mood in the sense of if?

When ukuba or ukuze is prefixed to the subjunctive form of the verb, what does it express?

When is the future present indicative tense, No. 3, used in connexion with the subjunctive mood?

Supply the sign of the subjunctive in the following sentences.

Niyatsho, niyateta inyaniso ; Bayacela, babeya kuzuza ;	If you say so, you speak truth. If they ask, they shall receive.
. Ebekangela waeya kubona;	If he had looked, he would have seen.
Ndiyahamba ndibone;	I go in order that I may see.
Bayafuna bafumane;	They seek in order that they may find.
Simkonze u-Tixo, sasiya kuzuza ;	If we serve God, we shall obtain everlasting life.
Sincede, singabubi;	Help us, that we perish not.
Sikanyise sibone;	Enlighten us, <i>in_order that</i> we may see.
Lumka ungakohliswa;	Take heed that thou be not de- ceived.

3. Correct the following errors.

Ukuba nditeta aba kuva noko;

If I speak, they will not hear notwithstanding.

Ukuba siyafuna siya kufumana;	If we seek, we shall find.
Ukuba siyakolwa ku Kristus	If we believe in Christ, we shall
<i>siya ku</i> sindiswa ;	be saved.
Ndiyateta nencwadi ukuze ndi- funda;	I read in order that I may learn.
Ndiyahamba ukuba ndibona ;	I go in order that I may see.
Bayabaleka <i>ukuza</i> bangaban- jawa;	They run that they may not be caught.
Twala lonto <i>ndiyaku</i> kunika ibaso;	Carry that thing, and I will re- ward you.
Temba ku-Tixo <i>niya ku</i> si- ndiswa;	Trust in the Lord, and ye shall be saved.

#### On the Participles.

What difference is there in the prefixes of the present imperfect tense of the indicative mood, and the prefixes of the present participle?

How are the past and perfect participles formed?

What is the difference between the present and perfect participles of the verb?

#### On Verbs used adjectively.

What voice and tense of the verb are used adjectively? Are active *intransitive* verbs ever used adjectively? When the relative pronoun precedes a verb used adjectively,

what addition is made to the verb?

What form do active verbs take when used adjectively? Are there any exceptions to the general rules? Name them.

#### On the Irregular and Vowel Verbs.

How is an Irregular distinguished from a Regular verb? How are the Participles of Irregular verbs, and the Imperfect tenses, present, past, and future, formed?

What is to be observed in the conjugation of irregular verbs, which have roots commencing in v, z, h, or m?

How is a vowel verb distinguished?

Digitized by Google

How are the vowels which terminate the Pronominal verbal prefixes and the Tense forms of the regular verb affected in the conjugation of vowel verbs?

In what respects does the Irregular verb Ukuti differ from others of its class?

By what means may the verb following Ukuti be used as a Regular transitive verb?

How may the verb following *Ukuti* be used as an Intransitive verb?

What is there peculiar in the use of the verb Ukuza, To come?

What is the meaning of  $\pi ov_A$ , the root of *Ukukova*, when used before the infinitive of other verbs?

ON THE CONSTRUCTION OF SENTENCES.

How is a simple sentence constructed?

Give an example of an Indefinite, and a Definite Proposition.

From whence are the Pronominal verbal prefixes, and the Pronominal verbal medials derived?

What is the difference between the Minor and the Major nominatives and Accusatives of the verb?

Does the Major Nominative precede or follow the verb?

Is there any definite rule as to the position of the principal words in a sentence?

With the latitude which prevails, as to the position of *words* in a sentence, how is the precision of meaning, and the harmonious flow of thought maintained?

In what respects do Adjectives agree with Nouns in the construction of a sentence?

When two or more adjectives qualify the same noun, how is the agreement expressed?

What peculiarity as to a *Prefatory Predicate* is found in the Kaffir language?

What influence has *Ukuti*, as the Prefatory Predicate, on the action and circumstances of a sentence?

Under what circumstances are the Dative forms of nouns and pronouns used in connection with the verb?

When the form of the Dative which denotes motion towards an object follows the verb, what form of the verb is used?

What form of the noun is used to express a definite *period of* time during which something is represented as occurring?

By what form of the noun is *distribution* of numeral nouns and adjectives expressed?

How is *diversity* of number, time, place, &c., expressed?

What form of the noun and pronoun is used to denote motion or action with a person or thing?

How are nouns connected conjunctively?

How are adjectives, pronouns, and adverbs united conjunctively? When verbs are united copulatively in the present and future time, what tense of the verb is used, as the second verb?

What tense is used when verbs are united in the Past Indefinite Tense?

How are verbs in the Infinitive united?

How are Particles joined together?

What tense of the verb is used for the second verb in a sentence when it expresses a condition depending upon the performance of the action expressed by the first verb?

How is the sense of for expressed in Kaffir?

What form of the verb is used to express for?

How is for expressed when used in the sense of, because of, in behalf of, &c.?

What forms of the noun sometimes express for?

How is the substantive verb UKUBA used to express for?

By what form of the noun are the adverbs *kude* and *kufupi* often followed?

By what forms are kunye and ndawonye followed?

What adverbs require the *relative pronoun*, before a following verb?

When are the Participles used in connection with adverbs?

With what tenses of the verb are the conjunctives, hlazi, hlszi, hlszi, hlszie, ize, and ukuze used?

With what tenses of the verb are ukuba and okokuba used?

FINIS

LONDON: PRINTED BY WILLIAM NICHOLS, HOXTON SQUARE.

,

•

٠.





Digitized by Google

- ....







# This book is not to be taken from the Library







